

---

BOTA A  
OSOM BO MAPÃ

---

# BOTA A OSOM BO MAPÃ NO

JOSEPH SMITH NE NYIKYERE, NSEM A  
OKYERE ASE, NA NSEM A OKÃE NO MU NYIYIMU

JESUS CHRIST N'ASOR A OWO HO MA NDA A ODZI  
EKYIR AHOTSEWEEFO NO NO NKONHYENYI A ODZI  
KAN, ADZEHUNYI, NA OYIKYEREFO



## DZA ƆWƆ MU

Mbueienyi . . . . .	v
Moses . . . . .	1
Abraham . . . . .	31
Mfonyin 1 . . . . .	32
Mfonyin 2 . . . . .	40
Mfonyin 3 . . . . .	45
Joseph Smith—Matthew . . . . .	48
Joseph Smith—Abakɔsem . . . . .	52
Gyedzi ho Nsempɔw . . . . .	68



## MBUEIENYI

**B**ota a Ɔsom Bo Mapā ye ndzembra etsitsir bi a woeyiyi efi Jesus Christ N'asɔr a ɔwɔ hɔ ma Nda a Odzi Ekyir Ahotseweefo a ɔfa ne gye-dzi na ne nkyerekyere tsitsir pii mu. Dem ndzembra yinom no Nkɔnhyenyi Joseph Smith, na ɔkyeree ase na ɔkyerewee na wotsintsimii no mu dodowara wɔ Asɔr no ne dawurbɔ nkrataa a ofi ber to ber wɔdze puee guado, wɔ n'aber do no mu.

Ndzembra a wodzii kan boaboa ano no na wɔtoo no dzin Bota a Ɔsom Bo Mapa no, *Elder Franklin D. Richards* na ɔyee wɔ afe 1851 mu, dem aber no nna ɔye Abaguafo Duebien no mu kor, na ɔye *president* so a ɔhwe Ngyiresiman mu Asempakā dwumadzi no do. Botae a nna osi enyido ma wɔdze yee iyi nye de, wɔbema aber biara ndzembra etsitsir a wɔkenkan a no ho ye na aye krado wɔ hɔ a wobotum dze amema nkorɔfo a nna wɔwɔ Joseph Smith n'aber do no. Nkyii, ber a Asɔrmba no dɔree wɔ Europe na America aman mu no, okehiaa de wɔma nsa kā dem ndzembra yinom. Ɔnam *President* a Odzi Kan no, na n'Apamfo hɔn mbɔdzembɔ do ma Bota a Ɔsom Bo Mapā yi, wiadze mfendzanan ehyiadzi bi a wɔyee no Salt Lake City no, ɔbeyee kyerewsem a wɔagye ato mu wɔ Asɔr no mu no mu kor wɔ Ɔbese 10, 1880 mu.

Wɔaye nsem no mu nhwehwemu mpen pii ma wɔdze nsem no bi a Asɔr no hia no akā ho. Afe 1878 mu no Moses nwoma mu nsem no mu bi a ber a wotsintsiim nwoma no ahyese no nna ɔnnkā ho no wɔdze kāa ho. Afe 1902 mu no Bota a Ɔsom Bo Mapā no mu nsem no bi a nna wɔakā na wɔasan akā no bio na woetsintsim wɔ Nkyerekyere na Ahyemudzi mu no, woyii fii mu. Wɔrehyehye nwoma no wɔ etsir na nkyekyemu mu no, na wɔdze nsem no ne nkyerekyeremu ahyehye ase no, wɔyee no 1902 mu. 1921 mu na wodzii kan kyekyee nkrataafa no mu ebien ebien tsintsiim nsem no na wɔdze nkyerekyeremu nsem so kāa ho. Wɔannsesā biribiara bio dze kesii Ebɔbira 1976 mu, a wɔdze nyikyere ebien kāa ho. 1979 mu woyii dem nsem ebien yinom fii Bota a Ɔsom Bo Mapa no mu na wɔdze kehye Nkyerekyere na Ahyemudzi no mu, ɔno na seseiara yehu wɔ afā 137 na 138 no. Seseiara dza woetsintsim no wɔaye nsakyer bi wɔ mu ma ɔnye dza wodzii kan tsintsimii no asaa.

Dza odzi do yi nye mbueienyi tsiabaa wɔ nwoma a ɔwɔ hɔ seseiara yi mu:

1. *Moses Nwoma no mu Nyiyimu*. Nsem bi a woyii fii Genesis mu, Joseph Smith ne *Bible* nkyerease no mu, dza ɔhyee ase wɔ Obiradzi 1830.
2. *Abraham Nwoma no*. Ɔsor nkenyan nkyerease bi a woyii fii Abraham

ne nkyerewee mu. Joseph Smith hyɛɛ nkyerɛase no ase wɔ 1835 mu ber a ne nsa kãa Egyptfo hɔn papyri mu bi no. Nkyerɛase no wɔdze puee guado esiado esiado wɔ *Times and Seasons* mu, wɔhyɛɛ ase fii Ebɔw 1, 1842 wɔ Nauvoo, Illinois.

3. *Joseph Smith—Matthew*. Nsem bi a woyii fii Matthew ne dasɛgye mu a wɔw Joseph Smith ne *Bible* nkyerɛase no mu (hwɛ Nkyerɛkyerɛ na Ahyɛmudzi 45:60–61, ber a onyaa mbrasem fi Nyame hɔ de ɔnhye ase nkyerɛ Ahyɛmu Fofor no ase).
4. *Joseph Smith—Abakɔsem*. Nsem bi a woyii fii Joseph Smith ne dasɛgye na abakɔsem mu, dza ɔno na n'akyerɛwfo hyehyɛɛ no wɔ 1838–1839 mu a wɔdze puee guado esiado esiado wɔ *Times and Seasons* mu wɔ Nauvoo, Illinois, wɔhyɛɛ ase wɔ Ebɔw 15, 1842.
5. *Gyedzi Ho Nsempɔw a ɔwɔ Jesus Christ N'asɔr a ɔwɔ hɔ ma Nda a Odzi Ɛkyir Ahotseweefo no mu*. Nsem a Joseph Smith dze puee guado wɔ *Times and Seasons* mu wɔ Ebɔw 1, 1842, nye Asɔr no ho abakɔsem tsiabaa bi so, dza dodowara fre no Wentworth Krataa no.

# MOSES NWOMA

NO MU NYIYIMU

*Nsem a woyii fii Bible ne nkyerease mu de mbre wɔdaa no edzi kyereɛ Joseph Smith, Nkɔnhyenyi no, Obiradzi, 1830—Kwakwar, 1831.*

TSIR 1

(Obiradzi, 1830)

*Nyankopɔn yi Noho kyere Moses—Wɔsakyer Moses—Satan nye no befimfen—Moses hu wiadze pii a dɔm tse mu—Wiadze a wonntum nnkan na ɔba no bɛe—Nyankopɔn n'edwuma na n'enyimnyam nye de ɔdze bekyebo na onnyiewiei nkwa bema nyimpa.*

**N**YANKOPɔN ne nsem a “ɔkãa kyereɛ <sup>b</sup>Moses wɔ ber a wo-hwiim Moses kɔr bepɔw tsentse-ntsen bi do no,

2 Na “ohun Nyame <sup>b</sup>enyim na enyim, na ɔnye no kasae, na Nyame ‘n’enyimnyam baa Moses do; dem ntsi Moses tumii <sup>d</sup>tsimii wɔ n’enyim.

3 Na Nyankopɔn see Moses de: Hwe Emi nye Ewuradze Nyankopɔn <sup>a</sup>Tumfo, <sup>b</sup>Onnyi Ewiei nye me dzin; osiandɛ minnyi nda a ɔwo

ahyese anaa mfe a ɔwo ewiei; ana iyi nnye onnyi ewiei?

4 Na, hwe, eye me babanyin; dem ntsi “hwe, na mebekyere wo me <sup>b</sup>nsa ano edwindze; mbom nnye ne nyinara, osiandɛ ‘m’edwuma nnyi <sup>d</sup>ewiei, nna me ‘nsem so, osiandɛ onngyaa da.

5 Dem ntsi, nyimpa biara nnkotum ehu mo ndwuma nyinara, gyede otum hu m’enyimnyam nyinara; na nyimpa biara nnkotum ehu m’enyimnyam nyinara, na ekwir no ɔatsena honam mu wɔ asaase do.

6 Na mowɔ edwuma ma wo, Moses, me babanyin, na ɔwo eye nyia me “Woo no Kortoo no no ne <sup>b</sup>saso; na nyia me Woo no Kortoo no no na ɔbeyɛ ‘Agyenkwa no, osiandɛ <sup>d</sup>adom na ‘nokwar ahye no mǎ; mbom <sup>f</sup>Nyame bi nnyi hɔ kǎ mohoh, na ndzamba nyina gu m’enyim osiandɛ <sup>g</sup>minyim ne nyinara.

1 *a* Alma 12:30;

Moses 1:42.

*b* kk Moses.

2 *a* Ex. 3:6; 33:11;

JSN Ex. 33:20, 23

(Ntaekwir Nwoma);

John 1:18; 6:46;

Ether 3:6–16;

Moses 1:11.

*b* Nka. 12:6–8;

Deut. 34:10;

N&A 17:1.

*c* Deut. 5:24;

Moses 1:13–14, 25.

kk Enyimnyam.

*d* kk Nsakyereɛ.

3 *a* Nyi. 11:17; 19:6;

1 Ne. 1:14; N&A 121:4.

kk Nyame, Nyametsir.

*b* Isa. 63:16;

N&A 19:9–12;

Moses 7:35.

kk Onnyi Ewiei.

4 *a* Moses 7:4.

*b* Moses 7:32, 35–37.

*c* Ndw. 40:5;

N&A 76:114.

*d* Ndw. 111:7–8;

Moses 1:38.

*e* 2 Ne. 9:16;

N&A 1:37–39.

kk Nyame n’Asem.

6 *a* kk Wɔwoɔ no

Kortoo no.

*b* Gen. 1:26;

Ether 3:14–15;

Moses 1:13–16.

*c* kk Agyenkwa.

*d* John 1:14, 17;

Alma 13:9.

kk Adom.

*e* Moses 5:7.

*f* 1 Ahem. 8:60;

Isa. 45:5–18, 21–22.

*g* 1 Ne. 9:6; 2 Ne. 9:20;

Alma 18:32;

N&A 38:1–2.

kk Huntahunii.



7 Na afei, hwe, iyi nye adze kor a medze rekyere wo, Moses, me babanyin, osiandɛ ewɔ wiadze mu, na afei medze rekyere wo.

8 Na ɔbaa dɛ Moses hwɛɛ, na ohun <sup>a</sup>wiadze a wɔbɔɔ no too do no; na Moses <sup>b</sup>hun wiadze na n'ewiei nyinara nye adasamba nyinara a wɔtse ase, na wɔbɔɔ hɔn; dɛm ntsi ɔyɛɛ no <sup>c</sup>ahobow na nwanwa kese.

9 Na Nyankopɔn n'enyim twee fii Moses nkyen, dɛm ntsi n'enyimnyam fii Moses do; na ɔkaa Moses no nko; na ber a ɔkaa no nko no, ɔhwee asaase no do.

10 Na ɔbaa dɛ mber pii guu mu ansaana Moses resan enya ne honam mu <sup>a</sup>ahodzen bio dɛ nyimpa; na ɔsee noho dɛ: Seseiara, osian dɛm adze yi ntsi meehu dɛ nyimpa <sup>b</sup>nnsɛ hwɛɛ, adze a mennsusu da.

11 Mbom seseiara medze mankasa m'enyiwa ehu <sup>a</sup>Nyame; mbom nnye mo <sup>b</sup>honam mu enyi, mbom mo sunsum enyi a, osiandɛ mo honam enyi nnkotum ehu, osiandɛ nkyɛ <sup>c</sup>mekyenkyenee na <sup>a</sup>muwui wɔ n'enyim; mbom nna n'enyimnyam wɔ mo do; na muhun <sup>c</sup>n'enyim, osiandɛ <sup>f</sup>mesakye-ree wɔ n'enyim.

12 Na ɔbaa dɛ ber a Moses kãa dɛm nsem yinom wiei no, hwe

<sup>a</sup>Satan bae <sup>b</sup>ɔɔɔ no hwɛɛ see dɛ: Moses, nyimpa ba, som me.

13 Na ɔbaa dɛ Moses hwɛɛ Satan na ɔsee dɛ: Ɔwo nye woana? Na hwɛ, meye Nyame ne <sup>a</sup>ba, na mese nyia Ɔwoo no Kortoo no no; na w'enyimnyam wɔ hen a ɔwɔ dɛ mosom wo?

14 Na hwɛ, munnkotum ahwe Nyame, gyedɛ n'enyimnyam abamo do, na <sup>a</sup>wɔsakyere me wɔ n'enyim. Mbom mutum hwɛ wo dɛ honammunyi. Ana nokwar dɛ ɔnntse dɛm?

15 Nhyira nkã me Nyankopɔn ne dzin, osiandɛ no Sunsum nntwee mmfi moho koraa, ɔnntse dɛm a nna w'enyimnyam wɔ hen, osiandɛ ɔyɛ sum dze ma me? Na mubotum akyerɛ soronko a ɔda ɔwo na Nyame ntamu; na Nyankopɔn see me dɛ: <sup>a</sup>Som Nyame, na ɔno nko na <sup>b</sup>som no.

16 Fi ha fi, Satan; mma ndaadaa me; osiandɛ Nyankopɔn see me dɛ: Ɔwo eye nyia me Woo no Kortoo no no ne <sup>a</sup>saso.

17 Na ɔmaa me mbrasɛm so ber a ɔfrɛ me fii <sup>a</sup>haban a ɔredzɛw no mu no, see dɛ: <sup>b</sup>Frɛ Nyame wɔ nyia me Woo no Kortoo no no ne dzin mu, na som me.

18 Na bio Moses see dɛ: Minnkegyaa dɛ mebefrɛ Nyame, mowo ndzɛmba binom a ɔsɛ dɛ mebisafi

8a Moses 2:1.

b Moses 1:27.

c Ndw. 8:3-4.

10a Dan. 10:8, 17;

1 Ne. 17:47;

Alma 27:17;

JS—Aba 1:20.

b Dan. 4:35;

Hel. 12:7.

11a KK Nyame, Nyametsir.

b N&A 67:10-13;

Moses 6:36.

c Ex. 19:21.

d Ex. 20:19.

e Gen. 32:30;

Moses 7:4.

f Matt. 17:1-8.

KK Nsakyeree.

12a Moses 4:1-4.

KK Abɔnsam.

b Moses 6:49.

KK Nsɔhwe, So Hwe.

13a Ndw. 82:6;

Heb. 12:9;

1 Jn. 3:2.

14a KK Nsakyeree.

15a Matt. 4:10.

KK Som.

b 1 Sam. 7:3;

3 Ne. 13:24.

16a Moses 1:6.

17a Ex. 3:2.

b Moses 5:8.

no hɔ: osiandɛ n'enyimnyam aba mo do, dem ntsi mutum hu so-ronko a ɔda ɔno na ɔwo ntamu. Fi ha fi, Satan.

19 Na afei, ber a Moses kãa dem nsem yinom no, Satan dze ndze kɛse tseatseaa mu wɔ asaase no do, na ɔhyɛɛ dɛ: Emi nye nyia a "Wɔwo no Kortoo no no, som me.

20 Na ɔbaa dɛ Moses hyɛɛ ase suroo mbordo; na ber a ɔhyɛɛ ase dɛ orusuro no, ɔtsee "hɛl no wen nkã. Eso, <sup>b</sup>ɔfrɛ Nyankopɔn no, onyaa ahooɔzen, na ɔtseaa mu see dɛ: Fi me nkyen fi, Satan, osiandɛ Nyame kor yi nko na mobɔsom no, nyia ɔyɛ enyimnyam Nyame no.

21 Na afei "Satan noho hyɛɛ ase dɛ ɔropopo, na asaase wosowee; na Moses nyaa ahooɔzen, na ɔfrɛ Nyankopɔn, see dɛ: Wɔ Wɔwo no Kortoo no ne dzin mu, fi ha fi, Satan.

22 Na ɔbaa dɛ Satan dze ndze kɛse tseaa mu a orusu na orutwa ewuo, na "ɔrotwɛr ne sɛ, na ofii hɔ kɔree, ofii Moses n'enyim kɔree mpo, na oennhu no.

23 Na afei Moses gyeɛ dase a ɔfa dem adze yi ho no; mbom osian emumuyedze ntsi adasamba ennya wɔ hɔn mu.

24 Na ɔbaa dɛ ber a Satan fii Moses n'enyim kɔree no, nna Moses maa n'enyi do wɔ sor, nna

"Sunsum Krɔnkrɔn ahyɛ no mã, dza ɔgye dase wɔ Egya na ɔBa no hɔnho;

25 Na ɔɔɔ Nyankopɔn ne dzin no, ohun n'enyimnyam no bio, osiandɛ ɔbaa no do; na ɔtsee ndze a ɔrekã dɛ: Nhyira akã wo, Moses, osiandɛ Emi, Otumfo no, asan mu eyi wo, na wɔbɛma woho aye dzen asen <sup>a</sup>esu pii; na wɔbeyɛ setsie ama wo <sup>b</sup>mbrasem tse de eye <sup>c</sup>Nyame.

26 Na hwe, menyɛ wo wɔ hɔ, kesi wo nkwa nda ewiei mpo; na "ɛbɛgye mo nkorɔfo efi <sup>b</sup>nkowaa-som mu, <sup>c</sup>Israel medze a <sup>d</sup>masan mu eyi no mpo.

27 Na ɔbaa dɛ, ber a ndze no gu do rekasa no, Moses too n'enyi na "ohun asaase no, nyew, ne nyinara mpo, na no mu ketseketse mpo nnyi hɔ a oennhu, ɔnam Nyankopɔn no Sunsum do nyaa mu nhunii.

28 Na ohun hɔn a wɔtse do no so, na ɔkra kor mpo nnyi hɔ a oennhu no; na ɔnam Nyankopɔn no Sunsum do hun hɔn, na hɔn dodow dɔɔ sɔ, na wonntum nnkan hɔn tse dɛ anhwea a ogu mpoano mpo.

29 Na ohun nsaase pii, na asaase kor biara wɔfrɛ no "asaase, na dɔm tsetse n'enyi do.

30 Na ɔbaa dɛ Moses frɛ Nyankopɔn see dɛ: Kã kyere me, mesere wo, den ntsi na dem ndzɛmba yinom tse dem, na enam eɛnɛndze do yɛɛ hɔn?

19a Matt. 24:4–5.

20a kk Hel.

b JS—Aba 1:15–16.  
kk Mpaabɔ.

21a kk Abɔnsam.

22a Matt. 13:41–42;

Mosiah 16:1–3.

24a kk Sunsum Krɔnkrɔn.

25a Ex. 14:21–22.

b kk Asɔfodzi;  
Tum.

c Ex. 4:16.

26a Ex. 3:7–12.

b 1 Ne. 17:23–25.

c 1 Ahem. 8:51–53.

kk Israel.

d kk Nyia Wɔasan mu  
Eyi (dzin-tamsi anaa  
dzin).

27a N&A 88:47;

Moses 1:8.

kk Enyido-adzehu.

29a kk Asaase.

31 Na hwe, Ewuradze n'enyimnyam baa Moses do, ntsi Moses gyinaa Nyankopɔn n'enyim, na ɔnye no kasaa "enyim na enyim. Na Ewuradze Nyankopɔn see Moses de: Osian mankasa me <sup>b</sup>tsirmpɔw ntsi na maye dem ndzembra yinom. Ha na nyansa wɔ na ɔwo mo mu.

32 Na ɔnam "m'asem no tum do nna mobɔɔ hɔn, ɔno nye me Ba a Wɔwoɔ no Kortoo no no a <sup>b</sup>adom na "nokwar ahye no mā no.

33 Na "wiadze a wonntum nnkan na <sup>b</sup>mobɔɔ; na mobɔɔ hɔn so wɔ mankasa me tsirmpɔw ho; na menam me Ba no do na mobɔɔ hɔn, nyia ɔye mankasa nyia me "Woo no Kortoo no no.

34 Na mbanyin nyinara mu "banyin a odzi kan no mafre no <sup>b</sup>Adam, n'asekyere nye ɔdodow.

35 Mbom asaase yi, na hɔn a wɔtse do no ho nsem nko, na medze ma wo. Na hwe, nsaase pii nna wɔnam m'asem no tum do etwa mu kɔ. Na pii so wɔ hɔ seseiara, na nyimpa nnkotum akan, mbom ndzembra nyinara minyim hɔn dodow, osiande wɔye medze na "mi-nyim hɔn.

36 Na ɔbaa de Moses see Ewuradze de: Hu w'akowaa mbɔɔɔ, O

Nyankopɔn, na kā dza ɔfa asaase yi, nye dɔm a wɔtse do no ho nsem kyere me, nye ɔsorsor no so, na nkyii w'akowaa mo bo bɔdwe.

37 Na Ewuradze Nyankopɔn see Moses de: "ɔsorsor no, dɔw sɔ, na nyimpa nnkotum akan hɔn; na emidze minyim hɔn dodow, osiande wɔye medze.

38 Na se asaase kor twa mu, na no sorsor no twa mu kɔ mpo a kor so beba; na no ndwuma nnyi "ewiei, nna me nsem so demara.

39 Na hwe, iyi nye "m'edwuma na <sup>b</sup>m'enyimnyam—de medze nyimpa ne "bekyebo na "onnyiewiei nkwa bɔbɔ adze.

40 Na afei, Moses, me babanyin, mebekā dza ɔfa asaase a igyina do yi ho asem akyere wo; na "kyerew nsem a mebekā akyere wo no.

41 Na da a adasamba befa me nsem de ɔnnye hwee na "wobeyi nsem no mu pii efi nwoma a ebekyerew no mu no, hwe mibeyi obi so a ɔbɔsɔer <sup>b</sup>tse de ɔwoara; na ɔbema "adasamba hɔn nsa akā bio—hɔn mu dodowara a wɔbeye edzi no.

42 (Dem nsem yinom na "wɔkāa kyere Moses wɔ bepɔw no do, na dem dzin no adasamba runnhu da. Na seseiara wɔakā akyere wo.

31a Deut. 5:4;  
Moses 1:11.  
b Isa. 45:17–18;  
2 Ne. 2:14–15.  
32a John 1:1–4, 14;  
Heb. 1:1–3;  
Nyi. 19:13;  
Jacob 4:9;  
Moses 2:1, 5.  
kk Jesus Christ.  
b Ndw. 19:1;  
Moses 5:7–8.  
kk Adom.  
c kk Nokwar.

33a Ndw. 8:3–4;  
N&A 76:24;  
Moses 7:29–30.  
b kk Abɔdze, Bɔ.  
c Moses 1:6.  
34a Moses 3:7.  
b Abr. 1:3.  
kk Adam.  
c Moses 4:26; 6:9.  
35a Moses 1:6; 7:36.  
kk Huntahunii.  
37a Abr. 4:1.  
kk ɔsor.  
38a Moses 1:4.

39a Rom. 8:16–17;  
2 Ne. 2:14–15.  
kk ɔpon ho Nhyehyeɛ.  
b kk Enyimnyam.  
c kk Bekyebo, Bekyebo mu.  
d kk Onnyiewiei Nkwa.  
40a 2 Ne. 29:11–12.  
41a 1 Ne. 13:23–32;  
Moses 1:23.  
b 2 Ne. 3:7–19.  
c 1 Ne. 13:32, 39–40;  
N&A 9:2.  
42a Moses 1:1.

Mma mmfa nnkyere obiara gyede hɔn a wɔgye dzi no. Ɔnye hɔ dem. Amen.)

## TSIR 2

(Obiradzi—Ɖbese 1830)

*Nyankopɔn bɔ ɔsorsor no na asaase—Ndzemba nyinara a nkwa wɔ mu no wɔbɔe—Nyankopɔn ye nyimpa na ɔma no tum wɔ ndzemba nkaa nyinara do.*

NA ɔbaa dɛ Ewuradze kasaa kye-rɛɛ Moses, see dɛ: Hwe, “meda ndzemba a ɔfa <sup>b</sup>sor yi, nye dem ɛasaase yi edzi kyere wo; kye-rɛw nsem a merekã yi. Emi nye Ahyese na Ewiei no, “Otumfo Nyankopɔn no; menam nyia me ɛWoo no Kortoo no no do na /mobɔɔ ndzemba yinom; nyew, ahyese no mobɔɔ sor, nye asaase a igyina do yi.

2 Na ɛasaase da hɔ hun eso pan; na memaa isum bekataa bun enyi; na mo Sunsum twuuw faa nsu no enyi; osiande meye Nyame.

3 Na Emi, Nyankopɔn, see dɛ: Ekan mbra; na ɛekan bae.

4 Na Emi, Nyankopɔn, hun kan no; nna dem kan no ɛoye. Na Emi, Nyankopɔn, tseew kan fii sum no ho.

5 Na Emi, Nyankopɔn, frɛɛ ekan no Adzekyee; na isum no, mefrɛɛ no Adzesaa; na menam “m’asem no tum do yɛɛ iyi, na ɔyɛɛ dem ber

a <sup>b</sup>mekasaa no; na ewimbir no nye anapa no ye ɛda a odzi kan.

6 Na bio, Emi, Nyankopɔn, see dɛ: Wɔmma ɛwimu mbra nsu no finimfin, na ɔyɛɛ hɔ, dem ber a mekasae mpo; na meseɛ dɛ: Wɔmma esu no ntsew no ho mfi esu no ho; na ɔyɛɛ hɔ dem;

7 Na Emi, Nyankopɔn, yɛɛ wimu no na metseew ɛesu no mu, nyew, esu akese no a ɔhye wimu no ase no fii esu a ɔwɔ wimu no sor, na ɔyɛɛ hɔ dɛ mbre mekãe no mpo.

8 Na Emi, Nyankopɔn, frɛɛ wimu no ɛƉsor; na ewimbir no nye anapa no ye da a otsia ebien.

9 Na Emi, Nyankopɔn, see dɛ: Wɔmma esu a ɔwɔ ɔsor n’ase no ɔmpɔra nkɔboa ɛfaktor, na ɔyɛɛ dem; na Emi, Nyankopɔn, see dɛ: Wɔmma wewewdo nyi noho; na ɔyɛɛ dem.

10 Na Emi, Nyankopɔn, frɛɛ wewewdo no ɛAsaase; na esu no mboano no, mefrɛɛ no Epo; Na Emi, Nyankopɔn, hun dɛ ndzemba nyinara a maye no oye.

11 Na Emi, Nyankopɔn, see dɛ: Wɔmma asaase mfifir ɛefuw, nhaban a ɔsow aba, ndua a ɔsow eduaba dɛ mbre no su tse; na dua a ɔsow, dza ɔwɔ n’aba wɔ no mu wɔ asaase no do, na ɔyɛɛ hɔ dem mpo ber a mekasae no.

12 Na asaase fifiir efuw, haban biara a ɔsow aba dɛ mbre no su tse, na dua ɔsow eduaba, dza ɔwɔ

2 1a Moses 1:30, 36.

b KK Ɖsor.

c Moses 1:8.

d KK Nyame, Nyametsir—Nyame Egya.

e KK Wɔwoo no Kortoo no.

f KK Abɔdze, Bɔ.

2a Gen. 1:2;

Abr. 4:2.

3a N&A 88:6-13.

KK Kan, Christ ne Kan.

4a Gen. 1:4;

Abr. 4:4.

5a Moses 1:32.

b 2 Cor. 4:6.

c Gen. 1:5.

6a Gen. 1:6-8.

7a Abr. 4:9-10.

8a KK Ɖsor.

9a Gen. 1:9;

Abr. 4:9.

10a KK Asaase.

11a Gen. 1:11-12;

Abr. 4:11-12.

n'aba wɔ no mu, de mbre no su tse; na Emi, Nyankopɔn, hun de ndzamba nyinara a maye no oye;

13 Na ewimbir no nye anapa no ye da a otsia ebiasa.

14 Na Emi, Nyankopɔn, see de: Nkandzea mbra ɔsor wimu no mu, mbeyi adzekyee mfi adzesaa ho, na ɔnye nsenkyeredze, na ɔnye hyeber nye nda nye mfe;

15 Na wɔnye nkandzea wɔ ɔsor wimu no mu ma ɔnhyeren asaase do; na ɔyeɛ hɔ dem.

16 Na Emi, Nyankopɔn, yee nkandzea akese ebien; "kandzea kесе no de ɔnhwe adzekyee do, na kandzea kakraba no de ɔnhwe adzesaa do, na kandzea kесе no nye ewia, na kandzea kakraba no nye bosoom, na wɔyeɛ nworaba so de mbre m'asem se mpo.

17 Na Emi, Nyankopɔn, dze hɔn sisii ɔsor wimu no mu de wɔnhyeren asaase do,

18 De ewia nhwe adzekyee do, na bosoom nhwe adzesaa do, na onyi kan mfi sum ho; na Emi, Nyankopɔn, hun de ndzamba nyinara a maye no oye;

19 Na ewimbir no nye anapa no ye da a otsia anan.

20 Na Emi, Nyankopɔn, see de: Wɔmma esu no ndɔ mbowa a wɔkekā hɔnho a nkwa wɔ hɔn mu menyamenya, na ntumbowa nkyin asaase do wɔ ɔsor wi enyi.

21 Na Emi, Nyankopɔn, bɔɔ "esumbowa akese, na esu mbowa a nkwa wɔ hɔn mu a wɔkekā hɔnho a esu no dɔɔ hɔn menyamenya, de

mbre hɔn su tsetsee, na ntumbowa nyinara de mbre hɔn su tsetsee, na Emi, Nyankopɔn, hun de ndzamba nyinara a maye no oye.

22 Na Emi, Nyankopɔn, hyiraa hɔn se de: Hom nwo, na "wɔndɔr, na wɔnhye po mu esu mu mā; na ntumbowa ndɔr wɔ asaase do;

23 Na ewimbir no nye anapa no ye da a otsia enum.

24 Na Emi, Nyankopɔn, see de: Wɔmma asaase nwo mbowa a nkwa wɔ hɔn mu de mbre hɔn su tsetsee, anantwi, na mbowa a wɔtsen nye asaase mbowadoma de mbre hɔn su tsetsee, na ɔyeɛ dem;

25 Na Emi, Nyankopɔn, yee asaase mbowadoma de mbre hɔn su tsetsee, na anantwi de mbre hɔn su tsetsee, na mbowa a wɔtsen famu nyinara de mbre hɔn su tsetsee; na Emi, Nyankopɔn, hun de dem ndzamba yinom nyina oye.

26 Na Emi, Nyankopɔn, see nyia me "Woo no Kortoo no no a ɔnye me wɔ hɔ fi ahyese no de: Wɔmma <sup>b</sup>yenye nyimpa wɔ hen "su do wɔ hen saso do; na ɔyeɛ hɔ dem. Na Emi, Nyankopɔn, see de: Ma wonya <sup>d</sup>tum wɔ po mu nam do, nye wimu ntumbowa do, nye anantwi do, nye asaase nyinara, nye nketsebowa a wɔtsen asaase do nyinara do.

27 Na Emi, "Nyankopɔn, bɔɔ nyimpa wɔ mankasa mo su do, wɔ nyia me Woo no Kortoo no no no su do na mobɔɔ no; ɔbanyin nye ɔbaa na mobɔɔ hɔn.

28 Na Emi, Nyankopɔn, hyiraa

16a Gen. 1:16.

21a Gen. 1:21;  
Abr. 4:21.

22a Gen. 1:22–25;  
Abr. 4:22–25.

26a κκ Jesus Christ.

b κκ Abɔdze, Bɔ.

c Gen. 1:26–27;  
Moses 6:8–10;  
Abr. 4:26–27.

d Gen. 1:28;

Moses 5:1;  
Abr. 4:28.

27a κκ Nyame,  
Nyametsir.

hɔn na mesee hɔn de: Hom nwo na “wɔndɔr, na wɔnhye asaase mǎ, na wɔnhom do, na hom nnya tum wɔ po mu nam do, nye wimu ntumbowa do, nye biribiara a nkwa wɔ hɔn mu a wɔkekǎ hɔnho wɔ asaase do nyinara do.

29 Na Emi, Nyankopɔn, see nyimpa de: Hwe maama hom ahaban biara a ɔsow aba a ɔwɔ asaase nyinara enyi, nye ndua biara a ɔsow eduaba a n’aba wɔ no mu; ɔnye “edziban mma hom.

30 Na asaase mbowadoma biara, nye wimu ntumbowa biara, nye adze biara a ɔtsen wɔ asaase do a maama no nkwa, na mfunoma biara a ho tsew no wondzi; na ɔyee dem, ber a mekaē no mpo.

31 Na Emi, Nyankopɔn, hun adze biara a maye, na hwe, ndzemba nyinara a maye no “oye papa; na adzesaa nye adzekyee ye da a <sup>b</sup>otsia esia.

### TSIR 3

(Obiradzi—Ɔbese 1830)

*Nyankopɔn bɔɔ ndzemba nyinara sunsum mu ansaana wɔreda no su no edzi wɔ asaase do—Ɔbɔɔ ɔbanyin, honam a odzi kan, wɔ asaase do—Ɔbaa ye ɔhokǎfo ma banyin.*

DEM na ɔsor nye asaase “wowiee ye, nye hɔn mu <sup>b</sup>dɔm nyinara.

2 Na da a otsia esuon no, Emi,

Nyankopɔn, wiee m’edwuma ye, nye ndzemba nyinara a maye no; na “megyee m’ahom <sup>b</sup>da a otsia esuon no wɔ m’edwuma a maye nyinara mu, na muwiee ndzemba nyinara a maye no, na Emi, Nyankopɔn, hun de oye;

3 Na Emi, Nyankopɔn, “hyiraa da a otsia esuon no, na metseew ho; osiande ɔno mu na megyee m’ahom wɔ <sup>b</sup>m’edwuma nyinara a Emi, Nyankopɔn mabɔ na maye no.

4 Na afei, hwe, mese wo de, iyinom nye ɔsor nye asaase hɔn santsen ber a wɔbɔɔ hɔn, wɔ da a Emi, Nyankopɔn, yee ɔsor na asaase no,

5 Na hamu dua biara “ansaana ɔreba asaase do no, na hamu ahaban biara ansaana oribefifir. Osiande Emi, Ewuradze Nyankopɔn, na <sup>b</sup>mobɔɔ ndzemba nyinara, dza makǎ ho asem no, “sunsum mu ansaana wɔreda no su no edzi wɔ asaase enyi do. Osiande Emi, Ewuradze Nyankopɔn, memmaa nsu nntree nnguu asaase enyi do. Na Emi, Ewuradze Nyankopɔn, “mabɔ adasamba nyinara; na nyimpa nnyaa mmbaa a ɔbɔɔwɔ “asaase no; osiande <sup>f</sup>mobɔɔ hɔn wɔ <sup>ɔ</sup>ɔsor; nna honam nnyaa mmbaa asaase do, nye nsu mu, nye wimu so;

6 Mbom Emi, Ewuradze Nyankopɔn, kasae, na “nsuwusiw fii asaase do ɔbɔɔwɔ famu nyinara.

7 Na Emi, Ewuradze Nyankopɔn,

28a Moses 5:2.

29a Gen. 1:29–30;  
Abr. 4:29–30.

31a Gen. 1:31;  
N&A 59:16–20.

b Ex. 20:11;  
Abr. 4:31.

3 1a KK Abɔdze, Bɔ.

b Gen. 2:1;  
Abr. 5:1.

2a Gen. 2:2–3;

Abr. 5:2–3.  
KK Ahomgye.

b KK Ahomgyeda.

3a Mosiah 13:19.

b Ex. 31:14–15.

5a Gen. 2:4–5;

Abr. 5:4–5.

b Moses 6:51.

c N&A 29:31–34;

Abr. 3:23.

KK Sunsum Abɔdze.

d KK Sunsum.

e Gen. 2:5.

f KK Adasa, Ɖdasanyi—

Ɖdasanyi, Ɖsor Egya

no sunsum ba.

g KK Ɖsor.

6a Gen. 2:6.

dze asaase do <sup>a</sup>huntuma bɔɔ nyimpa, na mohoom nkwa-hom guu n'ahwentokura mu, na <sup>b</sup>nyimpa beyee ɔkra tseasefo, <sup>d</sup>honom a odzi kan wɔ asaase do, nyimpa a odzi kan so; eso ansaana wɔɔbɔɔ ndzembra nyinara; mbom wɔɔbɔɔ hɔn yee hɔn sunsum de mbre m'asem se.

8 Na Emi, Ewuradze Nyankopɔn, yee ture wɔ <sup>a</sup>Eden, wɔ boka afamu, na hɔ na medze ɔbarimba a meyye no no toe.

9 Na famu na Emi, Ewuradze Nyankopɔn, maa ndua biara fii mu fifirii, dza ɔye few wɔ nyimpa enyi do; na nyimpa etum ahwe. Na ɔbeyee ɔkra tseasefo so. Osiande nna ɔye sunsum wɔ da a mobɔɔ no no mu; osiande nna ɔhye bea a Emi, Nyankopɔn, mobɔɔ no no mu, nyew, ndzembra nyinara mpo a misiesie dze maa nyimpa; na nyimpa hun de oye de wodzi. Na Emi, Ewuradze Nyankopɔn, duaa <sup>a</sup>nkwadua so wɔ ture no ne finimfin, nye papa na bɔn ho <sup>b</sup>nyimdzee dua no so.

10 Na Emi, Ewuradze Nyankopɔn, maa esutsen bi fi Eden kɔfɔw ture no; na ofi hɔ no na no mu paapaae, na ɔbeyee <sup>a</sup>esutsir anan.

11 Na Emi, Ewuradze Nyankopɔn, dza odzi kan no motoo no dzin Pison, na otwa Havilah asaase nyinara ho hyia, bea a Emi, Ewuradze bɔɔ sika pii guu hɔ no;

12 Na sika a ɔwɔ dem asaase no

do no ye; na *bdellium* nye *onyx* ɔbo wɔ hɔ.

13 Na esutsen a otsia ebien no ne dzin dze Gihon; ɔno na otwa Ethiopia asaase nyinara ho hyia no.

14 Na esutsen a otsia ebiasa no ne dzin dze Hiddekel; ɔno na otwa mu dze kɔ Assyria boka afamu no. Na esutsen a otsia anan no nye Euphrates no.

15 Na Emi, Ewuradze Nyankopɔn, faa ɔbarimba no, na medze no kɔto Eden Ture no mu de on-siesie hɔ, na ɔnhwe do.

16 Na Emi, Ewuradze Nyankopɔn, hyee nyimpa no mbra, de: Ndua a ɔwɔ ture no mu no, ibotum edzi bi.

17 Mbom papa na bɔn ho nyimdzee dua no dze mma nndzi bi, eso, ibotum afa dza ɔwoara <sup>a</sup>epe ama woho, osiande medze wo pe ama wo; mbom kaa de mabra, na <sup>b</sup>da a ibedzi bi no ampaara de ɔibowu.

18 Na Emi, Ewuradze Nyankopɔn, see nyia me <sup>a</sup>Woo no Kortoo no no de onnye de ɔbarimba no nko tsena hɔ; dem ntsi mebeye <sup>b</sup>boafa a ɔfata no mama no.

19 Na Emi, Ewuradze Nyankopɔn, medze detse yee hamu mbowadoma nyinara, nye wimu ntumbowa nyinara; na mehyee hɔn de wɔmbra Adam hɔ, ma ɔnhwe mbre ɔbefre hɔn; na hɔn so wɔye akra atseasefo; osiande Emi,

7a Gen. 2:7;  
Moses 4:25; 6:59;  
Abr. 5:7.  
b KK Adam.  
c KK ɔkra.  
d Moses 1:34.  
8a KK Eden.

9a KK Nkwadua.  
b Gen. 2:9.  
10a Gen. 2:10.  
17a Moses 7:32.  
KK ɔpe.  
b Abr. 5:13.  
c Gen. 2:17.

KK ɔnnkyebo,  
ɔnnkyebo Asetsena;  
Owu, Nyimpadua mu.  
18a KK Wɔwoo no Kortoo  
no.  
b Gen. 2:18;  
Abr. 5:14.

Nyankopɔn, guu nkwa ahom guu hɔn mu, na mehyɛɛ dɛ dzin biara a Adam dze befɛ abɔdze biara a nkwa wɔ no mu no, ɔnoara nye ne dzin.

20 Na Adam totoo anantwi, nyinara, nye wimu ntumbowa, nye hamu mbowadoma nyinara edzin; mbom Adam dze, woennhu ɔboafɔ a ɔfata no amma no.

21 Na Emi, Ewuradze Nyankopɔn, maa nda heii tɔɔ Adam no do, na ɔdae, na miyii ne mparba no mu kor na mesiiw honam no hyɛ n'ananmu;

22 Na aparba no a Emi, Ewuradze Nyankopɔn, yii fii ɔbarimba no mu no, medze yɛɛ "ɔbaa, na medze no brɛɛ ɔbarimba no.

23 Na Adam see dɛ: Afei minyim dɛ oyi nye me mbiew mu biew, na mo "honam mu nam; wɔbefɛre no ɔbaa, osiandɛ woyii no fii ɔbarimba mu,

24 Dem ntsi na ɔbarimba begya n'egyia na ne nã wɔ hɔ, na ɔdze noho "akefam ne yer ho; na wɔaye <sup>b</sup>honankor.

25 Na hɔn beenu no nyinara dzi adagyaw, ɔbarimba no nye ne yer, na hɔn enyi nntɔ.

#### TSIR 4

(Obiradzi—ɔbesɛ 1830)

*Mbre osii ma Satan beyɛɛ abɔn-*

*sam—*Ɔsɔ Eve hwe—Adam na Eve hwe ase, na owu ba wiadze.

Na Emi, Ewuradze Nyankopɔn, kasaa kyereɛ Moses, see dɛ: Dem "Satan no, nyia ehyɛɛ no wɔ nyia me Woo no Kortoo no no ne dzin mu no, ɔnoara so nye nyia ɔwɔ hɔ fi <sup>b</sup>ahyɛse no, na ɔbaa m'enyim, see dɛ—Hwe, mowɔ ha, soma me, mebeyɛ wo babanyin, na mobɔpon adasa nyinara, ma ɔkra kor mpo rennyew, na ampaara dɛ "mebeyɛ; dem ntsi fa w'enyimnyam ma me.

2 Mbom, hwe, mo "Dɔba no, a ɔye mo Dɔfo no a <sup>b</sup>mesaan mu yii no fi ahɛse no, see me dɛ—"Egya, wo "pɛ nye hɔ, na "enyimnyam no nye wodze afeɔɔ.

3 Dem ntsi, osiandɛ dem Satan no "tseew etua wɔ mo do no, na ɔpɛɛ dɛ ɔsɛɛ nyimpa ne <sup>b</sup>pɛ no a Emi, Ewuradze Nyankopɔn, dze ama no no, na dɛ, memfa mankasa mo tum so mma no no; menam nyia me Woo no Kortoo no no, no tum do maa "wɔtoow no kyeen famu;

4 Na ɔbeyɛɛ Satan, nyew, abɔnsam mpo, "akɔhwi nyinara egya, dɛ ɔndaadaa na ɔmfura adasa hɔn enyi, na ongya hɔn nkɔ ndɔmmum mu dɛ mbɛɛ ɔpɛ, dodowara a wonnketsie me ndze mpo.

5 Na afei abowatsena no yɛ "onyitsewfo kyeen hamu abowa biara a Emi, Ewuradze Nyankopɔn aye.

22a ƁƁ Ɔbaa, Mbaa;  
Eve.

23a Gen. 2:23;  
Abr. 5:17.

24a Gen. 2:24;  
N&A 42:22; 49:15–16;  
Abr. 5:17–18.

<sup>b</sup> ƁƁ Awar, War.

4 1a ƁƁ Abɔnsam.

<sup>b</sup> N&A 29:36–37.

<sup>c</sup> Isa. 14:12–15.

2a ƁƁ Jesus Christ.

<sup>b</sup> Moses 7:39;  
Abr. 3:27.

ƁƁ Husie.

<sup>c</sup> ƁƁ Nyame,  
Nyametsir—Nyame  
Egya.

<sup>d</sup> Luke 22:42.

<sup>e</sup> ƁƁ Enyimnyam.

3a ƁƁ Ɔsor Baguabɔ.

<sup>b</sup> ƁƁ Ɔpɛ.

<sup>c</sup> N&A 76:25–27.

4a 2 Ne. 2:18;

N&A 10:25.

ƁƁ Daadaa, Ndaadaa;  
Atordzi.

5a Gen. 3:1;

Mosiah 16:3;

Alma 12:4.



6 Na Satan dze hye abowatsena n'akoma mu, (osiande ɔatwe dɔdowara edzi n'ekyir,) na ɔpɛe so de ɔbɛdaadaa "Eve, osiande nna onnyim Nyankopɔn n'adwen, dem ntsi ɔpɛe de ɔbɛsee wiadze.

7 Na ɔsee ɔbaa no de: Nyew, ana Nyankopɔn ase de—Mma hom nndzi "ture yi mu ndua nyinara bi? (Na ɔkasaa duaa abowatsena n'anomu.)

8 Na ɔbaa no see abowatsena no de: Ture yi mu ndua n'eduaba no yewo ho kwan de yedzi bi;

9 Mbom dua a ihu a osi ture ne finimfin no n'eduaba no, na Nyankopɔn ase de—Mma hom nndzi, eso mma hom mmfa hom nsa nnkã, ɔno hom bowu.

10 Na abowatsena no see ɔbaa no de: Ampaara de hom nnkɔwu bi;

11 Osiande Nyankopɔn nyim de da a hom bedzi bi no, hom "enyi bobue, na hom beye de enyame, na hom <sup>b</sup>ehu papa nye bɔn.

12 Na ber a ɔbaa no hun de dua no ye de wodzi, na ɔye "akɔndɔ, na ɔye dua a ɔbɛma ɔaye nyansafo no, ɔtseew n'eduaba no bi, na <sup>b</sup>odzii, na ɔmaa no kun a ɔkã noho so bi, na odzii.

13 Na hɔn beenu nyinara hɔn enyiwa buebuei, na wohun de wodzi "adagyaw. Na wɔpɛpaam adɔmbadua n'ahataw na wɔyɛ nsamenyim maa hɔnhɔ.

14 Na wɔtsee Ewuradze Nyankopɔn ne ndze, ber a "wɔnam ture no mu ewimbibaamu; na Adam

nye ne yer no kosumae fii Ewuradze Nyankopɔn n'enyim wo ture no mu ndua no mu.

15 Na Emi, Ewuradze Nyankopɔn, frɛe Adam na mesee no de: "Erokɔ hen?

16 Na ɔsee de: Metsee wo ndze wo ture no mu, na musuroi, osiande muhun de midzi adagyaw, na musumaa mohoh.

17 Na Emi, Ewuradze Nyankopɔn, see Adam de: Woana kãa kye-  
rɛe wo de idzi adagyaw? Ana edzi dua a mehye wo ho mbra de mma nndzi bi no bi, se dem a nna nokwar owu ara na "ibowu?

18 Na ɔbarimba no see de: ɔbaa no a edze no maa me no, na ehye no mbra de ɔnkã mohoh no, ɔno na ɔmaa me dua no n'eduaba no bi na midzii.

19 Na Emi, Ewuradze Nyankopɔn, see ɔbaa no de: Ebenadze na aye yi? Na ɔbaa no see de: Abowatsena no na "ɔdaadaa me, na midzii.

20 Na Emi, Ewuradze Nyankopɔn, see abowatsena no de: Osiande aye iyi ntsi, "ndom bekã wo akyen ofiembowa nyinara, na hamu mbowadoma nyinara, wo yafun do na ebenantsew, na huntuma na ibedzi wo nkwa nda nyinara;

21 Na medze ɔtan bɔto ɔwo na ɔbaa no ntamu, na w'asefo nye n'asefo ntamu; ɔbɔbɔ wo tsir, na wo so abɔ n'anantsir.

22 ɔbaa no, Emi, Ewuradze Nyankopɔn, see no de: Mebema

6a KK Eve.

7a KK Eden.

11a Gen. 3:3–6;

Moses 5:10.

b Alma 12:31.

12a Gen. 3:6.

b KK Adam na Eve

Asehwe.

13a Gen. 2:25.

14a Gen. 3:8.

15a Gen. 3:9.

17a Moses 3:17.

19a Gen. 3:13;

Mosiah 16:3.

20a Gen. 3:13–15.

w'awokō mu amandzehu adɔɔ sō kесе. “Ɖfona mu na ebɔwo mba, na ebɛdan wo kun, na ɔbɔhwe wo do.

23 Na Adam dze, Emi, Ewuradze Nyankopɔn, see no de: Osiande etsie wo yer ne ndze, na idzii dua n'eduaba a mehyee wo ho mbra de—Mma nndzi bi no ntsi, ndom bekā asaase no wɔ wo ntsi; awere-how mu na ibedzidzi do wo nkwa nda nyinara.

24 Nsoe nye nhwirom so na obefifir ama wo, na ibedzi hamu ahaban.

25 W'enyim “mfifir mu na ibedzidzi, kepem de ebesan ako daadze—na ampaara de ibowu—osiande ɔno mu na woyii wo fii; na <sup>b</sup>huntuma na eye, na huntuma mu na ebesan ako.

26 Na Adam too ne yer no dzin Eve, osiande ɔno na ɔye atseasefo nyinara hɔn nā; na dem na Emi, Ewuradze Nyankopɔn, dze free mbaa nyinara hɔn mu nyia odzi kan, na “wɔdɔɔ sō.

27 Adam, nye ne yer so, Emi, Ewuradze Nyankopɔn, yee nwoma ntar, na “medze hyee hɔn.

28 Na Emi, Ewuradze Nyankopɔn, see nyia me Woo no Kortoo no no de: Hwe, “nyimpa no abeye de hen mu kor, <sup>b</sup>onyim papa nye bɔn; na afei beye na ɔatsen ne nsa na ɔatsew <sup>a</sup>nkwadua no so bi, na oedzi na ɔatsena ase afeɔɔ.

29 Dem ntsi Emi, Ewuradze

Nyankopɔn, mebema woefir edzi efi “Eden Ture no mu de ɔnkɔdɔw daadze a woyii no fii mu no;

30 Na de mbre Emi, Ewuradze Nyankopɔn, tse ase yi, demara so na me “nsem nnkesan aba kwa, osiande se wofi m'anomu pue a otwar de ɔhye mā.

31 Dem ntsi miyii nyimpa no edzi, na medze “*cherubfo* nye gya nkrantsee a onyinanyinam, sii Eden Ture boka afamu de wɔmbo nkwadua no ho ban.

32 (Na nsem yinom na mekāa kyereɛ m'akowaa Moses, na ɔye nokwar de mbre me pe ara mpo, na makā akyere wo. Hwe mma mmfa nnkyere nyimpa biara, kepem de mebese wo, gyede hɔn a wɔgye dzi no nko. Amen.)

## TSIR 5

(Obiradzi—Bese 1830)

*Adam na Eve wo mba—Adam bo afr na ɔsom Nyankopɔn—Wɔwo Cain na Abel—Cain tsew etua, ɔdɔ Satan kyen Nyankopɔn, na ɔbeye Ɖseeba—Ewudzi na emumuyedze tserew—Wokā asempa fi ahyese.*

Na ɔbaa de ber a Emi, Ewuradze Nyankopɔn, yii hɔn edzi no, Adam hyee ase de ɔrodɔw asaase no do, na “ɔrehye hamu mbowadoma nyinara do, na ɔnam n'enyim mfifir mu ridzi n'edziban, de mbre Emi, Ewuradze ahye no

22a Gen. 3:16.

25a Gen. 3:17–19.  
kk Adam na Eve  
Asehwe.

b Gen. 2:7;  
Moses 6:59;  
Abr. 5:7.

26a Moses 1:34; 6:9.

27a kk Ɖdwe.

28a Gen. 3:22.

kk Adasa, Ɖdasanyi—  
Ɖdasanyi ne ndaamba  
de ɔbeye de Ɖsor Egya.

b kk Nyimdzee.

c Alma 42:4–5.

d Gen. 2:9;  
1 Ne. 11:25;  
Moses 3:9.

kk Nkwadua.

29a kk Eden.

30a 1 Ahem. 8:56;  
N&A 1:38.

31a Alma 42:3.  
kk *Cherubfo*.

5 1a Moses 2:26.

no. Na Eve, ne yer so, nye no yee edwuma.

2 Na Adam hun ne yer, na “wooo mbabanyin na <sup>b</sup>mbabaa maa no, na wɔhyee ase de <sup>w</sup>wɔrodɔr na wɔ-rehye asaase mǎ.

3 Ofi dem aber no dze kɔ, Adam ne mbabanyin na ne <sup>a</sup>mbabaa warwaar hɔnho wɔ asaase no do na wɔdɔw asaase no, na wɔnyeen nguan, na hɔn so wɔwoo mbabanyin na mbabaa.

4 Na Adam na ne yer Eve, bɔ Ewuradze dzin frɛ no, na wɔ-tsee Ewuradze ne ndze wɔ kwan a ɔdze kɔ “Eden Ture no mu, ɔre-kasa kyere hɔn, na woennhu no; osiande woesiw hɔn kwan wɔ <sup>b</sup>n’enyim.

5 Na ɔmaa hɔn mbrasem, de <sup>w</sup>wɔnsom Ewuradze hɔn Nyankopɔn, na wɔmfɔ hɔn nguan mu <sup>b</sup>mbakan mbɔ afɔr mma Ewuradze. Na Adam yee <sup>c</sup>setsie maa Ewuradze ne mbrasem.

6 Na nda pii ekyir no <sup>a</sup>Ewuradze no bɔfoe yii noho kyere Adam, see de: Eɓenadze ntsi na <sup>b</sup>ebɔ afɔr ma Ewuradze? Na Adam see no de: Minnyim, Ewuradze na ɔhyee me de menyɛ.

7 Na nkyii bɔfo no kasaa see de: Dem adze yi ye nyia Egya Woo no Kortoo no no <sup>n</sup>’afɔrbɔ ne <sup>b</sup>saso, nyia <sup>c</sup>adom na nokwar ahye no mǎ no.

8 Dem ntsi, adze nyinara a ebeye no ye no wɔ ɔba no ne <sup>a</sup>dzin mu, na <sup>b</sup>nu woho na <sup>c</sup>bɔ Nyankopɔn ne dzin fre no wɔ ɔba no ne dzin mu daapem.

9 Na dem da no mu na <sup>a</sup>Sunsum Krɔnkrɔn no tɔ Adam do, ɔno na ɔgye dase wɔ Egya na ɔba ho, se de: Emi nye nyia Egya <sup>b</sup>Woo no Kortoo no no fitsi aber yi na afe-bɔɔ, na osiande <sup>c</sup>ahwe ase ntsi <sup>d</sup>wɔ-bɔpon wo nye adasamba nyinara, dodowara mpo a wɔbɛpe no.

10 Na dem da no mu Adam hyiraa Nyankopɔn na onyaa <sup>a</sup>mǎhye na ɔhyee ase de <sup>b</sup>ɔrehye nkɔm fa asaase do ebusua ebusua nyinara ho, see de: Nhyira nkǎ Nyankopɔn ne dzin, na osian me mbrato ntsi m’enyiwa ebue, na nkwa ber yi mu mebenya <sup>c</sup>enyigye, na bio <sup>d</sup>honom mu no mubohu Nyankopɔn.

11 Na ne yer, <sup>a</sup>Eve, tsee nsem yinom nyinara na n’enyi gyee, see de: Se nnye hen mbrato a nkye yerinna <sup>b</sup>mbasantsen da, na

2a Gen. 5:4.  
b N&A 138:39.  
c Gen. 1:28;  
Moses 2:28.  
3a Moses 5:28.  
4a KK Eden.  
b Alma 42:9.  
5a KK Som.  
b Ex. 13:12–13;  
Nka. 18:17;  
Mosiah 2:3.  
KK Abakan.  
c KK Setsie, Tsie.  
6a KK Abɔfo.  
b KK Afɔrbɔ.  
7a Alma 34:10–15.

KK Bɔgya.  
b KK Jesus Christ—Christ  
ho nsenkyeredze anaa  
ngyinahamadze horow.  
c Moses 1:6, 32.  
KK Adom.  
8a 2 Ne. 31:21.  
b Moses 6:57.  
KK Nnuho, Nu ho.  
c KK Mpaabɔ.  
9a KK Sunsum Krɔnkrɔn.  
b KK Jesus Christ;  
Wɔwoo no Kortoo no.  
c KK Adam na Eve  
Asehwe;  
Owu, Sunsum mu.

d Mosiah 27:24–26;  
N&A 93:38;  
G ho N 1:3.  
KK ɔpon ho Nhyehyee;  
Mponee, Pon, Poon.  
10a KK Awoo Fofor,  
Nyankopɔn Awo no.  
b N&A 107:41–56.  
KK Hye Nkɔm,  
Nkɔnhyesem.  
c KK Enyigye.  
d Job 19:26;  
2 Ne. 9:4.  
11a KK Eve.  
b 2 Ne. 2:22–23.

yerunnuh papa na bɔn, nna hen mponnee ho dɛwdzi, nye onnyi-ewiei nkwa a Nyankopɔn dze ma hɔn a wɔyɛ setsie nyinara.

12 Na Adam na Eve hyiraa Nyankopɔn ne dzin, na wɔkãa bi-ribiara akyerɛe hɔn mbabanyin na hɔn mbabaa.

13 Na aSatan bae bɔforaa hɔn mu, see dɛ: Mo so meye Nyame ne ba; na ɔhyɛe hɔn, see dɛ: Mma hom nngye nndzi; na bʷaangye enndzi, na ʷwɔdɔ Satan koraa kyɛen Nyankopɔn. Na nyimpa hyɛe ase fi dem aber no dze kɔ no, beyɛe, aʷhonandze akɔndɔdze, na mbɔnsamdze.

14 Na Ewuradze Nyankopɔn nam aSunsum Krɔnkrɔn no do frɛ adasa na ɔhyɛe hɔn mbra dɛ ɔsɛ dɛ wonu hɔnho;

15 Na dodowara a aʷwɔgyee ɔba no dzii, na wonuu hɔnho fii hɔn bɔn ho no, bʷwɔbegye hɔn nkwa; na dodowara a wɔangye enndzi na woennu hɔnho no, ʷwɔbɔbu hɔn fɔ; na nsem no fii Nyankopɔn nʷanomɔ puei yɛe mbrasem a otsim hɔ, dem ntsi ɔwɔ dɛ wɔhyɛ m̄a.

16 Na Adam na ne yer, Eve, enngyaa dɛ wɔbɛfrɛ Nyankopɔn. Na Adam hun ne yer Eve, na onyinsanii na ɔwoo aCain, na ɔsee dɛ: Menya banyin efi Ewuradze hɔ; dem ntsi onnyi dɛ ɔpow ne nsem. Mbom hwɛ, Cain enntsie, see dɛ:

Woana nye Ewuradze no a ɔwɔ dɛ mitsie no no?

17 Na onyinseen bio na ɔwoo no nuabanyin aAbel. Na Abel bʷyɛe aso maa Ewuradze ne ndze. Na Abel hwe nguan do, mbom Cain dɔw hamu.

18 Na Cain aɔdɔ Satan kyɛen Nyankopɔn. Na Satan hyɛe no, see dɛ: bʷɔ afɔr ma Ewuradze.

19 Na mber guu mu no, ɔbaa dɛ Cain dze ekuadze bɔbɔ afɔr maa Ewuradze.

20 Na Abel, ɔno so dze no nguan mu mbakan, na dza wɔadɔdɔ seradze mu bi bae. Na Ewuradze nʷenyi sɔw Abel, na nʷafɔrbɔ;

21 Mbom Cain, nye aʷnʷafɔrbɔ dze nʷenyi annsɔ. Afei Satan nyim iyi, na nʷenyi gyee. Na Cain no bo fuuw kesenara, na no ntɔn himae.

22 Na Ewuradze see Cain dɛ: ɔye den ntsi na wo bo efuw yi? Na ɔye den ntsi na wo ntɔn ehima yi?

23 Se eye papa a, aʷwɔbegye wo ato mu. Na se annye papa a, bɔn kotow abowano, na Satan pɛ dɛ onya wo; na gyede itsie me mbrasem, annye dem a mibegyaa wo mu ama no, na ɔbeyɛ hɔ ama wo dɛ mbre ne pɛ tse. Na ebɔhwe no do;

24 Na ofi aber yi dze kɔ ebeyɛ nʷator nyina hɔn egya; wɔbɛfrɛ wo aʷsɛebabanyin; osiande ɔwo so ewɔ hɔ ansaana wɔrobɔ wiadze.

25 Na mber beba a wɔbɛkã

12a Deut. 4:9.

13a ƙƙ Abɔnsam.

b ƙƙ Ekyingye.

c Moses 6:15.

d ƙƙ Honam Adwen; Honammunyi.

14a John 14:16–18, 26.

15a ƙƙ Gye dzi.

b ƙƙ Nkwagye.

c N&A 42:60.

ƙƙ Afɔbu.

16a Gen. 4:1–2.

ƙƙ Cain.

17a ƙƙ Abel.

b Heb. 11:4.

18a N&A 10:20–21.

b N&A 132:8–11.

20a ƙƙ Afɔrbɔ.

21a Gen. 4:3–7.

23a Gen. 4:7;

N&A 52:15; 97:8.

24a ƙƙ ɔsɛe Mbabanyin.

dɛ—Dem “ebusudze yinom hyɛ ase fi Cain do; osiandɛ ɔpoow afotu kese no a onyaa fii Nyankopɔn hɔ no; na iyi ye ndom a medze bɛba wo do, nna gyede inu woho.

26 Na Cain no bo fuwii, na oenntsie Ewuradze ne ndze bio, nna oenntsie no nuabanyin Abel so, a ɔnantseew krɔnkɔnye mu wo Ewuradze enyim no.

27 Na Adam na ne yer dzii awe-rehow wo Ewuradze enyim, osian Cain na no nuanom ntsi.

28 Na ɔbaa dɛ Cain faa no nuanom mbanyin mu kor ne babaa waar no, na “wɔdɔ Satan kyɛɛ Nyankopɔn.

29 Na Satan see Cain dɛ: Fa wo menmu dzi nsew kyere me na se ekā a ibowu; na ma wo nuanom no so mfa hɔn etsir ndzi nsew, nye Nyame tseasefo dɛ wɔrennkā; na se wɔkā a ampaara dɛ wobowu; na iyi nye dɛ w’egya nnkɛtse; na ndɛ da yi mibeyi wo nuabanyin Abel ahyɛ wo nsamu.

30 Na Satan dzii nsew kyereɛ Cain dɛ ɔnye dɛ mbre ne mbra se no. Na wɔyɛɛ ndzɛmba yinom nyina wo nsumaamu.

31 Na Cain see dɛ: Nokwar meye Mahan, dem esumadze kese yi no wura, dɛ “mibedzi ewu na menyafa. Dem ntsi wɔfreɛ Cain Owura <sup>b</sup>Mahan, na ɔhoahoa noho wo n’emumuyɛdze mu.

32 Na Cain kɔr hamu, na Cain nye no nuabanyin Abel kasae. Na ɔbaa dɛ ber a wɔwɔ hamu hɔ no,

Cain soɛer no nuabanyin Abel do, na okum no.

33 Na Cain “hoahoa noho wo dza ɔaye no ho, see dɛ: moho ato me, ampaara dɛ mo nuabanyin no nguan no abeye medze.

34 Na Ewuradze see Cain dɛ: Wo nuabanyin Abel, wo hen? Na ɔsee dɛ: Minnyim. Ana emi nye mo nuabanyin no “hwefo?

35 Na Ewuradze see dɛ: Eɛnɛndze na aye yi? Wo nuabanyin no bɔgyaa ndze fi famu su fre me.

36 Na afei ndom bekā wo efi asaase a ɔahan n’anomu regye wo nuabanyin no bɔgyaa wo wo nsamu no.

37 Se edɔw asaase a, ɔdze kɔr yi onnkeyi n’ahodzen ama wo. “Ɔkɔbɔfo nye ɔwonawonafo na ebeye wo asaase do.

38 Na Cain see Ewuradze dɛ: Satan na “ɔsɔ me hwɛɛ osian mo nuabanyin no nguan ntsi. Na mo bo fuwii so; osiandɛ egyee n’afɔrɔ no na anngye medze no; m’asotwe sɔ kyɛn dɛ mubotum asoa.

39 Hwe eyi me edzi ndɛ da yi efi Ewuradze n’enyim, na w’enyim na mubosuma efi; na me-beye kɔbɔfo nye wonawonafo wo asaase do; na ɔbɛba dɛ, obiara a obohu me no oboku me, osian mo bɔn ntsi, osiandɛ ndzɛmba yinom nnsuama Ewuradze.

40 Na Emi Ewuradze see no dɛ: Obiara a oboku wo no wobedzi no wer mpen esuon. Na Emi Ewuradze yeɛ “asenkyeredze bi wo Cain ho, amma obi hu no a oennku no.

25a Hel. 6:26–28.

28a Moses 5:13.

31a KK Ewudzi.

b IE “Adwen,” “ɔsɛfo,”  
na “ɔkese no” tum

gyina hɔ ma asem  
tsitsir ɔwɔ “Mahan”  
mu no.

33a KK Ahantan;  
Wiadzedze.

34a Gen. 4:9.

37a Gen. 4:11–12.

38a KK Enyiber;  
Nsɔhwe, Sɔ Hwe.

40a Gen. 4:15.

41 Na woyii Cain edzi fii Ewuradze <sup>a</sup>n'enyim, na onye ne yer na n'enuanom dodowara ketse-naa Nod asaase do wɔ Eden no boka hɔ.

42 Na Cain hun ne yer, na onyin-senii na ɔwoo Enoch, na ɔwoo mbabanyin na mbabaa pii so. Na ɔkyekyeer kurow, na ɔfrɛ <sup>a</sup>kuro-pɔn no ne dzin Enoch de mbre ne ba no ne dzin tse.

43 Na wɔwoo Irad maa Enoch, na mbabanyin na mbabaa binom so. Na Irad woo Mahujael, na mbabanyin nye mbabaa binom so. Na Mahujael woo Methusael na mbabanyin nye mbabaa binom so. Na Mathusael woo Lamech.

44 Na Lamech waar yernom beenu; baako ne dzin dze Adah, na kor so ne dzin dze Zillah.

45 Na Adah woo Jabal, ɔno nye hɔn a wɔtsena asese mu na wɔ-hwe anantwi do no hɔn egya; na no nuabanyin no ne dzin dze Jubal, ɔno nye asankubɔfo nye mbe-nhemfo nyinara hɔn egya.

46 Na Zillah, ɔno so woo Tubal Cain, ɔye kɔɔber nye daadze edwimfo nyinara hɔn kyerekye-renyi. Na Tubal Cain n'akyerebaa ne dzin dze Naamah.

47 Na Lamech see ne yernom, Adah nye Zillah de: Hom ntsie me ndze, hom Lamech ne yernom, hom nye aso mma me kasa; osiande mekum ɔbarimba ma

oepira me, na aberantse bi ma ɔahaw me.

48 Se wobedzi Cain ho wer mpen esuon a, nna ampa de Lamech dze, <sup>a</sup>mpen eduosuo esuon;

49 Na Lamech nye Satan dzii <sup>a</sup>ahyemu, de mbre Cain yee no pe-peper, ma ɔnam do beyee Owura Mahan no, nsumaamudze kese no a Satan nye Cain heen mu no no wura; na Irad, Enoch ne babanyin no, hun hɔn nsumaamudze no na ɔhyee ase de ɔreda no edzi akwere Adam ne mbabanyin no;

50 Dem ntsi Lamech no bo fuwii ma okum no, ɔntse de Cain dze yee no nuabanyin Abel, ama ɔdze enya mfaso, mbom okum no osian nsewdzi no ntsi.

51 Na ofi Cain n'aber do nna <sup>a</sup>nsumaamu fekuwɔ no wɔ hɔ, na hɔn dwumadzi no wɔ sum mu, na hɔn mu biara nyim no nua.

52 Dem ntsi Ewuradze maa ndom kãa Lamech na ne fifo, nye hɔn nyinara a wɔnye Satan edzi ahyemu no; osiande wonndzi Nyankopɔn ne mbrasem no do, na Nyame n'enyi anngye ho, na ɔannsom hɔn, na hɔn ndwuma ye ebusudze, na wɔhyee ase tsereew wɔ <sup>a</sup>adasamba nyinara mu. Na ɔwɔ adasamba mu.

53 Na adasambabaa no hɔn mu no wɔannkã dem ndzɛmba yinom, osiande Lamech kãa nsumaa-mudze no kyereɛ ne yernom, na

41a Moses 6:49.

42a IE ɔbarimba bi wɔ hɔ a wɔfrɛ no Enoch n'ase fi Cain nebusuasantsen mu, Enoch kuropon wɔ no nkorɔfo mu. Onnyi de, ɔye hen na adwen mu konsee wɔ Enoch a ofi Seth ebusuasantsen

a ɔtsen mu na no kuropon a wɔfrɛ no Zion, wɔfrɛ no "Enoch Kuropon" so.

48a IE Lamech tuu no ho de Satan beyee ndzɛmba pii ama no sen dza ɔye maa Cain no. Siantsir ɔnam do na ɔgyee dem

asem yi too mu no, wɔ nyiyimu 49 na 50. Gen. 4:24.

49a KK Nsewdzi.

51a KK Nsumaamu Fekuwbɔ.

52a Moses 8:14–15.

wɔtseew etua wɔ no do, na wɔbɔɔ dem ndzɛmba yinom ho dawur dze puei, na woennyɛ ehumbɔbɔr;

54 Dem ntsi wɔpooow Lamech, na wɔpaam no, na ɔamma adasamba mu, beye na oewu.

55 Na dem na <sup>a</sup>sum mu dwumadzi hyɛ ase tserɛw wɔ adasamba nyinara mu.

56 Na Nyankopɔn dze ndom dzendzen doom asaase, na no bo fuuw emumuyefo, nye adasamba nyinara a ɔayɛ hɔn no;

57 Na wɔannyɛ aso amma ne ndze, nna wɔanngye ne <sup>a</sup>Ba a Wɔwoo Kortoo no no enndzi, nya ɔbɔɔ noho dawur de ɔbeba mber nkyekyemu ntamu, nya woessie no ato hɔ fi wiadze fapem no.

58 Na dem na ɔmaa wɔhyɛ ase kɛa <sup>a</sup>Asempa no, fi ahyɛse no a wɔnam <sup>b</sup>abɔfo krɔnkrɔn a wɔso-maa hɔn fii Nyankopɔn enyim, na ɔnam nankasa ne ndze do, nye <sup>a</sup>Sunsum Krɔnkrɔn akyedze no do bɔɔ ho dawur no.

59 Na dem na ɔmaa wɔnam aye-dze krɔnkrɔn do, sii ndzɛmba nyinara pi dze maa Adam, na wɔkɛa Asempa no, na ɔhyɛ ɔmom de ɔnwɔ wiadze mu, nkesi n'ewiei, na dem na ɔyɛ. Amen.

## TSIR 6

(ɔbrafew—Mumu 1830)

*Adam n'asefo sie nkaa nwoma—  
N'asefo atsenenefo no kɛa nnuho*

*nsem—Nyankopɔn yi Noho kyere Enoch—Enoch kɛ asempa no—  
Wɔda nkɔwagye ho nhyehyɛ no edzi kyere Adam—Ne nsa kɛ ennuma nye asɔfodzi no.*

Na <sup>a</sup>Adam yɛ ase maa Nyankopɔn ne ndze, na ɔsee ne mbabanyin de wonnu hɔnho.

2 Na Adam hun ne yer bio, na ɔwoo babanyin, na ɔtoo no dzin <sup>a</sup>Seth. Na Adam hyɛ Nyankopɔn ne dzin enyimnyam; na ɔsee de: Nyankopɔn ama me ba kor so, dze ahyɛ Abel a Cain kum no no ananmu.

3 Na Nyankopɔn yii noho kyere Seth, na ɔanntsew etua, mbom ɔbɔɔ <sup>a</sup>afɔr a ɔɔ enyi, tse de no nuabanyin Abel nedze no. Na no so woo babanyin, na ɔtoo no dzin Enos.

4 Na nkyii mbarimba yinom hyɛ ase <sup>a</sup>bɔɔ Ewuradze ne dzin, na Ewuradze hyiraa hɔn.

5 Na wɔdze <sup>a</sup>nkaa nwoma siei, no mu na wɔkyerɛw Adam ne kasaa, osiande wɔdze maa dɔdowara a wɔfrɛ Nyankopɔn de wɔndua sunsum no ne <sup>b</sup>nkenyan do nkyerɛw;

6 Na wɔnam hɔn do na wɔkyerekyerɛ hɔn mba de wɔnkenkan na wɔnkyerɛw hɔn kasaa no a no ho tsew na fi nnyi ho no.

7 Afei <sup>a</sup>Asɔfodzi kor yi ara a ɔwo hɔ ahyɛse no, betsenɛ hɔ dze ekesi wiadze n'ewiei so.

55a KK Emumuyedze, Emumuyefo; Sum, Sunsum mu.

57a KK Jesus Christ.

58a KK Asempa.

b Alma 12:28–30; Moro. 7:25, 29–31.

KK Abɔfo.

c KK Sunsum Krɔnkrɔn n'Akyedze.

6 1a KK Adam.

2a Gen. 4:25.

KK Seth.

3a KK Afɔrɔbɔ.

4a Gen. 4:26.

KK Mpaabɔ.

5a Abr. 1:28, 31.

KK Nkaa Nwoma.

b KK Kenyan, Nkenyan.

7a KK Asɔfodzi.

8 Afei nkɔnhyesem yi na Adam kãe, ber a “Sunsum Krɔnkrɔn no kenyaan no no, na Nyankopɔn ne <sup>b</sup>mba no kyereew hɔn ‘ebusuasantsen dze siei. Na iyi nye Adam n’ebusuasantsen <sup>d</sup>nwoma no, na ɔsee de: Da a Nyankopɔn bɔɔ nyimpa no, Nyankopɔn ne saso do na ɔyee no;

9 Nankasa ne nyimpadua <sup>a</sup>su do, ɔbanyin na ɔbaa, na ɔbɔɔ <sup>b</sup>hɔn, na ohyiraa hɔn, na ɔfrɛe hɔn Adam, wɔ da a wɔbɔɔ hɔn na wɔbeyee <sup>a</sup>akra atseasefo wɔ asaase a ɔye Nyankopɔn n’ananadzegua no do.

10 Na <sup>a</sup>Adam dzii mfe ɔha eduasa, na ɔwoo babanyin wɔ ne saso do, wɔ nankasa no <sup>b</sup>su do, na ɔtoo no dzin Seth.

11 Na Adam ne nda mu no, ber a ɔwoo Seth, n’ekyir no ye mfe ahaawɔtwe, na ɔwoo mbabanyin na mbabaa pii;

12 Na nda a Adam dzii nyinara ye mfe ahaakron eduasa, na owui.

13 Seth dzii mfe ɔha nye enum, na ɔwoo Enos, na ɔhyee nkɔm ne nda nyinara mu, na ɔkyerekyeree ne babanyin Enos wɔ Nyankopɔn n’akwan no mu; dem ntsi Enos so hyee nkɔm.

14 Na Seth woo Enos n’ekyir no, odzii mfe ahaawɔtwe nye esuon, na ɔwoo mbabanyin na mbabaa pii.

15 Na adasamba dɔree wɔ asaase enyi nyina do. Na dem nda no mu Satan nyaa <sup>a</sup>tum kese wɔ nyimpa

mu, na ɔdzewee wɔ hɔn akoma mu; na ofi dem aber no do na akokoeko na bɔgyakã bae; na nyimpa maa ne nsa do tsia nankasa no nua, na odzii ewu, osian <sup>b</sup>nsumaamu ndwuma ntsi, wɔperee hwehwɛe tum.

16 Na Seth ne nda nyinara yee mfe ahaakron nye duebien, na owui.

17 Na Enos dzii mfe eduokron no, na ɔwoo <sup>a</sup>Cainan. Na Enos nye Nyame no nkorɔfo nkaa no fii asaase a wɔfrɛ no Shulon do na wɔbetsenaa anohoba asaase do, dza ɔdze nankasa ne babanyin a ɔato no dzin Cainan too do no.

18 Na Enos woo Cainan no n’ekyir no odzii mfe ahaawɔtwe nye duenum, na ɔwoo mbabanyin nye mbabaa pii. Na Enos ne nda nyinara yee mfe ahakron nye enum, na owui.

19 Na Cainan dzii mfe eduosun no, na ɔwoo Mahalaleel; na Cainan woo Mahalaleel no n’ekyir no odzii mfe ahaawɔtwe eduanan, na ɔwoo mbabanyin nye mbabaa. Na Cainan ne nda nyinara yee mfe ahaakron nye du, na owui.

20 Na Mahalaleel dzii mfe eduoisia enum, na ɔwoo Jared; na Mahalaleel woo Jared no n’ekyir no odzii mfe ahaawɔtwe nye eduasa, na ɔwoo mbabanyin na mbabaa. Na Mahalaleel ne nda nyinara yee mfe ahaawɔtwe eduokron enum, na owui.

8a 2 Pet. 1:21.

b KK Nyame Mbabanyin na Mbabaa.

c KK Ebusuasantsen.

d Gen. 5:1.

9a Gen. 1:26–28;  
Moses 2:26–29;

Abr. 4:26–31.

b KK Adasa, ɔdasanyi.

c Moses 1:34; 4:26.

d KK ɔkra.

e Abr. 2:7.

10a N&A 107:41–56.

b Gen. 5:3;

N&A 107:42–43; 138:40.

15a Moses 5:13.

b KK Nsumaamu  
Fekuwbɔ.

17a Gen. 5:10–14;

N&A 107:45, 53.



21 Na Jared dzii mfe ɔha eduosia ebien no, na ɔwoo “Enoch; na Jared woo Enoch no n’ekyir no, odzii mfe ahaawɔtwe, na ɔwoo mbabanyin nye mbabaa. Na Jared kyerekyere Enoch Nyame n’akwan nyinara mu.

22 Na iyi nye Adam ne mbabanyin hɔn ebusuasantsen, nyia ɔye “Nyankopɔn ne babanyin no, ɔno na Nyankopɔn nankasa nye no twetwee nkɔmbɔ no.

23 Nna wɔye “nkorɔfo a wɔkã tseneneeye ho nsem, na wɔkasaa na <sup>b</sup>wɔhye nkɔm, na wɔfrɛ nyimpa nyinara, wɔ mbea nyinara, de ‘wɔnnu hɔnho; na wɔkyerekyere adasamba ‘gyedzi.

24 Na ɔbaa de Jared ne nda nyinara ye mfe ahaakron eduosia ebien, na owui.

25 Na Enoch dzii mfe eduosia enum no, na ɔwoo “Methuselah.

26 Na ɔbaa de Enoch tuu kwan wɔ asaase no do wɔ nkorɔfo no mu; na n’akwantu mu no, Nyankopɔn no Sunsum fi sor, na ɔbet-sena no mu.

27 Na ɔtsee ndze fi sor, se de: Enoch, mebabanyin, hye nkɔm kyere nkorɔfo yi, na se hɔn de—Hom nnu homho, na dem na Ewuradze se: Mo “bo efuw nkorɔfo yi, na m’ebufuhyew adzew etsia hɔn, osiande hɔn akoma aye dzen, na hɔn <sup>b</sup>aso esisiw, na hɔn enyiwa ‘nntum nnhu ekvir;

28 Na osian ebusuasantsen pii yinom, ofi da a mobɔɔ hɔn no, “wɔafom kwan, na wɔapow me, na wɔaper edzi hɔnankasa hɔn apam ekvir wɔ sum mu; na hɔnankasa hɔn ebusudze mu na wɔahyehye ewudzi, na woendzi mbrasem no a, medze maa hɔn egya, Adam no.

29 Dem ntsi, hɔnankasa akã ntanhun, na ɔnam hɔnankasa hɔn “nsewdzi do dze owu aba hɔnankasa hɔn do; na mesiesie <sup>b</sup>hel ama hɔn, se woennu hɔnho a;

30 Na iyi nye ɔmom a, medze ama fi wiadze ahyese, dza ofi mankasa m’anomu, ofitsi fapem do, na ofi mo nkowaa hɔn anomu, hom egyanom do na mehye ɔmom no, de mbre wɔdze bɔkɔ wiadze, dze ekesi n’ewiei mpo.

31 Na ber a Enoch tsee dem nsem yinom no, ɔbɔɔ no mu adze wɔ asaase no do, wɔ Ewuradze enyim, na ɔkasaa wɔ Ewuradze enyim, see de: ɔye no den na medzi bem wɔ w’enyim yi, na meye abrantsɛ, na mo nkorɔfo nyinara kvir me; na me kasaa ye “nyaa; ana meye w’akowaa?

32 Na Ewuradze see Enoch de: Kɔ na keye dza mahye wo no, na obiara nnkotum epira wo. Bue “w’ano, na wɔbehye no mã, na mebye wo kasamaafo, osiande honam nyinara hye me nsa, na mebye dza mehwe a oye ma me.

33 Se nkorɔfo yi de: Hom “nsan

21a Gen. 5:18–24;  
Moses 7:69; 8:1–2.  
kk Enoch.

22a Luke 3:38.

23a kk Nkɔnhyenyi.  
b kk Hye Nkɔm,  
Nkɔnhyesem.  
c kk Nnuho, Nu ho.

d kk Gyedzi.  
25a kk Methuselah.  
27a N&A 63:32.  
b Matt. 13:15;  
2 Ne. 9:31;  
Mosiah 26:28;  
N&A 1:2, 11, 14.  
c Alma 10:25; 14:6.

28a kk Etuatsew.

29a kk Nsewdzi.

b kk Hel.

31a Ex. 4:10–16;  
Jer. 1:6–9.

32a N&A 24:5–6; 60:2.

33a kk ɔpe.

mu nyi nde da yi, de wɔbɔsom Ewuradze Nyankopɔn a ɔyee hom no.

34 Hwe mo Sunsum wɔ wo do, dem ntsi wo nsem nyinara mebe- gye ato mu, na “mbepɔw nyinara boguan efi w’enyim, na <sup>b</sup>esu- tsen bedan efi hɔn kwan do; na ebetsena mo mu, na mo so ma- tsena wo mu; dem ntsi enye me <sup>c</sup>nnantsew.

35 Na Ewuradze kasaa kyereɛ Enoch, na ɔsee no de: Fa detse ye w’enyiwa do, na hohor, na ibohu. Na ɔyee.

36 Na ohun <sup>a</sup>esunsum a Nyan- kopɔn abɔ; na ohun ndzɛmba so a wonntum mmfa <sup>b</sup>honam enyiwa nnhu; na ofi dem aber no dze ba na dem kasa yi tahyee wɔ asaase no do de: <sup>c</sup>Adzehunyi na Ewura- dze eyi dze ama no nkorɔfo.

37 Na ɔbaa de Enoch kyiin asaase no do, wɔ nkorɔfo no mu, ogyi- naa akoko na mbea a ɔkrɔn do, na ɔdze ndze kese tseatseaa mu gyee dase tsiaa hɔn ndwuma; na ɔtoo nyimpa nyinara “fintsindua wɔ ɔno ntsi.

38 Na wɔbae betsiei no, wɔ mbea a ɔkrɔn no do, see asese ahwe- dofo no de: Hom ntweɔn ha na hom nhwe asese no do, ber a ye- rokɔ ekwir hɔ akɔhwe adzehunyi no, osiande ɔrehye nkɔm, na adze bi a ɔyee nwanwa wɔ asaase yi do; nyimpa bɔyafo bi aba hen mu.

39 Na ɔbaa de ber a wotsiee no no, obiara ammfa ne nsa enn- suo no mu; osiande suro kãa hɔn

nyinara a wotsiee no no; osiande ɔnye Nyame nantsewee.

40 Na ɔbarimba bi baa no hɔ, ne dzin dze Mahijah, na ɔsee no de: Kã kyere hen pefee woana nye wo, na ifi hen na ebae?

41 Na ɔsee hɔn de: Mifi Cai- nan asaase do bae, hen egyanom asaase, asaase a ɔyee tsenenee dze besi nde da yi. Na m’egya kye- rekyereɛ me Nyame n’akwan nyinara.

42 Na ɔbaa de, ber a mutuu kwan fii Cainan asaase do wɔ po no boka no, muhun enyido-adzehu bi; na hwe, ɔsorsor na muhunii, na Ewuradze nye me kasae, na ɔmaa me mbrasem; dem ntsi, osian dem adze yi ho, de mibedzi mbrasem no do ntsi, na mekã nsem yinom to gua.

43 Na Enoch sɔw ne kasaa do, see de: Ewuradze no a ɔnye me ka- sae no, ɔnoara so nye ɔsor Nyan- kopɔn no, na ɔyee me Nyankopɔn, na hom Nyankopɔn, na hom ye m’enuanom, na ebenadze ntsi na hom ma homho <sup>a</sup>apam, na hom pow ɔsor Nyankopɔn yi?

44 ɔyee sor, na <sup>a</sup>asaase ye <sup>b</sup>n’ana- nadzegua; na fapem a ɔwɔ hɔ no ye nedze. Hwe, ɔno na ɔtoweɛ, na dɔmtutuw na ɔdze hɔn aba n’e- nyi do.

45 Na owu aba hen egyanom do; eso yenyim hɔn, yennkotum etwa ator, na hɔn nyinara mu dza odzii hɔn kan no mpo yenyim no, Adam mpo.

46 Na <sup>a</sup>nkaa nwoma no yeakyereɛw

34a Matt. 17:20.  
b Moses 7:13.  
c Gen. 5:24;  
Moses 7:69.  
kk Enye Nyame

Nnantsew, Nantsew.  
36a kk Sunsum Abɔdze.  
b Moses 1:11.  
c kk Adzehunyi.  
37a 1 Ne. 16:1–3.

43a Mbc. 1:24–33;  
N&A 56:14–15.  
44a Deut. 10:14.  
b Abr. 2:7.  
46a kk Nkaa Nwoma.

ma ɔwɔ hɛn nkyen, tse de nhwedo a Nyankopɔn nam ne nsatseaba do dze mae no; na wɔdze mae wɔ hɛn-ankasa hɛn kasaa mu.

47 Na ber a Enoch kãa Nyankopɔn ne nsem no kyeree no, nkorɔfo no ho wosowee, na woenntum enngyina n'enyim.

48 Na ɔsee hɔn de: Osiande Adam "hwee ase ntsi, na yɛwɔ ha yi; na ɔnam n'asehwe do na <sup>b</sup>owu bae; na yenya kyefa wɔ awerehow na mbusu mu.

49 Hwe Satan aba adasamba mu, na "ɔwɔ hɔn hwe ama wɔaasom no; na nyimpa abeye <sup>b</sup>honandze, <sup>c</sup>akɔndɔdze, na mbɔnsamdze, na <sup>d</sup>woesiw hɔn kwan efi Nyankopɔn enyim.

50 Mbom Nyankopɔn ama hɛn egyanom ehu de otwar de nyimpa nyinara nu hɔnho.

51 Na ɔdze nankasa ne ndze frɛ hɛn egya Adam, see de: Meye Nyankopɔn; Mobɔɔ wiadze, nye "nyimpa <sup>b</sup>ansaana wɔreba honam mu.

52 Na ɔkãa so kyeree no de: Se ebɛdan aba mo hɔ, na etsie me ndze, na agye edzi, enu woho efi wo mbrato nyinara ho, na "woenuma wo, wɔ nsu mpo mu, wɔ me Ba a Wɔwoo no Kortoo no no ne dzin mu, nyia <sup>b</sup>adom na nokwar

ahye no mã, 'Jesus Christ no, <sup>d</sup>dzin kortsee a wɔdze bema wɔ ɔsor n'ase, no hɔ na <sup>e</sup>nkwagye befi aba adasamba do, hom nsa bekã Sunsum Krɔnkrɔn n'akyedze no, hom bebisa ndzɛmba nyinara wɔ ne dzin mu, na biribiara a hom bebisa no, wɔdze bema hɔn.

53 Na hɛn egya Adam kasaa kyeree Ewuradze, na ɔsee de: Ebeandze ntsi na ɔwɔ de nyimpa nu hɔnho na wonuma hɔn wɔ nsu mu? Na Ewuradze see Adam de: Hwe medze wo mbrato wɔ Eden Ture no mu "akye wo.

54 Dem ntsi na kasa yi tahyee wɔ nkorɔfo no mu de, "Nyankopɔn ne Ba no abɔ <sup>b</sup>werdam dze ama ahyese mfom no, iyi ntsi wonnkotum dze awofo hɔn bɔn asoa hɔn <sup>c</sup>mba, osiande wodzi mu fi wiadze ne fapem.

55 Na Ewuradze kasae kyeree Adam, see de: Susuampaara de wonyinseen wo mba wɔ "bɔn mu no, demara so na se wɔhye ase de worinyin a, bɔn nyin wɔ hɔn akoma mu, na wɔwɔ <sup>b</sup>wenwen hwe, ama woeehu papa no bo a ɔsom.

56 Na wɔdze ama hɔn de wonhu soronko a ɔda papa na bɔn ntamu. Dem ntsi wɔye hɔnankasa hɔn do "ahwefo, na maama hom mbra kor so na mbrasem.

48a 2 Ne. 2:25.

kk Adam na Eve Asehwe.

b kk Owu, Nyimpadua mu.

49a Moses 1:12.

kk Nsɔhwe, Sɔ Hwe.

b Mosiah 16:3–4;

Moses 5:13.

kk Honam Adwen.

c kk Akɔndɔbɔn, Akɔndɔbɔn-dze.

d kk Owu, Sunsum mu.

51a kk Adasa, ɔdasanyi—  
ɔdasanyi, ɔsor Egya  
no sunsum ba.

b kk Sunsum Abɔdze.

52a 3 Ne. 11:23–26.

kk Enuma, Numa.

b kk Adom.

c kk Jesus Christ.

d Ndwu. 4:12;

2 Ne. 31:21.

e kk Nkwagye.

53a kk Fakyɛ.

54a kk Jesus Christ.

b kk Werdam,  
Werdamba.

c Mosiah 3:16.

55a kk Bɔn.

b N&A 29:39.

kk Akotorka.

56a 2 Ne. 2:26–27;

Hel. 14:29–30.

kk ɔpe.

57 Dem ntsi hom mfa nkyerekyere hom mba, de nyimpa nyinara a wɔwɔ beebiara, wɔ de “wonu hɔnho, annye dem a wonnkotum enya Nyankopɔn ahenman no aye hɔndze, osiande adze <sup>b</sup>biara a noho nntsew no nnkotum atsena hɔ, anaade <sup>c</sup>atsena n’enyim, osiande, de mbre Adam kɛe no, <sup>d</sup>Nyimpa Krɔnkrɔn nye ne dzin, na nyia Ɔwoo no Kortoo no no ne dzin nye <sup>e</sup>Nyimpa Ba, Jesus Christ mpo, <sup>f</sup>Ɔtsembuafo tsene-neenyi, nyia ɔbeba mber nkyekyemu ntamu no.

58 Dem ntsi mema wo mbrasem, de kyerekyere wo “mba ndzemba yinom a irinngya bi, se de:

59 Ɔnam mbrato do na asehwe bae, dem asehwe no na ɔdze owu ba, na susuampaara de wɔnam nsu do woo hom too wiadze yi mu no, nye bɔgya, nye “sunsum a meyeɛ, na ɔmaa <sup>b</sup>huntuma beyeɛ ɔkra tseasefo, demara so na ɔwɔ de wɔnam <sup>c</sup>nsu, nye Sunsum mu <sup>d</sup>wɔwo hom foror to ɔsor ahenman no mu, na wɔnam bɔgya no do tsew homho, nyia me Woo no Kortoo no no no bɔgyaa no mpo, ama wɔatsew homho efi bɔn nyinara ho, na hom <sup>e</sup>enyi agye <sup>f</sup>onnyiewiei nkwasem no ho wɔ wiadze yi mu, nna onnyiewiei nkwa wɔ

wiadze a ɔreba no mu, bekyebo <sup>g</sup>enyimnyam no mpo;

60 Na ɔnam “nsu do hom dzi mbrasem no do; ɔnam Sunsum no do woebu hom <sup>b</sup>bem, na ɔnam <sup>c</sup>bɔgya no do <sup>d</sup>wɔatsew homho;

61 Dem ntsi wɔdze ama de ɔntsena hom mu; ɔsor ho dase no; <sup>a</sup>Ɖwerekyekyefo no; bekyebo enyimnyam asomdwee ndzemba no; ndzemba nyinara no nokwar no; dza okenyan ndzemba nyinara no, dza ɔye ma ndzemba nyinara nya nkwa; dza onyim ndzemba nyina, na ɔwɔ tum nyinara tse de nyansa, ehumbɔbɔr, nokwardzi, perperdzi, na atsewu.

62 Na afei, hwe, mese wo de: Iyi nye “nkwagye nhyehyee a ɔwɔ ho ma nyimpa nyinara, ɔnam mankasa nyia me <sup>b</sup>Woo no Kortoo no no no bɔgyaa do, nyia ɔbeba wɔ mber nkyekyemu ntamu no.

63 Na hwe, ndzemba nyinara wɔ hɔn saso, na wɔbɔɔ ndzemba nyinara na wɔyeɛ ma <sup>a</sup>wɔagye moho dase, honam mu ndzemba, na sunsum mu ndzemba nyinara; ndzemba a ɔwɔ sorsor, nye ndzemba a ɔwɔ asaase mu, nye ndzemba a ɔwɔ asaase n’ase, sor na ase nyinara: ndzemba nyinara gye moho dase.

64 Na ɔbaa de, ber a Ewuradze

57a 1 Cor. 6:9–10.  
kk Nnuho, Nu ho.

b 1 Ne. 10:21.  
kk Ho Tsew na ho  
Nntsew.

c Ndw. 24:3–4;  
1 Ne. 15:33–36;  
Morm. 7:7;

N&A 76:50–62.  
d Moses 7:35.  
kk Nyimpa Krɔnkrɔn.

e kk Nyimpa Ba.

f kk Jesus Christ—

Ɖtsembuafo;  
Perperdzi.

58a kk Abofra, Mbofra.

59a 1 Jn. 5:8.

b Gen. 2:7;  
Moses 4:25;  
Abr. 5:7.

c kk Enuma, Numa.

d kk Awoo Fofor,  
Nyankopɔn Awo no.

e 2 Ne. 4:15–16;  
Alma 32:28.

f John 6:68.

g kk *Celestial*  
Enyimnyam.

60a Moro. 8:25.

b kk Bemdzi, Dzi Bem.

c kk Bɔgya.

d kk Ahotsew.

61a kk Sunsum Krɔnkrɔn.

62a kk Ɖpon ho Nhyehyee.

b kk Wɔwoo no Kortoo  
no.

63a Alma 30:44;  
N&A 88:45–47.

nye hen egya Adam kasae no, Adam sui fræ Ewuradze, na Ewuradze no <sup>a</sup>Sunsum hwiim no na ɔdze no kɔree kehyye nsu mu, na wɔdze no hye <sup>b</sup>nsu no ase, na wɔdze no fii nsu no mu puei.

65 Na dem na wonumaa no, na Nyankopɔn no Sunsum sianee baa no do, na dem na Sunsum no <sup>a</sup>woo no, na wokenyaan no wɔ <sup>b</sup>mu-nyimpa mu.

66 Na ɔtsee ndze fi sor, rese de: Wɔdze ogya, nye Sunsum Krɔnkrɔn <sup>a</sup>enuma wo. Iyi nye Egya nye ɔba hɔn <sup>b</sup>dasee, fitsi aber yi na afebɔɔ;

67 Na ɔwo idzi onyia no a onnyi nda ahyese anaa mfe ewiei ne <sup>a</sup>nhyehyye no do, fi mfesantsen nyina kesi mfesantsen nyina no.

68 Hwe, ɔwo aye <sup>a</sup>kor wɔ mo mu, Nyankopɔn ne ba, ɔnam dem ntsi hɔn nyinara botum aabeye me <sup>b</sup>mba. Amen.

## TSIR 7

(Mumu 1830)

*Enoch kyerekyere, odzi nkorɔfo no hɔn kan, na otutu mbepɔw—ɔkyekyer Zion kuropɔn no—Enoch dzi kan hu Nyimpa Ba no Ne mbae, No werdambɔ aforbɔ, nye Ahotseweefo hɔn wusoer—Odzi kan hu Nsanananmu Ber no, Mboaboano no, Mbae a Otsia Ebien no, nye Zion a ɔbesan aba no.*

NA ɔbaa de Enoch sɔɔw ne kasaa no do, see de: Hwe, hen egya Adam kyerekyere ndzamba yinom, na dodowara agye edzi na wɔabeye Nyankopɔn ne <sup>a</sup>mba, na dodowara angye enndzi, na wɔahera wɔ hɔn bɔn mu, na wɔdze <sup>b</sup>suro, rohwe kwan, wɔ aho-hyehye mu, osian Nyankopɔn n'ebufuhyew a obohue egu hɔn do no ntsi.

2 Na ofi dem mber no dze kɔ no Enoch hye ase de ɔrehye nkɔm, se nkorɔfo no, de: Ber a murutu kwan no, na migyinaa Mahujah bea do no, na musui fræ Ewuradze no, ndze fi sor bae, see de—Dan woho, na kɔ bepɔw Simeon do.

3 Na ɔbaa de medaan mohu na mokɔr bepɔw no do; na ber a migyinaa bepɔw no do no, muhun de sor ebue, na wɔdze <sup>a</sup>enyimnyam efura me;

4 Na muhun Ewuradze; na ogyinaa m'enyim, na ɔkasae kyere me, mpo tsede nyimpa rekasa kyere obi, <sup>a</sup>enyim na enyim; na ɔsee me de: <sup>b</sup>Hwe, na medze wiadze bekyere wo wɔ mber a ɔye ebusuasantsen pii.

5 Na ɔbaa de muhun wɔ Shum ne bɔnsa mu, na hwe, nyimpa dɔmtutu a wɔtsetse asese mu, a wɔye nkorɔfo a wɔwɔ Shum.

6 Na bio Ewuradze see me de: Hwe; na mohwee dze kɔr etsifi

64a KK Sunsum Krɔnkrɔn.  
b KK Enuma, Numa.

65a KK Awoo Fofor,  
Nyankopɔn Awo no.  
b Mosiah 27:25;  
Alma 5:12–15.

66a N&A 19:31.  
KK Sunsum Krɔnkrɔn  
n'Akyedze.

b 2 Ne. 31:17–18;  
3 Ne. 28:11.

67a KK Melchizedek  
Asɔfodzi.

68a 1 Jn. 3:1–3;  
N&A 35:2.  
b John 1:12;  
N&A 34:3.

KK Nyame Mbabanyin

na Mbabaa.

7 1a KK Nyame Mbabanyin  
na Mbabaa.

b Alma 40:11–14.

3a KK Nsakyeree.

4a Gen. 32:30;

Deut. 5:4;

Moses 1:2, 11, 31.

b Moses 1:4.

afamu, na muhun nkorɔfo a wɔwɔ Canaan, a wɔtsetse asese mu.

7 Na Ewuradze see me de: Hye nkɔm; na mehyɛ nkɔm, see de: Hwe nkorɔfo a wɔwɔ Canaan, a wɔwɔ sɔ, wɔbɔkɔ nye nkorɔfo a wɔwɔ Shum akɔkɔ, na woekuku hɔn na wɔasɛ hɔn korakora; na nkorɔfo a wɔwɔ Canaan bekyye hɔn mu wɔ asaase no do, na asaase no beye kesɛ na hwee rimmfir do, na nyimpa biara nnketsena hɔ gyede nkorɔfo a wɔwɔ Canaan;

8 Na hwe, Ewuradze dze ndom a ɔye ɔhyew kese bekɔ asaase no, na no do beye kesɛ dze ekese afebɔ; na “nwoma tuntum bekataa Canaanmba do, na wobuu hɔn enyimtsia wɔ nyimpa nyina mu.

9 Na ɔbaa de Ewuradze see me de: Hwe; na mohwee, na muhun Sharon asaase, nye Enoch asaase, na Omner asaase, nye Heni asaase, nye Shem asaase, nye Haner asaase, nye Hanannah asaase, nye nyimpa nyinara a wɔtsetse do;

10 Na Ewuradze see me de: Kɔ dem nkorɔfo yi hɔ, na se hɔn de—Hom “nnu homho, amma maa-mmfa ndom ammbɔdom hɔn, ma woennwuwu.

11 Na ɔmaa me mbrasem de ɔse de “munnuma wɔ Egya no, na ɔba no dzin mu, nyia <sup>b</sup>adom na nokwar ahye no mɔ no, nye “Sunsum Krɔnkrɔn no, nyia ɔgye dase wɔ Egya no nye ɔba no hɔnho no.

12 Na ɔbaa de Enoch kɔr do de

ɔrefre nkorɔfo no nyinara, gyede nkorɔfo a wɔwɔ Canaan no nko, de wonnu hɔnho;

13 Na dem ntsi Enoch ne “gyedzi beye kesenara ma odzii Nyankopɔn no nkorɔfo no hɔn enyim, na hɔn atamfo no baa de wɔnye hɔn robɔkɔ; na ɔkɔa Ewuradze n’asem, na asaase wosowee, na <sup>b</sup>mbeɔwɔ tutui, de ma ɔhye no mpo; na ‘esutsen no mu nsu danee fii hɔn kwan do; na wɔtsee nwenda-dze hɔn su fi sar no do; na aman nyinara suroo kesenara, “tum kese wɔ Enoch n’asem no mu, tum kese wɔ kasa a Nyankopɔn dze maa no no mu.

14 Po no bun ase so asaase fii bae, Nyankopɔn no nkorɔfo no hɔn atamfo suroo kesenara, ntsi woguanee kegyinaa ekyirekyir na wɔkɔr asaase no a ofii po no bun ase bae no do.

15 Na “ahɔɔzenfo a wɔwɔ asaase no do, so, kegyinaa ekyirekyir, na nkorɔfo nyinara a wɔkɔe tsiaa Nyankopɔn no, ndom baa hɔn do;

16 Ofi dem aber no dze kɔ no akɔkoekɔ na bɔgyakɔ baa hɔn mu; mbom Ewuradze bae na ɔnye no nkorɔfo betsenae, na wɔtsenaa ase wɔ tseneneeye mu.

17 Ewuradze noho “suro baa aman nyinara do, Ewuradze n’enyimnyam ye kese wɔ no nkorɔfo do. Na Ewuradze <sup>b</sup>hyiraa asaase no, na wohyiraa hɔn wɔ mbepɔwɔ no do, nye mbea a ɔkrɔn no do, na wɔye prɔmprom.

8a 2 Ne. 26:33.

10a Moses 6:57.

kk Nnuho, Nu ho.

11a kk Enuma, Numa.

b kk Adom.

c kk Sunsum Krɔnkrɔn.

13a kk Gyedzi.

b Matt. 17:20.

c Moses 6:34.

d kk Asɔfodzi; Tum.

15a Gen. 6:4;

Moses 8:18.

17a Ex. 23:27.

b 1 Mber. 28:7-8;

1 Ne. 17:35.

18 Na Ewuradze frɛɛ no nkorɔfo “ZION, osiande wonyaa akoma <sup>b</sup>kor na adwen kor, na wɔtsenaa ase wɔ tseneneeyɛ mu; na ohianyi biara nnyi hɔn mu.

19 Na Enoch sɔw ne nsempakã no do wɔ tseneneeyɛ mu dze kyeɛɛ Nyame no nkorɔfo no. Na ɔbaa de ne nda mu no, ɔkyekyeer kuropon na wɔfrɛɛ no Krɔnkrɔnye Kurɔpon, ZION mpo.

20 Na ɔbaa de Enoch nye Ewuradze kasae; na ɔsee Ewuradze de: Ampaara de “Zion betsena hɔ dwodwoodwo afebɔɔ. Mbom Ewuradze see Enoch de: Zion na mehyira, na mbom nkorɔfo a wɔaka no medze ndom akã hɔn.

21 Na ɔbaa de Ewuradze maa Enoch hun dɔm nyinara a wɔtsetse asaase no do no; na ɔhwɛɛ; na hwɛ, Zion, dem aber no mu ara na “wɔfaa no kɔr sor. Na Ewuradze see Enoch de: Hwɛ bea a metse afebɔɔ.

22 Na Enoch so hwɛɛ nkorɔfo a wɔaka a wɔyɛ Adam ne mbabanyin no; na wɔyɛ Adam n’asefo nyinara a wɔafora gyede Cain n’asefo nko, osiande Cain n’asefo no “bir, na woennya kwan wɔ hɔn mu.

23 Na ɔno ekyir wɔfaa Zion kɔr “sor, Enoch <sup>b</sup>hwɛɛ, na hwɛ, ‘aman nyinara a wɔwɔ asaase no do wɔ n’enyim;

24 Na ebusuasantsen kodu ebusuasantsen do bae; nna Enoch wɔ

sor na “wɔamaa no do, mpo wɔ Egya no, na Nyimpa Ba no bo mu; na hwɛ, Satan no tum akata asaase nyinara enyi.

25 Na ohun abɔfo a worisian fi sor; na ɔtsee ndze kese bi de ɔrekã de: Hom ndue, hom ndue hom a hom tsetse asaase no do.

26 Na ohun Satan; na “nkɔnsɔn-kɔnsɔn kese bi wɔ ne nsamu, na ɔdze <sup>b</sup>sum kataa asaase nyinara enyi; na ɔhwɛɛ sor na ɔserewee, na ‘n’abɔfoe dzii dɛw.

27 Na Enoch hun “abɔfo a worisian fi sor, a wɔregye Egya na ɔba no hɔnho <sup>b</sup>dase; na Sunsum Krɔnkrɔn no tɔɔ dodowara do, na sor tum no maa hɔn do kɔr Zion.

28 Na ɔbaa de ɔsor Nyankopɔn no hwɛɛ nkorɔfo no a wɔaka no, na osui; na Enoch gyee ho dase see de: ɔye den ntsi na ɔsor su, na okyi nyinsuwa de nsu rotɔ gu mbepɔw do yi?

29 Na Enoch see Ewuradze de: ɔye den ntsi na itum “su, ber a eye krɔnkrɔn, na ifi mbersantsen kesi mbersantsen?

30 Ana obotum aba de nyimpa botum akan asaase do huntuma, nyew, “nsaase ɔpepe ɔpepe tse de iyi, onnkotum aye <sup>b</sup>wɔabɔdze no dodow ahyese; na wo ntwamutam da ho tserew; na eso ewɔ hɔ, na wo bo mu wɔ hɔ; na idzi perper so; ɔwo eye mbɔbɔrhufɔ na eye ɔyamuyiefo afebɔɔ;

18a KK Zion.

b Ndwu. 4:32;  
Philip. 2:1–4.  
KK Koryɛ.

20a Moses 7:62–63.

KK Fofor Jerusalem.

21a Moses 7:69.

22a 2 Ne. 26:33.

23a KK ɔsor.

b KK Enyido-adzehu.  
c N&A 88:47;  
Moses 1:27–29.

24a 2 Cor. 12:1–4.

26a Alma 12:10–11.

b Isa. 60:1–2.

c Jude 1:6;

N&A 29:36–37.

27a KK Abɔfo.

b KK Dasegye.

29a Isa. 63:7–10.

30a N&A 76:24;

Moses 1:33.

b KK Abɔdze, Bɔ.

31 Na ɔwo afa Zion ato w'ankasa wo bo mu, efi w'abɔdze nyinara mu, ofi mbersantsen kesi mbersantsen; na ɔnnye hwee mbom "asomdwee, <sup>b</sup>perperdzi, na "nokwardzi nye w'ahengua tsebea; na ehumbɔbɔr bedzi w'enyim na ɔnnkɔbɔ adze; ɔye den na itum su?

32 Ewuradze see Enoch de: Hwe w'enuanom yinom; wɔye mankasa me "nsaano edwindze, na medze hɔn <sup>b</sup>nyimdzee maa hɔn, wɔ da a mobɔɔ hɔn no no mu; na Eden Ture no mu, na medze nyimpa ne "pe maa no;

33 Na w'enuanom no mase hɔn, na mama hɔn mbrasem so, de "wɔndodɔ hɔnho nkorkor, na de wɔnye setsie mma emi, hɔn Egya; mbom hwe, wonnyi dɔ, na wokyrir hɔnankasa hɔn bɔgyaa;

34 Na m'ebufuw ne "gya adzew tsia hɔn; na m'ebufuhyew mu na mebema <sup>b</sup>nsuyirii aba hɔn do, osiande m'ebufuhyew adzew wɔ hɔn do.

35 Hwe, meye Nyankɔrɔn; "Kronkron Nyimpa nye me dzin; ɔpamfo Nyimpa nye me dzin; na Onnyi Ewiei na Onnyiewiei so nye me <sup>b</sup>dzin.

36 Dem ntsi, mobotum atsen me nsa mu ma asɔ abɔdze nyinara a maye do; na "m'enyiwa botum ehwira hɔn mu so, na me nsaano edwindze nyina mu no,

<sup>b</sup>emumuyedze kese a ɔtse dem nnsii da tse de dza ɔwɔ w'enuanom mu yi.

37 Mbom hwe, hɔn hɔn bogu hɔn egyanom etsifi; Satan beye hɔn egya, na awerehow beye hɔn kyefa; na ɔsor bosu egu hɔn do, me nsaano edwindze nyinara mpo; dem ntsi ana onnyi de ɔsor sũ, ber a ohu de woyinom bohu amandze?

38 Mbom hwe woyinom a w'enyiwa hu hɔn yi behera wɔ nsuyirii mu; na hwe, mobɔtow hɔn mu; mesiesie "efiadze ama hɔn.

39 Na "nyia masan mu eyi no no atotɔ asere wɔ m'enyim. Dem ntsi, obohu amandze dze ama hɔn hɔn; susuampaara de wobonu hɔnho wɔ dem da no a nyia <sup>b</sup>Masan Mu Eyi no no besan aba me nkyen, nye dem da no a wɔbɔkɔ "ahohyehye mu no;

40 Dem ntsi, osian iyi ntsi na ɔsor bosu, nyew, nye me nsaano edwindze nyinara.

41 Na ɔbaa de Ewuradze kasa kyere Enoch, na ɔkãa ndzeyee nyinara a adasamba reyee no; dem ntsi Enoch nyim, na ɔhwee hɔn emumuyedze, nye hɔn awerehow, na osui na ɔtseen n'abasa mu, na "n'akoma yeyeree yee teeter tse de mbersantsen; na n'abadaa nunuu no; na mbersantsen nyina wosowee.

31a KK Asomdwee.

b KK Perperdzi.

c KK Nokwar.

32a Moses 1:4.

b KK Nyimdzee.

c KK ɔpe.

33a KK ɔdb.

34a Isa. 30:27;

Nahum 1:6;

N&A 35:14.

b Gen. 7:4, 10;

Moses 8:17, 24.

KK Noah n'aber do

Nsuyirii.

35a Moses 6:57.

b Moses 1:3.

36a N&A 38:2; 88:41;

Moses 1:35-37.

b Gen. 6:5-6;

Moses 8:22, 28-30.

38a 1 Pet. 3:18-20.

KK Hel.

39a IE Agyenkwa no.

b Moses 4:2;

Ab. 3:27.

KK Jesus Christ.

c KK Afɔbu.

41a Mosiah 28:3.

KK Ayamuhyehye.



42 Na Enoch hun “Noah so, nye <sup>b</sup>n’ebusua; de Noah ne mbabanyin nyinara hɔn asefo benya honam mu nkwagye.

43 Dem ntsi Enoch hun de Noah apam “nsu-hen; na de Ewuradze n’enyi agye ho, na ɔdze nankasa ne nsa esuo mu; na mbom emumuyefo no a wɔaka no nsuyirii bae bemeen hɔn.

44 Na ber a Enoch hun iyi, odzii awerɛhow kese, na osui wɔ n’enuanom no ntsi, na ɔsee ɔsor de: “Meremma kwan mma biribiara nnkyekye mo werɛ; mbom Ewuradze see Enoch de: Ma w’akoma do, na dzi dɛw; na hwɛ.

45 Na ɔbaa de Enoch hwɛ; na ofi Noah do no, ohun asaase do ebusua ebusua nyinara; na osui frɛ Ewuradze, see de: Eben da na Ewuradze beba? Daben na wɔbekɛ Ɔtseneneenyi no no bɔgyaa egu, ama hɔn a wosu nyinara enya “ahosan na woenya onnyiewiei nkwa?

46 Na Ewuradze see de: Ɖbeye “mber nkyekyemu ntamu, wɔ emumuyedze nye werdzi nda no mu.

47 Na hwɛ, Enoch hun da no a Nyimpa Ba no reba no, wɔ honam mu mpo; na ne kra enyi gyee, see de: Wɔama Ɔtseneneenyi no do, na woekum “Eguamba no fi wiadze ne fapem, na ɔnam gyedzi do mehye Egya no no bo mu, na hwɛ, <sup>b</sup>Zion nye me wɔ hɔ.

48 Na ɔbaa de Enoch hwɛ

“asaase tɔw no nyina do; na ɔtsee ndze bi fi n’ayamudze mu rese de: Mundue, mundue, adasa hɔn nã, miridzi yaw, mahaw, osian me mba hɔn emumuyedze ntsi. Daben na <sup>b</sup>mebegye m’ahom, na wɔ betsew mohoho efi <sup>c</sup>efifidze a ofi mo mu epue yi ho? Daben na mo Bɔadze betsew mohoho, ma magye m’ahom, na ndzeyetsenenee betsenam’enyi do mber kakra?

49 Na ber a Enoch tsee de asaase rekã mmɔn no, osui, na osui frɛ Ewuradze, see de: O Ewuradze, ana irinnya ehumbɔbɔr wɔ asaase do? Ana irinnhyira Noah ne mba?

50 Na ɔbaa de Enoch sɔw no su do frɛ Ewuradze, see de: Mesere wo, O Ewuradze, wɔ nyia Ewoo no Kortoo no no ne dzin mu, Jesus Christ mpo, de ibohu Noah na n’asefo mbɔbɔr, de nsuyirii nnkeba abakata asaase do bio da.

51 Na Ewuradze enntum annhom do, na ɔnye Enoch dzii ahyemu, na ɔkãa ntam nye Enoch dzii nsew, de ɔnnkɛma “nsuyirii aba bio; ama woetum afre Noah ne mba no;

52 Na ɔhyɛ ɔmom a wonnkotum adan no no mae, de wobohu “n’asefo mber nyina wɔ aman nyinara mu mber dodow a asaase yi betsenam hɔ no;

53 Na Ewuradze see de: Nhyiranyi nye nyia n’asefo mu na *Messiah* no befi aba; osiande ɔsee de—Emi nye “*Messiah* no, Zion

42a κκ Noah, *Bible* mu Patriarch.

b Moses 8:12.

43a Gen. 6:14–16; Ether 6:7.

44a Ndw. 77:2;

Ether 15:3.

45a κκ Ahotsew.

46a Moses 5:57.

47a κκ Nyame Eguambaa. b Moses 7:21.

48a κκ Asaase—Asaase ho

ntsewee.

b Moses 7:54, 58, 64.

c κκ Efifidze, Fi.

51a Ndw. 104:6–9.

52a Moses 8:2.

53a κκ *Messiah*.

ne <sup>b</sup>Hen, Ɔsor ƆBotan, dza ɔtra de mbersantsen; nyia ɔfa abow no mu na odua mo do <sup>d</sup>fow no nnkɔhwe ase da; dem ntsi, nhyira nye hɔn a makā hɔnho asem no, osiande wɔdze daapem enyigye Ɔndwom beba.

54 Na ɔbaa de Enoch sui frɛ Ewuradze, see de: Ber a Nyimpa Ba no beba wɔ honam mu no, ana asaase begye n’ahom? Mesere wo, kyere me dem ndzembra yinom.

55 Na Ewuradze see Enoch de: Hwe, na ɔhwee na ohun <sup>a</sup>Nyimpa Ba no de wɔama no do wɔ <sup>b</sup>mbea-mudua do, de mbre adasa ye no;

56 Na ɔtsee ndze kese; na ɔsor-sor n’enyim katae; na Nyankopɔn n’abɔdze nyinara sui; na asaase <sup>a</sup>sii nkrum; na mbotan mu paa-paae; na ahotseweefo no <sup>b</sup>soer-soeree, na Ɔwɔhyee hɔn ahenkyew wɔ Nyimpa Ba no <sup>a</sup>n’abanyimfa, wɔdze enyimnyam ahenkyew pii hyee hɔn.

57 Na <sup>a</sup>esunsum pii a wogu <sup>b</sup>efia-dze no puei bae, na wobegyinaa Nyankopɔn n’abanyimfa; na hɔn a wɔaka no wɔdze hɔn ahye sum nkɔnsɔnkɔnsɔn mu ekodu atsemu da kese no.

58 Na bio Enoch sui na ɔfrɛ Ewuradze, see de: Daben na asaase begye n’ahom?

59 Na Enoch hun Nyimpa Ba no de ɔrofow kɔ Egya no ne nkyen; na ɔfrɛ Ewuradze, see de: Ana ennkɛsan aba asaase do bio? Su-suampaara de eye Nyame, na mi-nyim wo, na akā ntam akyere me, na ahye me de mimbisa wɔ nyia Ewoo no Kortoo no no ne dzin mu; ɔwo na aye me, na ama me kwan wɔ w’ahengua no ho, na nnye mankasa bi, mbom ɔnam w’ankasa w’adom do; dem ntsi, mibisa wo, de eremmba asaase do bio.

60 Na Ewuradze see Enoch de: Ber a metse ase yi, demara so mpo na mebeba wɔ <sup>a</sup>nda a odzi ewiei no mu, wɔ emumuyedze nye werdzi nda no mu, dze ahye nsew a medzi akyere wo no mā, dza ɔfa Noah ne mba ho no.

61 Na da no beba ma asaase no <sup>a</sup>aagye n’ahom, mbom ansaana dem da no beba no ɔsorsor <sup>b</sup>bɛhye sum, na <sup>a</sup>nkataenyim kebii be-kata asaase do; na sor bɔwosow, na asaase so; na amandzehu kese beba adasamba mu, mbom mo nkorɔfo no dze <sup>a</sup>mobɔkora hɔn do;

62 Na <sup>a</sup>tseneneeye na mebema efi sor aba famu; <sup>b</sup>nokwar na mebema efi Ɔasaase mu epue, ma wɔagye <sup>a</sup>dase wɔ nyia me Woo no Kortoo no noho; no Ɔwusoer fi owu mu;

53b Matt. 2:2;  
2 Ne. 10:14;  
Alma 5:50;  
N&A 128:22.  
c Ndw. 71:3; 78:35;  
Hel. 5:12.  
kk Botan.  
d 2 Ne. 31:19–20.  
e kk Ndwom.  
55a kk Nyimpa Ba.  
b 3 Ne. 27:14.  
kk Mbeamuduumubɔ.

56a Matt. 27:45, 50–51.  
b kk Owusoer.  
c kk Ahenkyew;  
Nkwagye Ntowdo.  
d Matt. 25:34.  
57a kk Sunsum.  
b N&A 76:71–74; 88:99.  
60a kk Nda a Odzi Ewiei,  
Nda a Odzi Ekyir.  
61a kk Asaase—Asaase ne  
gyinabew a odzi ewiei.  
b N&A 38:11–12; 112:23.

c kk Akataenyim.  
d 1 Ne. 22:15–22;  
2 Ne. 30:10.  
62a Ndw. 85:11.  
kk Asempana ne  
Nsanananmu.  
b kk Mormon Nwoma.  
c Isa. 29:4.  
d kk Dasegye.  
e kk Owusoer.

nyew, nye adasa nyinara owusoer so; na tseneneeye na nokwar na mebema woetwuw afa asaase no do tse de nsuyirii, ma ʼwɔaboaboa me mpamufu no ano efi asaase ne mfendzanan nyinara mu, dze hɔn aba bea a mibesiesie no, Kuropɔn Krɔnkrɔn, ama mo nkorɔfo aabɔ hɔn asen do, na wɔaahwe ber a medze beba no kwan; osiande hɔ na me ntamadan no besi, na wɔbefre no Zion, ʳJerusalem Fofor.

63 Na Ewuradze see Enoch de: Ber no ɔwo na wo ʳkuropɔn nyinara behyia hɔn hɔ, na yebegye hɔn ato hen bo mu, na wobohu hen; na yebɛbaa hɔn kɔn, na hɔn so bebaa hen kɔn, na yebefew hen ano nkorkor;

64 Na hɔ beye me tsenabew, na ɔbeye Zion, dza obefi mʼabɔdze nyinara a maye mu aba no; na mfe ʳapem ntamu no asaase no ʳbegye nʼahom.

65 Na ɔbaa de Enoch hun da no a Nyimpa Ba no dze ʳbeba wɔ nda a odzi ewiei no mu no, dze abetsena asaase no do wɔ tseneneeye mu mfe apem ntamu no;

66 Mbom ansaana dem da no beba no, ohun abebrese kese wɔ emumuyefo no hɔn mu; na ohun po so, de ɔaye begyabegya, na adasa hɔn akoma ʳetutu, dze suro rohwe Otumfo Nyankopɔn ʳnʼatsembu no kwan, dza ɔbeba emumuyefo do no.

67 Na Ewuradze dze ndzɛmba nyinara kyere Enoch, dze kesi wiadze nʼewiei mpo; na ohun atseneneefo no hɔn da no, hɔn pon dɔn no, na onyaa ʳenyigye ne mɔhye.

68 Na ʳZion ne nda nyinara wɔ Enoch ne nda mu no ye mfe ahabiasa eduosia-enum.

69 Na Enoch na no nkorɔfo nyinara nye Nyame ʳnantsewee, na ɔtsenaa Zion ne finimfin; na ɔbaa de nna Zion nnyi hɔ, osiande Nyankopɔn faa no kɔree dze no kɔtoo nankasa no bo mu; na ofi dem aber no na wɔkɔa de, ZION EGUAN.

## TSIR 8

(Kwakwar 1831)

*Methuselah hye nkɔm—Noah na ne mbabanyin kɔ asempa no—Emumuyedze kese petse—Woemmbu nnuho fre no hwee—Nyankopɔn hye ɔmom de Nsuyirii besee honam nyinara.*

NA Enoch ne nda nyinara yee mfe ahaanan na eduasa.

2 Na ɔbaa de ʳMethuselah, Enoch ne babanyin no, wɔammfa no, ama Ewuradze nʼahyemudzi no aahye mɔ, dza ɔyee maa Enoch no; osiande ɔnye Enoch dzii ahyemu nokwar mu de Noah beye nʼasen mu eduaba.

3 Na ɔbaa de Methuselah hyee nkɔm de asaase do ahendzi nyi-

62f ƁƁ Israel—Israel a wɔkɔ boa ano.  
g ƁƁ Fofor Jerusalem.  
63a Nyi. 21:9–11;  
N&A 45:11–12;  
Moses 7:19–21.  
64a ƁƁ Mfe Apem.  
b Moses 7:48.

65a Jude 1:14.  
ƁƁ Jesus Christ ne Mbae a Otsia Ebien.  
66a Isa. 13:6–7.  
b ƁƁ Atsembu, a Odzi Ewiei no.  
67a ƁƁ Enyigye.  
68a Gen. 5:23;

Moses 8:1.  
69a Gen. 5:24;  
Moses 6:34.  
ƁƁ Enye Nyame Nnantsew, Nantsew.  
8 2a ƁƁ Methuselah.

nara befi n'asen (edua Noah mu) mu, na ɔfaa enyimnyam no dze maa noho.

4 Na ɔkɔm kese bi baa asaase no do, na Ewuradze dze ndom yaa-yaw doom asaase no, na nkorɔfo a wɔtse hɔ no mu pii wuwui.

5 Na ɔbaa de Methuselah dzii mfe zha na eduowɔtwe-esuon no, na ɔwoo Lamech;

6 Na Methuselah woo Lamech no, n'ekyir no odzii mfe ahaesun na eduowɔtwe-ebien, na ɔwoo mbabanyin na mbabaa;

7 Na Methuselah ne nda nyinara yɛe mfe ahaakron eduosia-akron, na owui.

8 Na Lamech dzii mfe zhaeduo-wɔtwe-ebien no, na ɔwoo babanyin,

9 Na ɔtoo no dzin "Noah see de: Babanyin yi na ɔbekyekye hen were wɔ hen edwuma nye hen nsaano bere mu, osian asaase a Ewuradze dze <sup>b</sup>ndom akā no ntsi.

10 Na Lamech woo Noah, n'ekyir no odzii mfe ahaenum eduokron-enum na ɔwoo mbabanyin na mbabaa;

11 Na Lamech ne nda nyinara yɛe mfe ahaesun eduosun esuon, na owui.

12 Na Noah dzii mfe ahaanan na eduonum no, na "ɔwoo Japheth; na mfe eduanan-ebien n'ekyir no ɔwoo <sup>b</sup>Shem a ne nā nye Japheth,

na ber a odzii mfe ahaenum no ɔwoo 'Ham.

13 Na "Noah na ne mbabanyin no <sup>b</sup>yɛe aso maa Ewuradze, na wɔtsiee no, na wɔfrɛe hɔn, Nyankopɔn ne 'mbabanyin.

14 Na ber a dem nyimpa yinom hyɛe ase de wɔrodɔr wɔ asaase enyi do, na wɔwoo mbabaa maa hɔn, nyimpa "mbabanyin no hun de dem mbabaa no hɔnho yɛ few, na wɔwarwaar hɔn mu dza wɔpɛ.

15 Na Ewuradze see Noah de: Wo mbabanyin hɔn mbabaa "atɔn hɔnho; na hwɛ m'ebufuw adzew wɔ nyimpa mbabanyin do, osiande wɔrennye aso mma me ndze.

16 Na ɔbaa de Noah hyɛe nkɔm, na ɔkyerekyerɛ Nyame ne ndzemba no, mpo de mbre ɔtse wɔ ahyese no.

17 Na Ewuradze see Noah de: Mo Sunsum nnkenye nyimpa "edzi aper daa, osiande obohu de <sup>b</sup>honam nyinara bowu; eso ne nda beye mfe zha na eduonu; na se adasa ennu hɔnho a, mebema "nsuyirii abakata hɔn do.

18 Na dem nda no mu no nna "ahɔdzemfo pii wɔ asaase no do, na wɔpeer de wobeyi Noah no nkwa efi hɔ; mbom Ewuradze kã Noah ho, na Ewuradze no <sup>b</sup>tum wɔ no do.

19 Na Ewuradze "hyɛe <sup>b</sup>Noah

9a KK Noah, Bible mu Patriarch.

b Moses 4:23.

12a Gen. 5:32.

KK Japheth.

b KK Shem.

c KK Ham.

13a N&A 138:41.

KK Gabriel.

b KK Setsie, Tsie.

c KK Nyame Mbabanyin na Mbabaa.

14a Moses 5:52.

15a KK Awar, War—Gyedzi sorbi ntamu awar.

17a Gen. 6:3; 2 Ne. 26:11;

Ether 2:15;

N&A 1:33.

b 2 Ne. 9:4.

KK Honam.

c Gen. 7:4, 10; Moses 7:34.

18a Gen. 6:4;

Nka. 13:33;

Josh. 17:15.

b KK Tum.

19a N&A 107:52.

KK (Asɔfo) Hyɛ, (Asɔfo) Nhyɛe.

b Abr. 1:19.

sɔfo wɔ nankasa ne ‘nhyehyee do, na ɔhyee no de ɔnko nkɔbo n’A-sempa no <sup>d</sup>dawur nkyere adasamba, tse de mbre wɔdze maa Enoch no mpo.

20 Na ɔbaa de Noah frɛe adasamba no de <sup>w</sup>wonnu hɔnho; mbom wɔannye aso amma ne nsem.

21 Na ber a wotsee n’ekyir no so, wɔbaa n’enyim, bɛsee no de: Hwe, yeye Nyame ne mbabanyin; ana yemmfeaa adasa hɔn mbabaa mmaa henho? Ana <sup>y</sup>erinnndzidzi na yeronnom, na yeronnwarwar na yeremmfa mma awar? Na hen yernom rowowo mba ma hen, na hɔn nye akatakyi no, hɔn a wɔtse de tsetsemba no, mbarimba a wɔaye atsenkã no. Na wɔannye aso amma Noah ne nsem.

22 Na Nyankopɔn hun de adasa hɔn <sup>e</sup>emumuyedze abeye kese wɔ asaase yi do; na dza nyimpa biara <sup>b</sup>dwendwen wɔ n’akoma mu no nna odzi ekyir, na ne nyinara ye bɔn ara nko daa.

23 Na ɔbaa de Noah sɔwɔ <sup>n</sup>’a-sempa a ɔrekã kyere nkorɔfo no do, see de: Hom nye aso na hom ntsie me nsem;

24 Hom <sup>n</sup>gye ndzi na hom nnu homho mfi hom bɔn ho na <sup>w</sup>onnuma hom wɔ Jesus Christ ne dzin mu, Nyame ne ba no de hen egyanom mpo, na hom nsa bekã Sunsum Krɔnkrɔn no, ma <sup>w</sup>ɔada

ndzembra nyinara edzi akyere hom; na se hom annye iyi a, nsuyirii beba abekata hom do; naaso woennntsie.

25 Na Noah nuu noho, na n’akoma dzii yaw de Ewuradze aye nyimpa wɔ asaase do, na yaw kãa n’akoma.

26 Na Ewuradze see de: <sup>m</sup>Me-besee nyimpa a mabɔ no no efi asaase enyi, nyimpa nye mbowa, nye mbowa a wɔtsen, nye wimu ntumbowa; osiande Noah nuu noho de mabɔ hɔn, na de maye hɔn; na ɔafre me; osiande wɔpere hwehwee no nkwa.

27 Na dem na Noah nyaa <sup>e</sup>enyimnyam wɔ Ewuradze n’enyim; osiande Noah ye nyimpa a odzi perper, na <sup>b</sup>odzi mu wɔ n’ebusuasantsen mu; na ɔnye Nyankopɔn <sup>n</sup>antsewee, de mbre ne mbabanyin baasa no so yee no, Shem, Ham, nye Japheth.

28 Na asaase no <sup>a</sup>asee wɔ Nyankopɔn n’enyim, na basabasaye ahye do mã.

29 Na Nyankopɔn hwee asaase no do, na hwe, ase, osiande honam nyinara ase no kwan wɔ asaase no do.

30 Na Nyankopɔn see Noah de: Honam nyinara n’ewiei edu m’enyim, osiande basabasaye ahye asaase no do mã, na hwe <sup>m</sup>ebesee honam nyinara efi asaase no do.

19c kk Melchizedek  
Asɔfodzi.

d kk Asempakã  
Edwuma.

20a kk Nnuho, Nu ho.

21a Matt. 24:38–39;  
JS—M 1:41.

22a Gen. 6:5;  
Moses 7:36–37.

b Mosiah 4:30;  
Alma 12:14.  
kk Adwen.

23a kk Kã Asempa.

24a kk Gye dzi.

b kk Enuma, Numa—  
Ndzembra a wɔhwe ho  
dze fata enuma.

c 2 Ne. 32:2–5.

26a kk Asaase—Asaase ho  
ntsewee.

27a kk Adom.

b Gen. 6:9.

c kk Enye Nyame

Nnantsew, Nantsew.

28a Gen. 6:11–13.

30a N&A 56:3.

# ABRAHAM NWOMA

JOSEPH SMITH NA ƆKYEREE ASE FII PAPYRUS DO

*Tsetseberdo Abakɔsem bi a ebedzi hen nsamu a ofi Egypt abotu nketsenketse mu ne nkyerease. Abraham ne nkyerewee a ber a nna ɔwɔ Egypt no, wɔfre no Abraham Nwoma, ɔdze nankasa ne nsa kyerewee, wɔ papyrus do.*

## TSIR 1

*Abraham hwewhwe nhyira a ɔfa patriarch nhyehyee ho—Asɔfo atorfo tsetsee no wɔ Chaldea—Jehovah gyee no nkwa—Ɔkã Egypt n'ahyese na amanbu ho nsem.*

<sup>a</sup> CHALDEAFO hɔn asaase do, wɔ m'egyanom hɔn fie, emi, <sup>b</sup>Abraham, hun de ohia de minya bea bi ɔketsena hɔ;

2 Na, muhun de ɔenyigyee kesenara na asomdwee na <sup>b</sup>ahomgye wɔ hɔ ma me no, meperee hwewhwee egyanom no hɔn nhyira, na me kyefa no a ɔwɔ de wɔhye me sɔfo ma meedzi no mu dwuma no; osiande emi mankasa meye ɔndzeyetsenenee ne kadofo a, mepɛ se de minya <sup>d</sup>nyimdzee kese, na meye ndzeyetsenenee ne kãdofo mapã, na minya nyimdzee kesenara, na meye aman pii hɔn egya, asomdwee hen, na mepɛɛ, de, megye nkyerekyere, na midzi Nyankopɔn ne mbrasem do no, mebeyee ɔdzedzifo a ɔfata, ɔsɔfo Panyin a, mokura dza ɔodzi wɔ egyanom no.

3 Wɔdze dza ofi egyanom hɔ no ɔmaa me; ofi egyanom no hɔ, fi mber ahyese, nyew, ofi ahyese no mpo, anaade ansaana wɔrobɔtow asaase ne fapem, dze besi nde mber yi, dza odzi wɔ <sup>b</sup>abakan no ne kyefa no mpo, anaade nyimpa a odzii kan no, a ɔye ɔAdam, anaa egya a odzii kan, duaa egyanom no do baa mo hɔ.

4 Mepɛɛ de me nsa bekã m'Asɔfodzi ɔwɔfre no de mbre Nyankopɔn dze fɔre egyanom a ɔfa asefo ho no.

5 M'egyanom a, wɔadan efi hɔn ndzeyetsenenee ho nye mbrasem krɔnkrɔn no a Ewuradze hɔn Nyankopɔn dze ama hɔn no ho, na wɔadan <sup>b</sup>rosom abosonsɔfo hɔn enyame no, wɔpooow koraa de wɔbeyee aso ama me ndze;

6 Osiande nna woesi hɔn akoma pi de wɔbeyee bɔn, nna wɔadan hɔnho koraa dze ama Elkenah ɔnyame, nye Libnah nyame, nye Mahmackrah nyame, nye Korash nyame, nye Pharaoh, Egypthen nyame;

1 1a KK Ur.  
b KK Abraham.  
c Ndwu. 7:2-4.  
2a KK Enyigyee.  
b KK Ahomgye.  
c KK Ndzeyetsenenee,  
Tsenenee.  
d N&A 42:61.

KK Nyimdzee.  
e KK Ɔsɔfopanyin.  
f KK Melchizedek  
Asɔfodzi.  
3a N&A 84:14.  
b N&A 68:17.  
KK Abakan.  
c Moses 1:34.

KK Adam.  
4a KK Awo Mu Panyin.  
5a Gen. 12:1.  
b KK Abosonsom.  
6a DE ator enyame, de  
ma wɔayɛ ne nsaano  
mfonyin wɔ Abr.,  
mfonyin 1 mu no.

# MFONYIN A WɔFAE FII ABRAHAM NWOMA NO MU

Nkaneɛ 1



## NKYEREKYEREMU

Mfonyin 1. Ewuradze no Bɔfoe.

Mfonyin 2. Wɔakyekyer Abraham ato afɔmbukyia do.

Mfonyin 3. Elkenah sɔfo bosonsɔrnyi no reper de ɔdze Abraham bɔbɔ afɔr.

Mfonyin 4. Afɔmbukyia a asɔfo abosonsɔrfo no bɔ afɔr do no, osi Elkenah, Libnah, Mahmackrah, Korash, nye Pharaoh enyame enyim.

Mfonyin 5. Elkenah nyame ohonyi no.

Mfonyin 6. Libnah nyame ohonyi no.

Mfonyin 7. Mahmackrah nyame ohonyi no.

Mfonyin 8. Korash nyame ohonyi no.

Mfonyin 9. Pharaoh nyame ohonyi no.

Mfonyin 10. Abraham wɔ Egypt.

Mfonyin 11. Wɔyee dze akyere ɔsor fadum no de mbɛ Egyptfo tse ase no.

Mfonyin 12. Raukeeyang, n'asekyere nye wimu, anaade ɔsor a ɔwɔ hen etsifi yi; mbom de mbɛ iyi tse wɔ asem yi ho no, Egyptfo no dze kyere Shamaum, a n'asekyere nye adze a ɔkrɛn, anaade ɔsorsor, tse de Hebrew kasa, Shamaahyeem.

7 Dem ntsi wɔdaan hɔn akoma dze maa abosonsɔrfo afɔrɔ na wɔdze hɔn mba maa de wɔmfahɔn mbɔ afɔr mma dem ehonyi mmum yinom, na wɔannye aso amma me ndze, mbom wɔbɔɔ mbɔɔzen de wobeyi me nkwa efi hɔ wɔ Elkenah no sɔfoe nsaano. Elkenah no sɔfoe no ye Pharaoh so no sɔfoe.

8 Afei, dem aber yi mu no nna ɔye Pharaoh, Egyption no no sɔfoe no n'amandze de ɔdze mba nyin, mbaa, na mbofra bɔ afɔr wɔ afɔrmbukyia no a woesi wɔ Chaldea asaase do hɔ dze ama dem abosom ahoho yinom no.

9 Na ɔbaa de ɔsɔfo no bɔɔ afɔr maa Pharaoh nyame, nye Shagreel nyame, mpo de mbre Egyptfo no ye no. Afei Shagreel nyame no ye ewia.

10 Abofra ne ndaase-afɔr mpo na Pharaoh no sɔfoe no bɔ wɔ afɔrmbukyia no a osi koko a wɔfre no Potiphar Koko no a ɔwɔ Olishem bea petee no no sor hɔ no do.

11 Afei, dem ɔsɔfo yi dze mbaabun baasa abɔ afɔr wɔ dem afɔrmbukyia yi do mber kor mu, dem mbaabun yi ye Onitah ne mbaabun, "Ham n'asen mu adehye asefo mu kor. Wɔdze dem mbaabun yinom bɔɔ afɔr osian hɔn ɔbrapa ntsi; wɔammpe de <sup>b</sup>wɔbɔbɔ hɔn mu adze asom enyame a wɔye dua anaa ɔbo, dem ntsi wokum hɔn wɔ afɔrmbukyia yi do, na wɔyɛ no de mbre Egyptfo ye no.

12 Na ɔbaa de asɔfo no nam patapaa kwan do kyeer me de worukoku mo so, de mbre wɔdze yɛ

dem mbaabun no wɔ afɔrmbukyia yi do no; ama hom enya nyimdzee wɔ afɔrmbukyia yi ho no, morotwe hom adwen ekegyina ne saso wɔ abakɔsem yi ahyese no.

13 Wɔaye no de mpadua, ɔtse de dza Chaldeafo wɔ no pɛpɛpɛr, na osi Elkenah, Libnah, Mahmackrah, Korasah, enyame no enyim, nye nyame bi so a ɔtse de Pharaoh, Egyption nedze no.

14 Mbɛre ɔbeyɛ a hom benya ntseasee wɔ dem enyame yinom ho no, maakã mbre hɔn su tse ho asem akyere hom wɔ mfonyin mu wɔ ahyese hɔ, dem mfonyin no no su na Chaldeafo no fre no Rahleenos, dza ogyina hɔ ma mfonyin akyerew no.

15 Na ber a wɔmaa hɔn nsa do wɔ mo do no, de wɔdze bosuo mo mu na woeyi mo nkwa efi hɔ no, hwe, metseaa mu fre Ewuradze me Nyankopɔn, na Ewuradze "tsiei, na ɔtsee, na ɔmaa minyaa enyido-adzehu hun Otumfo no, na n'enyim ɔbɔfo no begyinaa me nkyen, na ntsemara <sup>b</sup>osansaan me nkyehoma no;

16 Na ne ndze baa mo hɔ: Abraham, Abraham, hwe, me dzin nye <sup>a</sup>Jehovah, na meetsie wo, na maaba famu de merebegye wo, na mafa wo efi w'egya fi, na meyi wo efi w'ebusuafo mu, dze wo akɔ <sup>b</sup>asaase ananabea a innyim do do.

17 Na iyi ho ntsi wɔadan hɔn akoma efi moho, ma aakɔsom Elkenah nyame, nye Libnah nyame, nye Mahmackrah nyame, nye Korash nyame, nye Pharaoh, Egyption nyame; dem ntsi mesian

11a KK Ham.  
b Dan. 3:13-18.

15a Mosiah 9:17-18.  
b Abr. 2:13.

16a KK Jehovah.  
b KK Anohoba Asaase.



famu de merebesera hon na masee nyia zama ne nsa do dze ritsia wo, Abraham, me babanyin, de obeyi wo nkwa efi ho no.

18 Hwe, medze me nsa bedzi w'enyim kan, na mafa wo, na medze me dzin ato wo do, w'egya "n'Asofodzi no mpo, na mo tum bekata wo do.

19 De mbre meye maa Noah no demara so na mebye ama wo; mbom w'nam wo somdwuma ne nyee mu no wobetse me "dzin nkā wo asaase do afebwo, osiande meye wo Nyame.

20 Hwe, Potiphar no koko no nna zwo "Ur asaase do, wo Chaldea. Na Ewuradze bubuu Elkenah n'af'rbukya no nye abosom a w'wo asaase no do no guu famu, na zsee hon korakora, na zwo zwo no ma owui; na wosuu kesenara wo Chaldea, nye Pharaoh so ne fi; Pharaoh n'asekyere nye zhen a ofi adehye bogya ebusua mu.

21 Afei Egypthen yi ye "Ham n'asen mu asenyi, na znam n'awoo do ye <sup>b</sup>Canaanfo bogya mu fafafo.

22 Ofi asefo yi mu na Egyptfo nyinara fi bae, na znam dem kwan yi do na Canaanfo bogya kaa asaase no do.

23 Egypt asaase a wodzii kan hunii no nam zbaa do, nyia zye Ham ne babaa, nye Egyptus ne babaa, dza Chaldea kasa mu no n'asekyere nye "Egypt, dza n'asekyere nye adze a w'abra;

24 Ber a zbaa yi hun asaase no nna zhye nsu ase, zno na n'ekyir no zmaa ne mbabanyin ketsenaa mu; na dem ntsi ofi Ham do, dem ebusuakuw no a w'zmaa ndom no kaa asaase no do.

25 Afei Egypt aban a odzii kan no Pharaoh na zkyekyeree, Egyptus n'abakan babanyin, Ham ne babaa, na znam Ham n'aban kwan do, na *patriarch* adzedzi do.

26 Pharaoh zye nyimpa tseneene ntsi, zkyekyeer n'ahendzi na obuu no nkorfo atsen wo nyansa na perperdzi mu no nkwa nda nyina mu, na zpeer enyiberdo de zbefa dem kwan a egyanom faa do dze buu zman wo ebusuasantsen a odzii kan no mu no, wo *patriarch* adzedzi do a wodzii kan dzii adze no no nkwa nda mu, wo Adam n'adzedziber mu, nye Noah so a, zye n'egya, zno na zdze asaase do "nhyira, nye nyansa nhyira hyiraa no, na mbom zdze ndoom doom no wo Asofodzi ho.

27 Afei, Pharaoh a ofi dem asefo no mu no enntum ennya "Asofodzi mu kyefa no, eso Pharaohfo no peer de wodua Ham do gye fi Noah ho, dem ntsi wodze hon abosonsom twee m'egya.

28 Mbom mobzwo mbodzen, ekvir yi, makyerekyere mber no mu esiado esiado fi mankasa mo do dze ko ekvir kesi abodze ahyese, osiande "nkyerewee no ebedzi me nsamu, a zwo mo ho dze besi dem mber yi mu.

18a KK Asofodzi.

19a Gen. 12:1–3.

20a Gen. 11:28;  
Abr. 2:4.

21a Gen. 10:6;  
Ndw. 78:51;

Moses 8:12.

b Moses 7:6–8.

KK Canaan,  
Canaannyi.

23a KK Egypt.

26a KK Hyira, Nhyira,

Nhyiranyi.

27a AD 2.

KK Asofodzi.

28a Moses 6:5.

KK Nkaa Nwoma.

29 Afei, ekyir no a wɔbɔɔ Elkenah no sɔfoe ma owui no, dem ndzɛmba yinom a wɔkãa kyereɛ me a ɔfa Chaldea asaase ho de ɔkɔm bɛba asaase no do no baa mu pɛpɛpɛr.

30 Dɛ mbre wɔase no, ɔkɔm baa Chaldea asaase nyinara do, na m'ɛgya tsetsee ara yie osian ɔkɔm no ntsi, na onuu noho wɔ bɔn a osusui tsiaa me de obeyi mo "nkwa efi hɔ no ho.

31 Mbom egyanom hɔnho nkyerɛwee no, dza ɔfa *patriarchfo* mpo ho no a ɔfa Asɔfodzi kyefa ho no, Ewuradze me Nyankopɔn no dze esie yie wɔ mankasa me nsamu; dem ntsi nyimdzee a ɔfa "abɔdze n'ahyɛse, nye sor abɔdze so, nye nworaba, dɛ mbre woyii kyereɛ egyanom no, medze esie dze ebodu nde da yi, na mobɔbɔ mbɔdzen makyerew dem ndzɛmba yinom a ɔwɔ nkyerɛwee no mu no bi, ama wɔaaye mfaso dze ama m'asefo a wɔbɛba m'ekyir no.

## TSIR 2

*Abraham fi Ur de ɔrokɔ Canaan—Jehovah yi noho kyere no wɔ Haran—Asempa no mu nhyira nyinara no wɔdze bɔɔ n'asefo anohoba na ɔnam n'asefo do dze ama obiara—Ɔkɔ Canaan na ɔtoa do kɔ Egypt.*

AFEI Ewuradze Nyankopɔn maa ɔkɔm no ano yɛɛ dzen wɔ Ur

asaase do araa ma <sup>a</sup>Haran, mo nuabanyin wui; mbom <sup>b</sup>Terah, m'ɛgya, daa ho tsenaa Chaldeefo hɔn Ur asaase no do.

2 Na ɔbaa dɛ emi, Abraham, waar <sup>a</sup>Sarai, na <sup>b</sup>Nahor, mo nuabanyin, waar Milcah, nyia ɔye Haran ne babaa no.

3 Afei Ewuradze <sup>a</sup>see me dɛ: Abraham, fi wo man mu, na fi w'ɛbusua mu, na fi w'ɛgya fie, kɔ asaase a mebekyerɛ wo no do.

4 Dem ntsi mifii <sup>a</sup>Ur asaase no a ɔye Chaldeefo dze no do, dɛ morokɔ Canaan asaase do; na mefaa Lot, mo nuabanyin ne babanyin, nye ne yer, nye me yer Sarai; na <sup>b</sup>m'ɛgya so dzii m'ekyir, kɔr asaase no a yetoo ne dzin Haran no do.

5 Na ɔkɔm no n'ano bɔɔ adze kakra; na m'ɛgya kaa Haran na ɔtsenaa hɔ, osiandɛ nyembowa pii wɔ Haran; na m'ɛgya daan noho bio kɔr "n'abosonsom mu, dem ntsi ɔkɔr do tsenaa Haran.

6 Mbom emi, Abraham, nye <sup>a</sup>Lot, mo nuabanyin ne babanyin no, bɔɔ mpaa maa Ewuradze, na Ewuradze <sup>b</sup>yii noho kyereɛ me, na ɔsee me dɛ: Soɛr na fa Lot kã wo ho; na mowɔ siantsir a miriyi wo efi Haran, na mebeyɛ wo sɔfo ma asoa me "dzin dze aakɔ <sup>a</sup>ananabea a medze bɛma w'asefo a wobedzi w'ekyir no, de daapem enyadze, sɛ wɔyɛ aso ma me ndze a.

7 Na Emi nye Ewuradze wo

30a Abr. 1:7.

31a Abr. 3:1–18.

2 1a Gen. 11:28.

b Gen. 11:24–26;

1 Mber. 1:26.

2a Gen. 11:29.

kk Sarah.

b Gen. 11:27; 22:20–24.

3a Gen. 12:1;

Ndwu. 7:1–3.

4a Neh. 9:7.

b Gen. 11:31–32.

5a Josh. 24:2.

6a kk Lot.

b Gen. 17:1.

kk Jesus Christ—

Christ ne tsebea ansaana ɔreba asaase yi do.

c Gen. 12:2–3;

Abr. 1:19.

d Gen. 13:14–15; 17:8;

Ex. 33:1.

kk Anohoba Asaase.

Nyankopon; Metse sor; na asaase ye “m’ananadzegua; Metsen me nsa wɔ po do a, otsie me ndze, mema mframa na ogya beye me <sup>b</sup>tseaseanam; Mese mbepɔw dɛ—Tutu fi ha—na hwɛ, ekyinehyia-mframa whim hɔn kɔ, ntsemara, awerefir mu.

8 Me dzin dze <sup>a</sup>Jehovah, na <sup>b</sup>mi-nyim ewiei fi ahyɛse; dem ntsi me nsa bekata wo do.

9 Na mebeyɛ wo ɔman kese, na “mibehyira wo mbordo, na mama wo dzin aye kese wɔ aman nyinara mu, na ebeyɛ nhyira dze ama w’asefo a wobedzi w’ekyir no, ama hɔn nsamu no woesuo ɔsɔm-dwuma yi nye <sup>b</sup>Asɔfodzi no mu dze akɔ aman nyinara;

10 Na mobodua wo dzin do ehyira hɔn; na dodow biara a wɔbegye <sup>a</sup>Asempa yi no wɔdze wo dzin befre hɔn, na wɔbeyɛ hɔn <sup>b</sup>w’asefo, na wɔbɔsoer egyina na woehyira wo, dɛ hɔn <sup>c</sup>egya.

11 Na “mibehyira hɔn a wo-hyira wo, na medze ndom akā hɔn a wɔdom wo no; na wo mu (ɔno nye dɛ, wɔ w’Asɔfodzi mu) na <sup>b</sup>w’asefo mu (ɔno nye dɛ, w’Asɔfodzi), na mobɔ wo anohoba dɛ dem <sup>c</sup>ndzinoa yi bɔkɔ do wɔ wo mu, nye w’asefo a wobedzi w’ekyir (ɔno nye dɛ, w’asefo ankasa, anaadɛ wo nyimpadua mu asefo)

mu na asaase do ebusua ebusua nyinara wobehyira hɔn, wɔdze Asempa no ne nhyira mpo, dza ɔye nkwaye ne nhyira no, onnyi-ewiei nkwa mpo.

12 Afei, ekyir no Ewuradze gyaa dɛ ɔrekasa kyere me no, na oyii n’enyi fii mo do, mekāa wɔ m’akoma mu dɛ: W’akowaa maper <sup>a</sup>ahwe-hwe wo enyiber do; afei mehu wo;

13 Ɔwo esomaa wo bɔfoe dɛ <sup>a</sup>ɔmbegye me mfi Elkenah enyame nsamu, obeye ama me dɛ mebeyɛ aso ama wo ndze, dem ntsi ma w’akowaa nsoer nkɔ asomdwee mu.

14 Dem ntsi emi, Abraham, mo-koree dɛ mbre Ewuradze ase me no, na Lot kā moho; na emi, Abraham, nna meedzi mfe <sup>a</sup>eduosia na ebien ber a mifii Haran no.

15 Na mefaa <sup>a</sup>Sarai, nyia mowaar no wɔ ber a nna mowɔ <sup>b</sup>Ur a ɔwɔ Chaldea no, nye Lot, mo nuabanyin ne babanyin, nye hen ahodze nyinara a yeaboa ano, nye akra a <sup>c</sup>enyaa wɔ Haran, na yesii mu dɛ yerokɔ <sup>d</sup>Canaan asaase do, na yetsenaa asese mu wɔ hen akwantu mu;

16 Dem ntsi, mbersantsen yee hen akatado, na hen <sup>a</sup>botan na hen nkwaye, ber a yetuu kwan fii Haran faa Jershon kwan do dɛ yerokɔ Canaan asaase do no.

7a 1 Ne. 17:39;  
N&A 38:17.

b Isa. 66:15–16.

8a kɔ Jehovah.

b kɔ Huntahunii.

9a 1 Ne. 17:40;

2 Ne. 29:14;

3 Ne. 20:27;

Morm. 5:20.

kɔ Abraham—

Abraham n’asefo.

b N&A 84:17–19;  
Moses 6:7.

kɔ Melchizedek

Asɔfodzi.

10a Gal. 3:7–9.

b Gen. 13:16;

Gal. 3:29;

2 Ne. 30:2.

c kɔ Patriarch, Ɔfa

Patriarch ho.

11a kɔ Abraham Ahyemu.

b Isa. 61:9.

c kɔ Israel; Asɔfodzi;

Awo Mu Panyin.

12a N&A 88:63.

13a Abr. 1:15–17.

14a Gen. 12:4–5.

15a kɔ Sarah.

b kɔ Ur.

c kɔ Nsakyɛr, Sakyɛr.

d kɔ Canaan, Canaannyi.

16a kɔ Botan.

17 Afei emi, Abraham, sii <sup>a</sup>afɔrmbukyia wɔ Jershon asaase do, na mobɔɔ afɔr maa Ewuradze, na mobɔɔ mpaɔa ama <sup>b</sup>ɔkɔm no adan efi m'egyia fie, amma wɔannhera.

18 Na nkyii yetwaa mu wɔ Jershon asaase no do kɔr Sechem bea do; ɔwɔ Moreh asaase petee no do, nna yedu <sup>a</sup>Canaanfo asaase no n'ahɛ do dada, na mobɔɔ <sup>b</sup>afɔr wɔ Moreh asaase petee no do hɔ, na medze m'ahom nyinara frɛ Ewuradze, osiandɛ nna yeaba abosonsom man yi do dada.

19 Na Ewuradze yii noho kyereɛ me wɔ me mpaabɔ ho mbuae ntsi, na ɔsee me dɛ: W'asefo na medze <sup>a</sup>asaase yi bɛma hɔn.

20 Na emi, Abraham, mosoeree fii afɔrmbukyia no a mesi ama Ewuradze no ho, na mifii hɔ kɔr bepɔw bi a ɔwɔ <sup>a</sup>Bethel no boka, na mobɔɔ m'asese wɔ hɔ, Bethel wɔ anee, na <sup>b</sup>Hai wɔ boka; na hɔ na misii afɔrmbukyia kor so maa Ewuradze, na <sup>c</sup>mobɔɔ Ewuradze ne dzin bio frɛ no.

21 Na emi, Abraham, tuu kwan, ɔɔw do kɔr anaafɔ; nna ɔkɔm da ho wɔ asaase no do; na emi, Abraham, sii m'adwen pi dɛ mobɔkɔ Eɡpt, dɛ mobɔkɔ aketsena hɔ ahɔhotsena, osiandɛ nna ɔkɔm no ano aye dzen dodow.

22 Na ɔbaa dɛ ber a aka kakra ma mahɛn Egypt no, Ewuradze see me dɛ: Hwɛ, <sup>a</sup>Sarai, wo yer, ye ɔbaa a noho ye few;

23 Dɛm ntsi ɔbeba dɛ, se Egyptfo

no hu no a, wɔbese dɛ—ɔye ne yer; na woboku wo, mbom wɔbɛgye ɔno nkwa; dɛm ntsi hom nhwe nye iyi:

24 Ma ɔnkā nkyereɛ Egyptfo no dɛ, ɔye w'akyerebaa, na wo kra bɛtsena ase.

25 Na ɔbaa dɛ emi, Abraham, kāa kyereɛ Sarai, me yer no, dza Ewuradze akā akyerɛ me no nyinara—Dɛm ntsi kā kyere hɔn, mesere wo, dɛ m'akyerebaa nye wo, ama eesi me yie wɔ ɔwo ntsi, na me kra bɛtsena ase osian ɔwo ntsi.

### TSIR 3

*Abraham nam Urim na Thummim do sūa ewia, bosoom, na nworaba ho nsem—Ewuradze da esunsum hɔn onnyiewiei su edzi kyere no—Osūa ndzembra a ɔfa ansaana nyimpa rebeba asaase do ho nsem, nyimpa ne dwuma soronko a ɔbeba ebedzi wɔ asaase do ansaana wɔbɔwo no, Abɔdze, ɔpomfo ne nsanmu nyii no, na nyimpa asetsena a otsiā ebien no.*

Na emi, Abraham, nyaa <sup>a</sup>Urim na Thummim no, dza Ewuradze me Nyankopɔn dze maa me wɔ Chal-deefo hɔn Ur hɔ;

2 Na muhun <sup>a</sup>nworaba, na wɔsɔsɔ yie, na hɔn mu kor ben Nyankopɔn n'ahengua no papaapa; na pii so wɔ hɔ a wɔsɔsɔe a wɔben no;

3 Na Ewuradze see me dɛ: Woyinom na wɔhwe ndzembra do; na

17a KK Afɔrmbukyia.

b Abr. 1:29.

18a Gen. 12:6.

b KK Afɔrɔbɔ.

19a Gen. 13:12–15; 17:8;  
Ex. 3:1–10;

Nka. 34:2.

KK Anohoba Asaase.

20a KK Bethel.

b Gen. 13:3–4.

c Gen. 12:8.

22a Gen. 12:11–13.

3 1a Ex. 28:30;

Mosiah 8:13;

28:13–16;

JS—Aba 1:35.

KK Urim na Thummim.

2a Abr. 1:31.

dza ɔsɔ no ne dzin dze “Kolob, osiandɛ ɔben me, na Emi nye Ewuradze wo Nyankopɔn no: Medze iyi esi hɔ dɛ ɔnhwɛ hɔn a wɔwɔ dem nhyehyɛ kor noara mu no do tse dɛ mbɛre igyina do yi.

4 Na Ewuradze see me dɛ, ɔnam *Urim* na *Thummim* no do, na Kolob bedzii Ewuradze ne nhyehyɛ ekyir, dɛ mbɛre ne mber na hyeber no tse wɔ no ho nkyinii ho, dɛ no ho nkyinii kor yɛɛ “da kor maa Ewuradze tse dɛ mbɛre ne nkaneɛ ho nhyehyɛ tse, na ɔyɛ <sup>b</sup>mfe apem dɛ mber wɔahyehyɛ ato hɔ ama bea a igyina do yi. Iyi nye Ewuradze ne mber a ɔfa do kan, tse dɛ Kolob ne nkaneɛ.

5 Na Ewuradze see me dɛ: Sor abɔdze a ɔyɛ kandzea kakraba no, ne kan no suar kyen dza ɔhwe adzekyee do no, dza ɔhwe adzesaa do no sɔ mpo kyen anaa ɔyɛ kese sen dza igyina do no ne mber nkaneɛ, osiandɛ okyin noho nyaa dodow; ɔtse dem osiandɛ ogyina asaase a igyina do yi no sor, dem ntsi ne mber nkaneɛ no nndɔɔ sɔ dɛ ne nda, na n’abosoom, na ne mfe.

6 Na Ewuradze see me dɛ: Afei, Abraham, dem nokwar “ebien yi wɔ hɔ, hwɛ w’enyiwa ehu; wɔdze ama wo ama eehu mber ne nkaneɛ, na mber a wɔahyehyɛ ama no, nyew, asaase a igyina do yi ne mber a wɔahyehyɛ ama no, nye kan kese a wɔama ɔhwe adzekyee do no ne mber a wɔahyehyɛ, nye kan kakraba no a wɔama

ɔhwe adzesaa do no ne mber a wɔahyehyɛ.

7 Afei mber a wɔahyehyɛ ama kan kakraba no yɛ mber tsentsen wɔ ne nkaneɛ mu kyen asaase a igyina do yi ne mber nkaneɛ.

8 Na ber a dem nokwar ebien yinom wɔ hɔ no, nokwar bi so bɔwɔ hɔn sor, ɔnye dɛ, sor abɔdze bi so wɔ hɔ a ne mber nkaneɛ no beda ho ayɛ tsentsen;

9 Na dem na mber nkaneɛ wɔ sor abɔdze kor so a ɔbɔ do beyɛ, kɛpem dɛ ibodu Kolob, dem Kolob yi tse dɛ Ewuradze ne mber nkaneɛ; dem Kolob yi wɔ bea ɔben Nyankopɔn n’ahengua, ama wɔaahwe dem sor abɔdze yinom a wɔkã dem “nhyehyɛ kor noara ho no do tse dɛ dza igyina do yi.

10 Na wɔdze ama wo dɛ hu mber a wɔdze ama nworaba nyinara a wɔwɔ hɔ dɛ wɔmma kan no hɔn mber a wɔahyehyɛ no mu, kodu dɛ ebɛben Nyankopɔn n’ahengua no ho.

11 Dem na emi, Abraham, nye Ewuradze “kasae, enyim na enyim, dɛ nyimpa rekasa kyere ne nyenko; na ɔkãa ndwuma a ɔdze ne nsa ayɛ kyereɛ me;

12 Na ɔsee me dɛ: Me babanyin, me babanyin (na ɔtseen ne nsamu), hwɛ mebekyere wo ndzamba yinom nyinara. Na ɔdze ne nsa too m’enyiwa do, na muhun dem ndzamba no a ɔdze ne nsa ayɛ no na ɔdɔɔ sɔ; na wɔyɛ mbɔho mbɔho wɔ m’enyiwa do, na menntum ennhu n’ewiei.

3a Hwɛ Abr., mfonyin 2  
adrow 1–5.  
κκ Kolob.  
4a Abr. 5:13.

b Ndw. 90:4;  
2 Pet. 3:8.  
6a Abr. 3:16–19.  
9a N&A 88:37–44.

11a Gen. 17:1;  
Nka. 12:5–8.

13 Na ɔsee me de: Iyi nye Shin-ehah a ɔye ewia no. Na ɔsee me de: Kolob, ɔno nye nworaba. Na ɔsee me de: Olea, ɔno nye bosoom. Na ɔsee me de: Kokaubeam, ɔno kyere nworaba pii, anaade kan akese nyinara, dza wɔwɔ wimu wɔ sor.

14 Na ɔye adzesaaber mu, ber a Ewuradze kãa nsem yi kyereɛ me: Mebema “adɔr mbordo, na <sup>b</sup>w’asefo a wodzi w’ekyir no beye de iynom; na de innkotum ‘akan anhwea no dodow a, demara so na w’asefo hɔn dodow beye.

15 Na Ewuradze see me de: Abraham, medze ndzembra yinom rekyere wo ansaana hom ako Egypt, ama hom aabo nsem yinom nyina ho dawur.

16 Se ndzembra ebien yi wɔ hɔ, na se kor bɔ kor no do a, nna ndzembra akese bɔwɔ hɔ a ɔbɔ hɔn do; dem ntsi “Kolob sɔ koraa kyen Kokaubeam a ehu nyinara, osiande ɔben me.

17 Nkyii, se ndzembra ebien wɔ hɔ, kor bɔ kor no do, na bosoom bɔ asaase do a, nna ɔbeye de sor abɔdze anaade nworaba bɔwɔ hɔ a ɔbɔ no do, na biribiara nnyi hɔ a se Ewuradze wo Nyankopɔn dze ahye n’akoma mu de ɔbeye no, gyede “ɔye.

18 De mbre ɔtse no, ɔye nworaba kese no; eso, demara, se esunsum ebien wɔ hɔ, kor wɔ nyansa mbordo kyen kor no, naaso dem esunsum ebien yinom, ɔwɔ mu

de kor wɔ nyansa mbordo kyen kor, wonnyi ahyese; wɔwɔ hɔ dada, wonnyi ewiei, na wɔbetsena hɔ daa, osiande wɔye “*gnolaum*, anaade onnyiewiei.

19 Na Ewuradze see me de: Nokwar ebien yinom wɔ hɔ, de wɔye esunsum ebien, kor wɔ nyansa mbordo kyen kor; na kor so wɔ hɔ a ɔwɔ nyansa kyen hɔn; Emi nye Ewuradze wo Nyankopɔn, Mowɔ “nyansa mbordo kyen hɔn nyinara.

20 Ewuradze wo Nyankopɔn so-maa no bɔfoe de “ɔmbegye wo mfi Elkenah no sɔfoe no nsamu.

21 Metse hɔn nyinara hɔn finimfin; dem ntsi, seseira maba famu ha wɔ wo nkyen de merebɛda “ndwuma a medze me nsa aye edzi akyere wo, iyi mu na me <sup>b</sup>nyansaa bɔ hɔn nyinara hɔn dze do, osiande midzi hen wɔ ɔsor-sor, nye asaase a ɔwɔ ase do, wɔ nyansa na nyimdzee mu, wɔ sunsum mu enyansafo nyinara a edze w’enyiwa ehu fi ahyese no; mebaa famu wɔ ahyese no wɔ sunsum mu enyansafo nyinara a edze w’enyiwa ehu mu.

22 Nkyii Ewuradze dze “sunsum mu enyansafo nyinara a wɔhyehye hɔn <sup>b</sup>ansaana wɔrobɔ wiadze no akyere emi, Abraham; na iynom nyinara hɔn mu no “ekunyin na akese pii wɔ mu;

23 Na Nyankopɔn hun de akra yinom no woye, na ɔsoere gyinaa

14a Abr. 2:9.

b Gen. 13:16;  
N&A 132:30.

c Gen. 22:17;  
Hosea 1:10.

16a Abr. 3:3.

17a Job 9:4–12.

18a *Gnolaum* ye Hebrewfo

nwoma mu kasafoa  
wɔadan no; n’ase kyere  
nye onnyiewiei.

19a Isa. 55:8–9.

kk Huntahunii.

20a Abr. 1:15.

21a N&A 88:45–47;  
Moses 1:27–29.

b kk Nyansa.

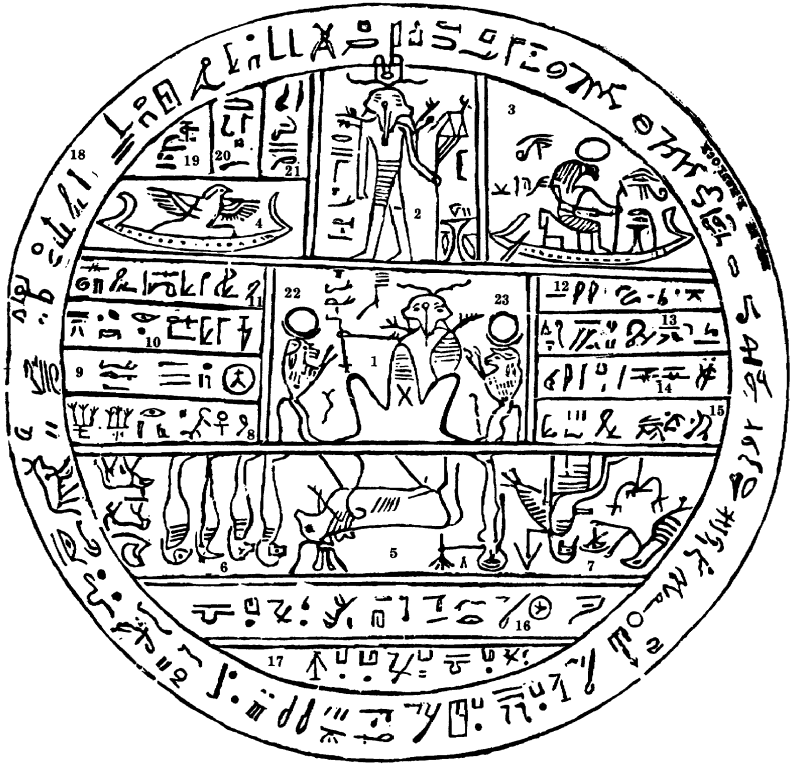
22a kk Nyansa, Sunsum  
mu Enyansafo.

b kk Abrabɔ Ansaana  
Yereba ɔnnkyebo  
Asetsena yi mu;  
ɔsor Baguabo.

c N&A 138:55.

MFONYIN A WOFAE FII ABRAHAM NWOMA NO MU

Nkane 2



## ŊKYEREKYEREMU

Mfo. 1. Kolob, n'asekyere nye abɔdze a odzi kan, ɔben *celestial*, anaade Nyankopɔn ne tsenabew papaapa. Ɔsor amambu mu panyin, ɔno nye mber ne nkane mu nsusui no mu dza odzi ekyir. Nsusui tse de *celestial* mber, ne *celestial* mber n'asekyere nye da kor a ɔye basafa. Da kor wɔ Kolob mu ye mfe apem wɔ asaase yi do, dza Egyptfo fre no Jah-oh-eh.

Mfo. 2. Dzi Kolob do, Egyptfo fre no Oliblish, ɔno so dzi sor abɔdze amambu panyin no n'ekyir, ɔben *celestial* anaade bea a Nyankopɔn tse; okitsa tum ne saafee so, ɔkã sor abɔdze nkaa no ho; de mbre Nyankopɔn yii kyeree Abraham no, ber a ɔbɔɔ afɔr wɔ afɔmbukyia no do, dza osii maa Ewuradze no.

Mfo. 3. Wɔyeɛ no de ogyina hɔ ma Nyankopɔn a, ɔtse n'ahengua do, a tum na tumdzi ahye no m̄; onnyiewiei kan ahenkyew hye ne tsir; ɔkyere Asɔfodzi Krɔnkrɔn no ne Nkasafua-mapã no so, de mbre woyii kyeree Adam wɔ Eden Ture no mu no, nye Seth, Noah, Melchizedek, Abraham so, nye hɔn a woyii Asɔfodzi no kyeree hɔn nyinara.

Mfo. 4. Ɔkyere Hebrew kasafua Raukeeyang ase, dza ogyina hɔ ma wimu, anaade ɔsorsor wimu; ɔye Egyptfo hon akyerew a ogyina hɔ ma apem; ɔkyere Oliblish ne mber no nsusui, a ɔnye Kolob ne nkyinho nye ne mber nsusui ye per.

Mfo. 5. Egyptfo fre no Enish-go-on-dosh; iyi ye sor abɔdze a wɔhwe sor abɔdze nkaa no do no hɔn mu kor so, na Egyptfo no see de ɔye Ewia, na ɔsora ne kan fi Kolob hɔ a odua Kae-e-vanrash a ɔye Saafee nwanwa no, anaade, dza yebeã de, ɔye ɔhwedo tum, dza ɔhwe sor abɔdze anaade nworaba duenum binom a wotsim faktor no, nye Floeese anaade Bosoom so, Asaase nye Ewia wɔ hɔnho a wokyin afe afe mu no. Sor abɔdze yi dua Kli-flos-is-es, anaade Hah-ko-kau-beam, nworaba no a wɔdze nkane 22 na 23 egyptina hɔ ama hɔn no, nya kan fi Kolob ne nkyinho no mu.

Mfo. 6. Gyina hɔ ma asaase yi wɔ ne mfendzanan no mu.

Mfo. 7. Gyina hɔ ma Nyankopɔn a ɔtse n'ahengua do, fi sor riyi Asɔfodzi nwanwa noho Nkasafua-etsisir mapã no kyere; nye Sunsum Krɔnkrɔn no ho asenkyeredze no so tse de ebubur dze rekyere Abraham.

Mfo. 8. Kyere nkyerewee bi a wonkotum eyi akyerew wiadze; mbom wobohu no wɔ Nyankopɔn ne *Temple* Krɔnkrɔn no mu.

Mfo. 9. Onnyi de woyi kyere wɔ dem aber yi mu.

Mfo. 10. Iyi so demara.

Mfo. 11. Iyi so demara. Se wiadze botum ehu akyerew yinom a, ɔnye hɔ dem. Amen.

Mfonyin 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, na 21 no wɔdze bema wɔ Ewuradze nan-kasa ne ber ano.

Dza wɔkyere ase wɔ sor yi wɔdze ama de mbre yewɔ ho kwan de yedze ma wɔ dem aber yi mu.



hɔn finimfin, na ɔsee dɛ: Iyinom na mebɛyɛ hɔn m'ahemfo; na ogyinaa hɔn a wɔyɛ esunsum no hɔn mu, na ohun dɛ woyɛ; na ɔsee me dɛ: Abraham, eyɛ hɔn mu kor; "wɔsaan mu yii wo ansaana wɔrɔ-ɔkwɔ wo.

24 Nna "kor bi gyinaa hɔn mu a ɔtse dɛ Nyankopɔn, na ɔsee hɔn a wɔkã noho no dɛ: Yɛbɔkɔ famu, osiandɛ bea wɔ hɔ, na yɛbɛfa ndzɛmba yinom, na yɛdze <sup>b</sup>ayɛ "asaase ama iyinom aatsena do;

25 Na "yɛbɔkɔ hɔn ahwɛ, dɛ sɛ <sup>b</sup>wɔbɛyɛ ndzɛmba nyinara a Ewuradze hɔn Nyankopɔn bɛhyɛ hɔn ho mbra no;

26 Na hɔn a wosie hɔn "aset-sena a odzi kan no wɔdze enyimnyam bi bɛkã hɔn ho, na hɔn a wonnsie hɔn asetsena a odzi kan no nnkenya enyimnyam wɔ dɛm ahenman kor noara mu dɛ hɔn a wosie hɔn asetsena a odzi kan no; na hɔn a wosie hɔn <sup>b</sup>aset-sena a otsiã ebien no wɔdze "enyimnyam bogu hɔn etsir do afebɔɔ kesi afebɔɔ.

27 Na "Ewuradze see dɛ: Woana na mobɔsoma no? Na kor bi a ɔtse dɛ <sup>b</sup>Nyimpa Ba no yii ano dɛ: Emi nye yi, soma me. Na "kor so yii ano na ɔsee dɛ: Emi nye yi soma me. Na Ewuradze see dɛ: Mobɔsoma dza odzi kan no.

28 Na nyia "otsiã ebien no no bo fuwii, na oennsie ne asetsena a

odzi kan no; na, dɛm da no, <sup>b</sup>do-dowara kã no do.

TSIR 4

*Enyame no hyehyɛ asaase no mbɔɛ nye ndzɛmba a nkwa wɔ hɔn mu a wɔwɔ do nyinara—Hɔn nhyehyɛɛ wɔ nda esia a wɔdze bɔbɔ wiadze no wɔdze to gua.*

Na nkyii Ewuradze see dɛ: Wɔmma yɛnkɔ famu. Na wɔkɔr famu "ahyese no, na hɔn, Enyame no, <sup>b</sup>hyehyɛɛ na wɔyɛɛ ɔsorsor na asaase.

2 Na asaase, ber a wowiee yɛ no, nna ɔda hɔ pan na hwee nnyi do, osiandɛ nna wɔnnyɛ biribiara kã asaase no ho; na sum agye bun enyi, na Enyame no hɔn Sunsum "butuuw esu no enyi.

3 Na (Enyame no) see dɛ: Ekan mbra; na ekan bae.

4 Na (Enyame no) hun ekan no, na ɔhyeren; na wɔkyekyɛɛ kan no mu, anaadɛ wɔmaa ekan no tseew noho fii sum noho.

5 Na Enyame no frɛɛ kan no Adzɛkyɛɛ, na sum no wɔfrɛɛ no Adzesaa. Na ɔbaa dɛ ofi ewimbir dze kesi anapa no wɔfrɛɛ no adzesaa; na ofi anapa dze kesi ewimbir no wɔfrɛɛ no adzɛkyɛɛ; na iyi nye dza odzi kan, anaadɛ ahyese, dza wɔfrɛɛ no adzɛkyɛɛ na adzesaa.

6 Na Enyame no kã so dɛ: Wɔ-

23a Isa. 49:1–5; Jer. 1:5.  
 KK Asan mu eyi (nyɛɛ),  
 San mu yi, Saan mu yii;  
 Husie.  
 24a KK Abakan.  
 b KK Abɔdze, Bɔ.  
 c KK Asaase—Wɔbɔɛ  
 maa nyimpa.  
 25a N&A 98:12–14; 124:55.  
 KK ɔpɛ;

ɔpon ho Nhyehyɛɛ.  
 b KK Setsie, Tsie.  
 26a Jude 1:6.  
 b KK ɔnnkyebo,  
 ɔnnkyebo Asetsena.  
 c Titus 1:2.  
 KK Enyimnyam.  
 27a KK Nyame,  
 Nyametsir—Nyame  
 Egya.

b KK Jesus Christ;  
 Nyimpa Ba.  
 c Moses 4:1–2.  
 28a KK Abɔnsam.  
 b KK ɔsɛɛ Mbabanyin.  
 4 1a Gen. 1:1;  
 Moses 2:1.  
 b KK Abɔdze, Bɔ.  
 2a Gen. 1:2;  
 Moses 2:2.

mma “wimu mbra esu no finimfin na obetsew esu no efi esu no ho.

7 Na Enyame no hyee wimu mbra, de esu a ɔwɔ wimu no n’ase no ntsew no ho mfi esu a ɔwɔ wimu no no sor no ho; na ɔyee dem so de mbre wɔhyee hɔn no.

8 Na Enyame no frɛe wimu no, “Ɔsor. Na ɔbaa de ofi ewimbir dze kesi anapa no wɔfrɛe no adzesaa; na ɔbaa de ofi anapa dze kesi ewimbir no wɔfrɛe no adzekyee; na iyi nye <sup>b</sup>mber a otsia ebien a wɔfrɛe no adzesaa na adzekyee.

9 Na Enyame no hyee hɔn see de: Wɔmma “esu a ɔwɔ sor n’ase no ɔmpra nkɔboa <sup>b</sup>fakor na wɔmma wewewdo nyi no ho; na ɔyee dem so de mbre wɔhyee hɔn no;

10 Na Enyame no frɛe wewewdo no, Asaase; na esu no no mboano no wɔfrɛe no “Esu Kese; na Enyame no hun de woedzi do.

11 Na Enyame no see de: Wɔmma yensiesie asaase no ma omfifir “efuw; nhaban a ɔsow aba; na dua a ɔsow eduaba de mbre no su tse, dza n’aba wɔ no mu a ɔsow de mbre nankasa no su tse wɔ asaase no do; na ɔyee dem so, tse de mbre wɔhyee ho mbra no.

12 Na Enyame no hyehyee asaase no de omfifir efuw mfi nankasa n’aba mu, na haban nsow haban mfi nankasa n’aba mu, ɔnsow aba de mbre no su tse; na asaase mfi dua mfi nankasa n’aba mu, ɔnsow eduaba a, n’aba botum asow nankasa ne saso, de mbre no su tse; na Enyame no hun de woedzi do.

13 Na ɔbaa de wɔkaan nda no; ofi ewimbir kesi anapa no wɔfrɛe no adzesaa; na ɔbaa de, ofi anapa kesi ewimbir no wɔfrɛe no adzekyee; na ɔyee mpen ebiasa.

14 Na Enyame no hyehyee “kandzea a ɔwɔ ɔsor wimu no de onyi adzekyee mfi adzesaa ho; na wɔhyehyee de wɔnye nsenkyeredze nye hyeber, nye nda na mfe;

15 Na wɔhyehyee hɔn ma wɔaye kandzea wɔ ɔsor wimu no mu ma wɔahyeren asaase do; na ɔyee dem.

16 Na Enyame no hyehyee nkandzea akese ebien no, “kan kese no de ɔnhwe adzekyee do, na kan kakraba no de ɔnhwe adzesaa do; na wɔdze nworaba so kaa kan kakraba no so ho.

17 Na Enyame no dze hɔn sisii ɔsor wimu no mu de wɔnhyeren asaase no do, na wɔnhwe adzekyee na adzesaa do, na wonyi kan mfi sum ho.

18 Na Enyame no hwee dem ndzemba no a wɔhyee hɔn ho mbra no do kesii de wodzii do.

19 Na ɔbaa de ofi ewimbir kesi anapa yee adzesaa; na ɔbaa de ofi anapa kesi ewimbir yee adzekyee; nna ɔyee mpen anan.

20 Na Enyame no see de: Wɔmma yensiesie esu no ma wɔndo mbowa menyamenya a wɔkekā hɔnho a nkwa wɔ hɔn mu; na ntumbowa, ama woekyin asaase do wɔ ɔsor wimu.

21 Na Enyame no siesie esu no ma wɔado “esumbowa akese, na mbowa a nkwa wɔ hɔn mu a

6a Gen. 1:4-6;  
Moses 2:4.

8a κκ Ɔsor.  
b Gen. 1:8.

9a Amos 9:6;

Moses 2:7.  
b Gen. 1:9.

10a Gen. 1:10;  
Abr. 4:22.

11a Gen. 1:11-12;

Moses 2:11-12.  
14a N&A 88:7-11.

16a Gen. 1:16.  
21a Gen. 1:21;

Moses 2:21.

wàkekā hōnho a esu no bōdō hōn menyamenya dē mbre hōn su tsetsee; na ntumbowa biara dē mbre hōn su tsetsee. Na Enyame no hun dē wobedzi do ama hōn, na dē hōn nhyehyee no ye.

22 Na Enyame no see dē: Yebehira hōn na yeama wōawo na wōadōr, na wōahye po anaade “esu kесе no mā; na yeama ntumbowa adōr wō asaase do.

23 Na obaa dē ofi ewimbir kesi anapa na wōfrēe no adzesaa; na obaa dē ofi anapa kesi ewimbir na wōfrēe no adzekyee; nna ÷yēe mpen enum.

24 Na “Enyame no siesiee asaase no ma ÷adōr mbowa a nkwa wō hōn mu dē mbre hōn su tsetsee, anantwi nye mbowa a wōtsen, nye mbowadoma dē mbre hōn su tsetsee; na ÷yēe dem, dē mbre wōkāe no.

25 Na Enyame no hyehyee dē asaase no ndōr mbowadoma dē mbre hōn su tsetsee, na anantwi dē mbre hōn su tsetsee, nye adze biara a ÷tsen asaase do dē mbre hōn su tsetsee; na Enyame no hun dē wobedzi do.

26 Na Enyame no faa “apam wō hōnankasa hōn mu na wōsee dē: Wōmma yenkō famu na yembō<sup>b</sup>nyimpa wō henankasa hen “saso do, dē mbre hen su tsetsee; na yebema hōn tum wō po mu nam do, nye wimu ntumbowa do, nye anantwi do, nye asaase nyina do, nye abowa biara a ÷tsen asaase do.

27 Dem ntsi “Enyame no kōr famu dē wōrokōbō nyimpa wō hōn

saso do, Enyame no hōn saso do na wōrekeye no, obanyin na obaa na wōrekeye hōn.

28 Na Enyame no see dē: Yebehira hōn. Na Enyame no see dē: Yebema wōawo na wōadōr, na wōahye asaase do mā, na wōahom do, na woonya tum wō po mu nam do, nye wimu ntumbowa do, nye adze biara a nkwa wō hōn mu a wōkekā hōnho wō asaase do.

29 Na Enyame no see dē: Hwē, yebema hōn haban a ÷sow aba nyinara a ÷beba asaase nyinara enyi, nye ndua nyinara a ÷bōsow eduaba wō do; nyew, dua do eduaba a ÷sow aba no yedze bema hōn; obeye “edziban ama hōn.

30 Na asaase mbowadoma biara, nye wimu ntumbowa biara, nye adze biara a ÷tsen wō asaase no do, hwē, yebema hōn nkwa, na yebema hōn mfunoma biara ma woedzi, na wōbehhyehye ndzemba yinom nyinara dem.

31 Na Enyame no see dē: Yebeye biribiara a yeakā no, na yeahyehye hōn; na hwē, wōbeye setsie papaapa. Na obaa dē ofi ewimbir kesi anapa na wōfrēe no adzesaa; na obaa dē ofi anapa kesi ewimbir no wōfrēe no adzekyee; na wōkaan mber a “otsia esia.

## TSIR 5

*Enyame no wie Hōn abōdze ho nhyehyee ndzemba nyinara—Wowie Abōdze no dē mbre Hōn nhyehyee no tse—Adam to abowadoma biara a nkwa wō no mu no dzin.*

22a Abr. 4:10.

24a KK Nyame, Nyametsir.

26a KK Apam (dzin).

<sup>b</sup> KK Adasa, Odasanyi.

<sup>c</sup> Moses 6:8–10.

27a Gen. 1:26–27;

Abr. 5:7.

29a Gen. 1:29–30.

31a Ex. 31:17.

# MFONYIN A WƆFAE FII ABRAHAM NWOMA NO MU

Nkane 3



## NKYEREKYEREMU

Mfo. 1. Abraham a ɔtse Pharaoh n'ahengua do, osian ɔhen no n'enyidzii ntsi, ahennyew hye no, ogyina ho ma Asɔfodzi no, iyi kyere *President* tsitsir na n'Apamfo a ɔwo Sor no; okitsa perperdzi na atsembu ahempoma wo ne nsamu.

Mfo. 2. ɔhen Pharaoh, nyia ne dzin no wɔdze akyerewmba akyerew wo n'etsifi no.

Mfo. 3. ɔkyere Abraham ber a ɔwo Egypt tse de dza wɔakā ho asem wo Mfonyin 10 a odzi kan mu no so.

Mfo. 4. Pharaoh ne babanyin, Egypt Hen, de mbre wɔakyerew wo ne nsa no sor no.

Mfo. 5. Shulem, ɔhen no no nkowaa etsitsir mu kor, de mbre akyerewmba wo ne nsa no sor dze ogyina ho ama no.

Mfo. 6. Olimlah, ɔhenbabanyin no donkɔnyi.

Abraham reyɛ atsen wo, Bosoom na Nworaba hon fapem ho kyere ɔhen no no nkorɔfo.

Na dem na yebowie ɔsor nye asaase, nye abɔdze tutuw nyinara.

2 Na Enyame no see hɔnho de: Mber a "otsia esuon no yebowie hen edwuma ye, dza yepaam too hɔ no; na yebegye hen ahom wɔ mber a otsia esuon no mu efi hen edwuma nyinara a yepam no ho no.

3 Na Enyame no wiee mber a otsia esuon no, osiande mber a otsia esuon no wɔbegye hɔn "ahom efi hɔn edwuma nyinara a wɔapam (Enyame no) de wɔbeyɛ no; na <sup>b</sup>wɔtseew ho. Na dem nye hɔn adwen ber a wɔfaa hɔnho apam de wɔbɔbɔ ɔsor nye asaase no.

4 Na Enyame no baa famu na wɔbɔbɔ ɔsor na asaase ebusuasanten yinom, ber a wɔbɔbɔ hɔn wɔ da a Enyame no bɔbɔ ɔsor na asaase no,

5 Ɔfa dza wɔkɛa nyinara wɔ dua biara a ɔwɔ hamu "ansaana ɔreba asaase no do ho, nye haban biara a ɔwɔ hamu ansaana orifir no; osiande nna Enyame no mmaa nsu nntree nnguu asaase no do ber a wɔpaam de wɔbeyɛ dem ndzɛmba yinom no, nna wɔmmbɔbɔ nyimpa de ɔmbɔdɔw.

6 Mbom nsuwusiw fii asaase do, na ɔwɔw asaase enyi nyinara.

7 Na "Enyame no dze asaase do <sup>b</sup>huntuma bɔbɔ nyimpa, na wɔfaa no "sunsum (ɔno ye, nyimpa no no sunsum), na wɔdze hyɛɛ no mu; na woguu nkawahom guu

n'ahwentokura mu, na nyimpa beyɛɛ "ɔkra tseasefo.

8 Na Enyame no yɛɛ ture wɔ "Eden, wɔ boka afamu, hɔ na wɔdze nyimpa no toe, nyia wɔdze no sunsum hyɛɛ no mu no.

9 Na asaase no do na Enyame no maa ndua biara a ɔye few na oye de wodzi fifirii fii mu bae; "nkwadua no so wɔ ture no ne finimfin, papa na bɔn ho nyimdzee dua no.

10 Na esutsen bi fi Eden, kɔree kɔfɔw ture no, na ofi hɔ no na no mu paapaae na ɔbeyɛɛ nsutsir anan.

11 Na Enyame no faa ɔbarimba no na wɔdze no kɔtoo Eden Ture no mu, de onsiesie hɔ na ɔnhwe do.

12 Na Enyame no hyɛɛ nyimpa no mbra, see de: Ture yi mu ndua biara dzi bi.

13 Mbom papa na bɔn ho nyimdzee dua no dze, mma nndzi bi; na ber a ibedzi bi no, ampaara de ibowu. Afei emi Abraham, hun iyi de ma Ewuradze ne "mber no tse, de mbre <sup>b</sup>Kolob ne mber tse; na dem mber no nna Enyame no mmfaa mber ne nkanee no mmaa Adam.

14 Na Enyame no see de: Wɔmma yenye boafɔ a ɔfata mma ɔbarimba no, na onnyi de ɔbarimba no nko tsena, dem ntsi yebeye boafɔ a ɔfata ama no.

15 Na Enyame no maa nda heii tɔw "Adam no do; na ɔdae, na

5 2a ƁƁ Ahomgyeda.

3a Ex. 20:8-11;

Mosiah 13:16-19.

b N&A 77:12.

5a ƁƁ Sunsum Abɔdze.

7a Abr. 4:26-31.

b Moses 4:25; 6:59.

c Gen. 2:7;

N&A 93:33.

ƁƁ Abrabɔ Ansaana

Yereba Ɖnnkyebo

Asetsena yi mu;

Sunsum.

d ƁƁ Ɖkra.

8a ƁƁ Eden.

9a ƁƁ Nkwadua.

13a 2 Pet. 3:8.

b Abr. 3:2-4.

ƁƁ Kolob.

15a ƁƁ Adam.

woyii ne mparba mu kor, na wo-siiw honam hyɛɛ n'anamu;

16 Na mparba no a Enyame no yii fii ɔbarimba no mu no, wɔdze ɔɔ "ɔbaa, na wɔdze no breɛ ɔbarimba no.

17 Na Adam see de: Oyi ye me mbiew mu mbiew, na mo honam mu honam; afei wɔbefre no ɔbaa, osiande woyii no fi ɔbarimba mu.

18 Dem ntsi ɔbarimba begya n'egya nye ne nã wɔ hɔ, na ɔdze noho "akefam ne yer ho, na wɔaye <sup>b</sup>honankor.

19 Na hɔn beenu no nyinara dzi

adagyaw, ɔbarimba no nye ne yer no, na hɔn enyi nntõ.

20 Na Enyame no dze detse yeɛ hamu mbowadoma biara, nye wimu ntumbowa biara, na wɔdze hɔn breɛ Adam de ɔnhwe mbre ɔbefre hɔn; na adze biara a Adam dze freɛ abɔdze biara a nkwa wɔ no mu no, ɔnoara nye ne dzin.

21 Na Adam totoo anantwi nyinara, nye wimu ntumbowa; nye hamu mbowadoma biara dzin. Nna Adam dze woenya ɔboafa a ɔfata no ama no.

16a KK Eve.

18a N&A 42:22; 49:15–16.

b KK Awar, War.

# JOSEPH SMITH—MATTHEW

Bible no ne nkyerease mu bi a Nyame yii kyereɛ Joseph Smith,  
Nkɔnhyenyi no wɔ afe 1831 mu: Matthew 23:39 na tsir 24.

*Jesus dzi kan kã Jerusalem ne nsee a ɔbeba ntsemara ho asem—Ɔkã Onyimpa Ba no Ne Mbae a Otsia Ebien so ho asem, nye emumuyefo hɔn nsee.*

**N**A mese hom de, ofitsi sesei dze kɔ hom runnhu me na wobohu de emi nye nyia nkɔnhyefo no kyereew noho nsem no, akɛpem de hom bese de: Nhyira nye nyia <sup>a</sup>ɔnam Ewuradze ne dzin mu reba no, wɔ ɔsor nsuwusiw mu, na abɔfo krɔnkrɔn nyinara kã noho. Afei n'esuafo no nyaa ntsee de ɔbeba asaase do bio, ekwir no a wɔahye no enyimnyam na wɔahye no ahenkyew wɔ <sup>b</sup>Nyan-kɔpɔn n'abanyimfa hɔ no.

2 Na Jesus fiir edzi, na ofii *temple* no mu kɔree; na n'esuafo no baa ne nkyen de woribetsie no, wɔsee no de: Owura, kyere hen dza ɔfa *temple* no n'adan no ho, de mbre ekãa de—wobodwuruw egu famu, na woegyaa no efituo ama hom.

3 Na Jesus see hɔn de: Ana hom nnhu ndzemba yinom nyina, na hom nntse ase? Nokwar mese hom de, wonnkegya <sup>c</sup>ɔbo kor a ɔda kor do wɔ *temple* yi do a wonnkodwuruw egu famu.

4 Na Jesus gyaa hɔn hɔ, na ɔkɔr <sup>a</sup>“Ngo Bepɔw no do. Na ber a ɔko Ngo Bepɔw no do no, esuafo no baa ne nkyen kokoa mu, bese no de: Kyere hen aber a dem ndzemba yinom a akã a ɔfa *temple* no na *Jewfo* hɔn ɔsee ho no beye hɔ; na wo <sup>b</sup>mbae nye <sup>c</sup>wiadze n'ewiei ho <sup>d</sup>asenkyeredze beye den, anaade <sup>e</sup>emumuyefo hɔn nsee a ɔye wiadze n'ewiei no?”

5 Na Jesus buae, na ɔsee hɔn de: Hom nhwe yie amma obi aann-daadaa hom;

6 Na dodowara beba wɔ me dzin mu, ase de—Emi nye Christ—na wɔbedadaa pii;

7 Nkyii wobeyi hom ama ma <sup>a</sup>wɔatsetsee hom, na woeku hom, na aman nyina <sup>b</sup>betan hom wɔ me dzin ntsi;

8 Na nkyii ɔbɔto dodowara fin-tsidua, na wobeyi hɔnho ama, na wɔatentan hɔnho;

9 Na nkɔnhyefo atorfo pii bɔsoer na wɔadaadaa dodowara;

10 Na osiande emumuye bɔdɔɔ sɔ ntsi, dodowara hɔn <sup>a</sup>ɔdo beye nwin;

11 Mbom nyia obetsim ekodu ewiei no, ɔno na wɔbɛgye no nkwa.

1 <sup>1a</sup> Matt. 26:64;  
Ndwu. 1:11.  
<sup>b</sup> KK Nyame, Nyametsir.  
<sup>3a</sup> Luke 19:44.  
<sup>4a</sup> KK Ngo Bepɔw.  
<sup>b</sup> KK Jesus Christ ne  
Mbae a Otsia Ebien.  
<sup>c</sup> KK Wiadze—Wiadze

n'ewiei.  
<sup>d</sup> Luke 21:7–36;  
N&A 45:16–75.  
KK Mber no ne  
Nsenkyeredze;  
Nda a Odzi Ewiei,  
Nda a Odzi Ekyir.  
<sup>e</sup> Mal. 4:1;

N&A 133:64–74.  
KK Emumuyedze,  
Emumuyefo.  
<sup>7a</sup> 1 Pet. 4:12–14.  
<sup>b</sup> KK Atsetsee, Tsetsee.  
<sup>10a</sup> N&A 45:27.

12 Dem ntsi, se hom, hu <sup>a</sup>amamfoye ekyiwadze no a <sup>b</sup>Daniel nkɔnhyenyi no kãa ho asem no a ɔfa Jerusalem ne nsee ho no a, hom ngyina <sup>d</sup>krɔnkrɔn bea hɔ; nyia ɔkenkan no wɔmma ɔntse ase.

13 Afei wɔmma hɔn a wɔwɔ Judea nguan nkɔ <sup>a</sup>mbepɔw do;

14 Wɔmma nyia ɔwɔ dan etsifi nguan, na mma ɔnnsan mmbefa biribiara mmfi ne fie;

15 Eso mma nyia ɔwɔ haban mu nnsan n'ekyir mmbefa ne tam;

16 Na hɔn a wɔafa <sup>e</sup>efur, nye hɔn a wɔma enumfo wɔ da no mu no ndue;

17 Dem ntsi, hom nsɔr mma Ewuradze amma hom enguan ammba awɔwber mu anaa ahomgyeda;

18 Dem aber no, ahohiahia kese beba <sup>a</sup>Jewfo, nye hɔn a wɔwɔ <sup>b</sup>Jerusalem no do, dza Nyankopɔn nnsomaa mma bi mmbaa Israel do da, ofitsi hɔn ahenman n'ahyese dze bodu aber yi; dabida, eso ɔronnsoma mma ɔmmba Israel do bio da.

19 Ndzemba nyinara a aba hɔn do no ye awerehow a ɔbeba hɔn do no n'ahyese.

20 Na gyede wotwa nda no do tsia, annye dem a honam biara nnkenya nkwa; mbom hɔn a wɔapamu eyi hɔn no ntsi, de mbre ahyemudzi no tse no ntsi, wobotwa dem nda no do tsia.

21 Hwe makã dem ndzemba yinom a ɔfa Jewfo no ho akyere hom; na bio, dem nda no mu ahohiahia a ɔbeba Jerusalem do n'ekyir no,

se obi se hom de, Hwe Christ no wɔ ha, anaaso ɔwɔ hɔ no a, mma hom nngye nndzi;

22 Na dem nda no mu Christ atorfo nye nkɔnhyefo atorfo bɔsoer na wɔakyere nsenkyeredze akese nye ahobowdze, ma se ɔbeye a mpamufo no mpo wɔaadaadaa hɔn, hɔn a wɔapamu eyi hɔn de mbre ahyemudzi no tse no.

23 Hwe, mekã dem ndzemba yinom kyere hom osian <sup>a</sup>mpamufo no ntsi; na hom betse <sup>b</sup>akõkoekõ, nye akosem nkã; hom nhwe mma ɔnnhaw hom, na dza makã akyere hom nyina otwar de ɔba; mbom nna ewiei no nnyaa nndurii.

24 Hwe, makã akyere hom dada;

25 Dem ntsi, se wɔse hom de: Hwe, ɔwɔ sar no do a; mma hom nnkɔ: Hwe, ɔwɔ nsumaa bea a; mma hom nngye nndzi;

26 Na de mbre anapa kan fi boka, na ɔhyeren mpo kɔ <sup>a</sup>anee, na ɔkata asaase nyina do no, demara na Nyimpa Ba no ne mbae no so beye.

27 Na afei, mekã hom abebusem bi. Hwe, beebiara mbre fun wɔ no, hɔ na nkɔr boaboa hɔn ano; demara so na <sup>a</sup>wɔbɔboaboa m'apamufo hɔn ano efi asaase ne mfendzanan nyina mu.

28 Na wɔbetse akõkoekõ, nye akosem nkã.

29 Hwe mekasa osian hɔn a mapamu eyi hɔn no ntsi; osiande ɔman bɔsoer ɔman do, na ahenman asoer ahenman do; na <sup>a</sup>ɔkɔm nye atsetsee, nye asaase wosow beba mbeambea.

12a Dan. 12:11.  
b KK Daniel.  
c KK Jerusalem.  
d N&A 101:22–25.  
13a N&A 133:13.

16a Luke 23:29–30.  
18a KK Jewfo.  
b Zech. 12; 14:1–5.  
23a KK Mpamufo.  
b N&A 45:26.

26a Ezek. 43:2.  
27a KK Israel—Israel a  
wɔkã boa ano.  
29a N&A 43:24–25.



30 Na bio, osiande emumuye bɔdɔɔ sō ntsi nyimpa hɔn dɔ beye nwin; mbom nyia wonnkedzi no do konyim no, ɔno na wɔbɛgye no nkwa.

31 Na bio, Ahenman ho Asempa yi wɔbekā wɔ wiadze nyina mu dze edzi dase akyerɛ “aman nyinara, na nkyii ewiei no beba, anaade emumuyefo no hɔn nseeɛ no;

32 Na bio, amamfoye ekyiwadze no a Daniel nkɔnhyenyi no kāa ho asem no behye mā.

33 Na ntsemara nda no mu ahohiahia no ekyir no, “ewia behye sum, na bosoom nnkema ne kan, na nworaba fi sor bɔtotɔ, na sor etum bɔwosow.

34 Nokwar, mese hom dɛ, ebusasantsen yi a wɔbeda ndzemba yinom edzi wɔ mu no nnkotwa mu akɔ kodu dɛ dza makā akyerɛ hom nyinara behye mā.

35 Ɔwɔ mu dɛ nda no beba a ɔsor nye asaase botwa mu akɔ; eso me “nsem nnkotwa mu akɔ, mbom ne nyinara behye mā.

36 Na, dɛ mbre makā dada no, dem nda no mu “ahohiahia no ekyir no, na ɔsorsor etum bɔwosow no, nkyii na Nyimpa Ba no n’asenkyeredze bopue wɔ sor, na afei asaase do ebusuakuw nyinara botwa ewuoo; na wobohu Nyimpa Ba no dɛ ɔdze tum na enyimnyam kese <sup>b</sup>reba wɔ sor nsuwusiw mu;

37 Na nyia ɔma “m’asem som no bo no, wɔnnkɛdaadaa no, osiande Nyimpa Ba no beba, na ɔdze to-torobento a ne ndze sō bɔsoma <sup>b</sup>n’abɔfoe no dɛ wondzi ne kan, na “wɔabɔboaboa ne mpamufo no a wɔaka no efi mframa anan no mu, efi sor n’ewiei kor dze ekesi kor so.

38 Afei hom nsūa “adɔmbadua ho be no—Sɛ n’abaw ye momon, na ɔhyɛ ase dɛ oriyi ahaban a, hom nyim dɛ ɔhyewber aben.

39 Demara so na hɔn a mapamu eyi no, ber a wobohu ndzemba yinom no, wobohu dɛ aben, edu abowano mpo.

40 Mbom ɔfa da no nye dɔn no obiara “nnyim; oho, nnye Nyan-kopɔn a ɔwɔ sor n’abɔfoe, mbom m’Egya nko.

41 Mbom dɛ mbre “Noah ne nda no mu no yee no, demara so na ɔbeye wɔ Nyimpa Ba ne mbae no;

42 Na demara na ɔbeye hɔn, dɛ mbre nda no a odzi “nsuyirii no kan no; da no ansaana Noah ke-heen hen-adaka no mu no nna woridzidzi na wɔronom, wɔrowarwar na wɔrema awar.

43 Nna wonnyim araa dze kodur dɛ nsuyirii no bae, befaa hɔn nyinara kɔree; mbre Nyimpa Ba ne mbae no beye ara nye no.

44 Nna dza wɔakyerew no behye mā dɛ, “nda a odzi ekyir no mu no nyimpa beenu wɔ haban mu a wɔbɛfa baako na <sup>b</sup>woegya baako;

31a Matt. 28:19–20.

33a Joel 2:10;  
N&A 29:14.

35a N&A 1:38.

36a JS—M 1:18.

b KK Jesus Christ ne  
Mbae a Otsia Ebien.

37a KK Kyerewsem.

b N&A 29:11–15.

c KK Israel—Israel a  
wɔkā boa ano.

38a N&A 35:16.

40a N&A 39:20–21; 49:7.

41a Gen. 6:5.

42a KK Noah n’aber do  
Nsuyirii.

44a KK Nda a Odzi Ewiei,  
Nda a Odzi Ekyir.

b Zech. 13:8.

45 Beenu beyam wɔ ewuyambo do a, wɔbɛfa baako na woegya baako;

46 Na dza mekã kyere kor no, mekã kyere nyimpa nyinara; dem ntsi hom “nweɔn, osiande hom nnyim dɔn kor a hom Ewuradze beba.

47 Mbom hom nhu iyi de, se ofiwura no nyim dɔn kor a owifo no beba a, nkye ɔweɔnee, na ɔamma woemmbobubu ne dan, enndua mu, mbom nkye ɔyɛ krado.

48 Dem ntsi hom so hom nye krado, osiande dɔn a hom nnsusu mu na Nyimpa Ba no reba.

49 Woana, mbɔ, nye akowaa “nokwafo na nyansafo a no wura dze no esi ne fikuw do, de ɔmma hɔn edziban wɔ ber a ɔse mu?

50 Nhyira akã dem akowaa no a, se no wura ba a, obohu no de

ɔreyɛ dem; na nokwar mese hom de, ɔdze no besi n’adze a ɔwɔ nyinara do.

51 Mbom se dem akowaa bɔn no se wɔ n’akoma mu de: Mo wura “rikyim ne mbae,

52 Na ɔhyɛ ase bobɔ no mfefonkowaa no, na ɔnye asabokwafo dzidzi na ɔnom,

53 Akowaa no wura beba da a n’enyi nnda no kwan, ɔnye dɔn a onnyim mu.

54 Na obotwa no mu esinesin, na ɔama ɔnye enyidosomkyerefo edzi afora; na hɔ na osu nye “asetwer wɔ.

55 Na dem na “emumuyefo hɔn ewiei beyɛ, de mbrɛ Moses no nkɔnhyɛ se: Wobotwa hɔn akyen efi nkorɔfo no mu; mbom wiadze n’ewiei no nnyae ndurii, mbom ɔbeba ntsemara.

46a KK Aweɔmfo, Weɔn.  
49a KK Twer.  
51a N&A 45:26.

54a Matt. 8:12.  
55a 2 Ne. 30:10;  
N&A 1:9–10; 29:17.

KK Wiadze—Wiadze  
n’ewiei.

# JOSEPH SMITH—ABAKOSEM

NSEM BI A WOFAE FII JOSEPH SMITH NKONHYENYI NO  
N'ABAKOSEM NO MU

*Joseph Smith kā ne nanaanom, n'ebusuafo ho nsem, nye bea a nna wotse ahyese no—Nyamesom ho nhuanyan soronko bi tahye wo New York anee ho—Ɔper hwehwe nyansa de mbre James kyere no—Egya na Oba no puee, na wofre Joseph wo ne nkonhye osomdwuma mu. (Nkyekyemu 1–20.)*

**O**SIAN nkorɔfo a wɔpɛ de wɔdzi bɔn hɔn nsem a wɔdze rikyima, dze reseɛ “Jesus Christ n’Asɔr a ɔwɔ hɔ ma Nda a Odzi Ekyir Ahotseweefo no ne <sup>b</sup>kankɔ na no mpontu, nsem a dem nkorɔfo yi rekā na wɔrekyerew de wɔdze reseɛ Asɔr no ne dzin, ne kankɔ na no mpontu wɔ wiadze mu ntsi—na wɔama merekyerew abakɔsem yi, dze asakyer nkorɔfo hɔn adwen, ama hɔn a wɔreper hwehwe nokwar no eehu nokwar, de mbre woeesi no ho, dza ɔfa mankasa moho na Asɔr no ho, susuampaara de mowɔ nokwar no wɔ mo hɔ.

2 Abakɔsem yi mu na mebekā ndzɛmba horow a osisii a ɔfa Asɔr yi ho, wɔ nokwar nye tseneneeye mu, tse de mbre osisii, anaa tse de mbre ɔtse mber yi mu, a ɔye sesei [1838] mfe awɔtwe fi ber a “wɔtseew dem Asɔr yi.

3 “Wɔwoo me wɔ hen Ewuradze n’afe mpemahaawɔtwe enum mu wɔ Mumu ne da a otsia eduonu ebiasa mu, wɔ Sharon kurow mu, wɔ Windsor mansin mu, wɔ Vermont man mu. . . . M’egya, <sup>b</sup>Joseph Smith Panyin, fii Vermont Ɔman mu ketsenaa Palmyra, wɔ Ontario (seseiara wɔfre no Wayne) mansin, a ɔwɔ New York man mu, ber a nna medzi mfe du, anaa beye dem no. M’egya dur Palmyra no, ne mfe beye anan ekyir no, ɔnye n’ebusua tui kɔr Manchester wɔ Ontario mansin kor noara mu—

4 N’ebusua hɔn dodow ye akra dubiako, hɔn edzin nye, m’egya, <sup>a</sup>Joseph Smith; me <sup>b</sup>nā Lucy Smith (ansaana ɔrobɔwar no nna ne dzin dze Mack, Solomon Mack ne baa); mo nuanom mbanyin, <sup>c</sup>Alvin (ɔno owuu Ɖberɛfɛw 19, 1823, ber a nna oedzi mfe 26), <sup>d</sup>Hyrum, emi, <sup>e</sup>Samuel Harrison, William, Don Carlos; nye me nkyerebaa, Sophronia, Catherine, na Lucy.

5 Yetui ketsenaa Manchester no ne mfe ebien mu no nyamesom ho nhuanyan soronko bi tahyee wɔ bea a yetse no. Ɖhyɛ ase wɔ Methodist asɔrmba mu, na annkyer na asɔrasɔr a wɔwɔ

1 1a kƐ Jesus Christ N’asɔr a ɔwɔ hɔ ma Nda a Odzi Ekyir Ahotseweefo.  
b kƐ Asempa ne Nsanananmu.

2a N&A 20:1.  
3a kƐ Smith, Joseph, Kakraba.  
b 2 Ne. 3:15.  
4a kƐ Smith, Joseph,

Panyin.  
b kƐ Smith, Lucy Mack.  
c N&A 137:5–6.  
d kƐ Smith, Hyrum.  
e kƐ Smith, Samuel H.

dem mantam no mu no suoo mu. Nokwar, otahyee wo oman no ne mansin nyinara do, na nyimpa dom tutui ka hinho boaa ano kodom asor horow, dem no dze basabasaye na mpaapaamu kese baa nyimpa no mu, binom yee dede ara yie wo ho, binom se, “Hwe ha!” na binom so se “Hwe ho!” Binom kor Methodist asor afā, binom so kor Presbyterian afā, na binom so kor Baptist afā.

6 Na eso do kese a hon a wasakyeer hon kor asor horow mu kyere wo hon nsakyer ber mu no, na asofo no dwuma a wodzii no enyiberdo kyeree na ahokeka soronko a wodze maa nyamesom ho nkātse yi no, aama wodze asakyer obiara no, de mber a nna wokā de womma wondom asor biara a wope; naaso ber a hon a wasakyeer hon no hyee ase de worebo apetse no, na binom rokō kuw kor mu, na binom so rokō kuw kor so mu no, wohun de nkātse pa a asofo no na hon a wasakyeer hon no kyeree no ye ndaadaa na onnye nokwar; osiande basabasaye kese sii na adwensee bae—osofo kō tsia osofo, nna hon a wasakyer hon no tsiaa hinho; dem ntsi nkātse pa nyinara a nna wowa ma hinho nkorkor no; se nna wowa bi dze a, oyeew koraa osian kasa a wakasaa dze “tsiaa hinho na hon gyedzi ho ekyingye ntsi.

7 Aber yi mu nna mowa me mfe duenum mu. M’egya n’ebusua no sakyeree kor Presbyterian gyedzi no mu, na hon mu baanan kodom hon, hon nye, me nā, Lucy; mo nuanom mbanyin Hyrum na

Samuel Harrison; nye m’akyerēba Sophronia.

8 Ber a dem nhuanyan kese no rokō do no, mehyee ase dwendween papaapa na midzii atsee tsee ara yie; mbom nna owō mu de nkā a metse no no mu do dze, naaso motwee moho koraa fii ekuwekuw yinom ho, mbom aber biara a mutumii no mokor hon nhyiamu dodowara bi. Mber kakra guu mu no, me pe hyee ase de orekehen Methodist asor mu, na minyaa pe de moboko akodom hon; mbom nna adwensee na aperper kese a rokō do wo asor horow no mu ntsi, nna oye dzen ma obi a osuar tse de emi, na m’adwen mu mmbuei biara wo nyimpa na ndzamba ho de mibenya adwen a osi pi dze akyerē nyia nedze ye na nyia nedze muo.

9 Oto mber bi a nna m’adwen ehuanan ara yie koraa, osian nkekamu na basabasaye kese a rokō do no ntsi. Presbyterianfo no nna wotsia Baptistfo na Methodistfo no papaapa, na woko mbodzen dze hon adwen ne nyimdzee na dokodokosem dze daa hon mfom edzi, anaade, annye yie koraa no, dze maa ma nkoroko eehu de wafom. Baptistfo na Methodistfo so hon afamu no, dze enyimpi kor yi ara de wobeda hon nkyerekyere no edzi, na wakyere de nkaafō ne dze no nyina nye nokwar.

10 Kasatsia na basabasaye nye adwen a onnsaa ntsi no, mibisaa moho mpen pii de: Ebenadze na ose de meye? Ekuwekuw yinom nyina mu muana na nedze “ye; anaade, ne nyinara nntsen? Se

no mu kor na oye a, nna no mu muana, na mibesi den na mehu?

11 Ber a miridzi atsetsee wɔ akansi a nsɔr horow yinom resi ho no, da kor bi merekenkan James Nwoma no, ne tsir kor, nkyekyemu enum, a ɔkã de: *Se hom mu biara ne nyansaa tɔ sin a, ma ombisa Nyankopɔn a ɔdze ma nyimpa nyinara kwa, na ɔnnkã enyim no; na ɔdze bema no.*

12 Dem kyeresem yi no tum nnkittsa nyimpa biara n'akoma pen kyen dza iyi dze yeɛ me dem ber yi mu. Ɔyeɛ de mbre ɔdze ahɔdzen kese bi hwiraa m'akoma mu nyina. Modweendween ho mpen pii, minyim de se obi hia nyansa efi Nyame ho a, nna emi a, na dza ɔwɔ de meye no minnyim, na gyede mutum nya nyansa mbordo kyen dza nna mowɔ no, ɔno munkotum ehu; osiande asɔr horow no mu akyerekerefo no "tsee kyereɔsem mu asensin kor no ara ase wɔ kwan a ɔson koraa do a ɔdze see awerehyemu biara a ɔwɔ de yehwe <sup>b</sup>*Bible* mu dze nya asembisa no ho mbuae.

13 Ekyir no meyeɛ adwen de otwar de mokɔ do tsena sum nye adwenseɛ mu demara anaa meye de mbre James akyerɛ no, ɔno nye de, mibisa Nyame. Ekyir no misii m'adwen pi de "mimbisa Nyame," ɔnam de meyeɛ adwen de se ɔdze nyansa ma hɔn a hɔn nyansa tɔ sin a, na ɔdze bema kwa, na ɔrennkã enyim a, nna mebeyɛ ahwe.

14 Dem ntsi ber a m'adwen sii pi de mimbisa Nyame no, mokɔr

kwa bi mu de morokɔbɔ mbɔdzen aye. Ɔye anapa a wimu atsew ara yie, wɔ afe apem ahaawɔtwe eduonu mu. Iyi nye aber a odzi kan wɔ me bra mu a mabɔ mbɔdzen aye dem adze no, osiande wɔ me dadwen yi nyinara mu no nna mummbuee m'ano mmbɔɔ "mpaa da.

15 Ber a mudur bea a nna maye m'adwen dada de mobɔkɔ no, mohwehweɛ moho nyina na muhun de monko na mowɔ ho no, mubuu ntwer na mehyeɛ ase de merékã m'akoma mu nsem akyerɛ Nyame. Mehyeɛ ase no annkyer koraa, nna tum bi behyeɛ mo do, a odzii mo do konyim koraa, na nna ɔwɔ nhyedo huhu bi a ɔkyekyer me tekyerema ntsi nna munnntum nnkasa. Sum kebii twaa moho hyiae, na aber no mu no ɔyeɛ me de mbre woegyaa mo mu ama ɔsee awerefir mu.

16 Mbom medze m'ahɔdzen nyina "bɔɔ mpaa frɛɛ Nyame de ɔngye me mfi dem ɔtamfo yi a ɔabehye mo do yi no tum nsa, aber no mu ara a meyeɛ krado de mebehen abagura ne bun mu no na meegyaa moho ama ɔsee no—ɔnnye ɔsee a medze m'adwen bubui, mbom ɔye nyimpa ankasa bi a ofi wiadze a enyi nntum nnhu no no tum, a ɔwɔ ahobow tum bi a menntsee bi nkã da wɔ nyimpa biara mu pen—aber yi ara mu a nna suro kese ekitsa me no, muhun <sup>b</sup>kan fadum bi a ɔhyeren sen 'ewia, wɔ m'etsifi papaapa, a osiaan bereww kepeem de ɔtɔɔ mo do.

12a 1 Cor. 2:10–16.

<sup>b</sup> KK *Bible*.

13a KK Mpaabɔ.

14a KK Mpaabɔ.

16a Moses 1:20.

<sup>b</sup> Ndwu. 26:13.

<sup>c</sup> Nyi. 1:16.

17 Opueti no annkyer koraa nna ɔgyee me fii ɔtamfo no a ɔakye-kyer me no nsamu. Ber a kan no tɔr mo do no “muhun Nyimpa-su<sup>b</sup> beenu bi a hɔn hyeren na hɔn ‘enyimnyam no murunntum nnkã ho asem, de wɔsensen mo sor wɔ wimu. Hɔn mu kor bɔɔ me dzin na ɔkasaa kyereɛ me, ɔtseen ne nsa wɔ kor no do—*Na ɔkãa de, Oyi nye mo*<sup>d</sup> Dɔba no. Tsie No!

18 Mo botae a ɔnam do ma “mirikebisa Ewuradze, asɔr horow no no mu dza oye, ama meetum ehu dza monkɔɔm. Dem ntsi, aber a minyaa ahooɔzen, a mubotum dze akasa no, nkyii mibisaa Nyimpa-su a wɔsensen m’etsifi wɔ kan no mu no asɔr no mu dza oye (osiandɛ dem aber yi nna ɔnnhen m’akoma mu de hɔn nyinara nntsen)—na no mu dza ɔwɔ de mokɔɔm.

19 Ɔsee me de mma monnkɔɔm no mu biara osiandɛ ne nyinara “nntsen; Nyimpa a ɔkasaa kyereɛ me no see de dza wɔgye dzi no ye ekyiwadze wɔ n’enyi do; na de dem nkorɔfo a wɔfrɛ hɔnhɔ nyamesomfo no nyinara aprɔw; na de: “wɔdze hɔn<sup>b</sup> anofamfa twe ben me, na mbom hɔn ‘akoma dze ɔnye me ntamu twe kɛse, wɔkyerekyere nyimpa ne “mbrasɛm de mbre ɔye kyerewsem nkyerekyere, na wɔye de wɔwɔ ‘nyamesompa, na mbom wɔpow no tum no.”

20 Ɔsee me bio de mma monnkɔɔm hɔn mu biara; na ɔkãa nsem pii a murunntum nnkyerew no aber yi mu. Ber a m’enyi baa mohɔ do bio no, mohwee no nna m’ekyir da famu, na m’enyi rohwe sor. Ber a kan no kɔree no, nna minnyi ahooɔzen; mbom annkyer na minyaa ahom kakra, mokɔr fie. Na ber a motweer bea a ɔben mbukyia no ho no, me nã bisaa me de ebɛnadze ye me. Mubuaa de, “Mma nnhaw woho, mohɔ ye—mohɔ ye koraa” Nkyii mekãa kyereɛ me nã de, “Mankasa mehu de Presbyterian asɔr no nnye nokwar.” Ɔye de “ɔtamfo no nyim de, mo mbafober yi mu no, nna wɔahyehye ato ho dada de mebeye ɔhawfo na ebufuhyenyi wɔ n’ahenman ho; ɔnntse dem a nna nkye ɔye den ye na sum mu etumfo bɔbɔ mu etsia me? Ebenadze ntsi na<sup>b</sup> ɔkotsia na atsee tsee bɔsoɛr mo do, wɔ mo mbafober mpo mu?

*Asenkãfo na nkorɔfo a wɔfrɛ hɔnhɔ nyamesomfo no poow Enyido-adzehu a Odzi Kan ho nsem no—Wɔmaa atsee tsee baa Joseph Smith do—Ɔgye dase de enyido-adzehu no ye nokwar. (Nkyekyemu 21–26.)*

21 Minyaa “enyido-adzehu yi ma nda kakra twaa mu no, mihyiaa Methodist asenkãfo no hɔn mu kor, a nna ɔkã nyamesom ho nhuanyan a makã ho asem

17a KK Enyido-adzehu.

b Ndwu. 7:55–56;  
Col. 3:1.

KK Nyame, Nyametsir.

c KK Enyimnyam.

d Matt. 3:17; 17:5;  
3 Ne. 11:7.

KK Jesus Christ.

18a N&A 6:11; 46:7.

19a Ndw. 14.

KK Gyedzi ho  
Asehwe—Asɔpɔkan  
Christian Asɔr ho  
gyedzi asehwe.

b Isa. 29:13–14;  
Ezek. 33:30–31.

c KK Gyedzi ho  
Asehwe—Ɔdodow

Gyedzi ho Asehwe.

d Titus 1:14; N&A 45:29.

e 2 Tim. 3:5.

20a KK Abɔnsam.

b 2 Ne. 2:11;

N&A 58:2–4.

KK Akotorka.

21a KK Enyido-adzehu a

Odzi Kan.

dada no ho ma ɔye dzen; na, ber a menyɛ no ridzi nyamesom ho nkɔmbɔ no, mekãa enyido-adzehu a menyaa no ho asem kyereɛ no. Dza ɔyee no yee me ahobow; ɔammfa dza mekãa enyido-adzehu no no annyɛ hwee, mbom ɔyee no ebufuw so kese, ɔkãa de ne nyinara fi abɔnsam, na de ndzɛmba a ɔtsetse dem de <sup>b</sup>enyido-adzehu anaa ‘nyikyere biara nnyi ho dem nda yinom mu; na de ndzɛmba a ɔtsetse dem nyinara gyaae wo aso-mafo no hɔn aber do, na biribiara nnyi ho a ɔtse dem a ɔbɛba bio.

22 Annkyer biara na muhun de, nkorɔfo a wɔfre hɔnho nyamesomfo no ehuanyan adwembɔn kese etsia me wo nsem a mekae no ho, na iyi na ɔama wɔretsetsee me pii, na dem <sup>a</sup>atsetsee no kɔr do yee kese; meye abofra a mennse bi; nna medzi mfe duanan dze rokɔ duenum ara per, minnyi dzibew biara nna meye <sup>b</sup>abofra so a mennse bi wo wiadze yi mu, naaso nyimpa a wɔye edzibew-dzifo faa no de meye obi a mohohia kese ntsi wonunuu ɔmamfo hɔn adwen araa ma wotsiaa me na wɔtsetsee me yayaayaw; dem atsetsee yi fii asɔr horow no nyinara mu bae—hɔn nyinara yee kor de wɔretsetsee me.

23 Iyi maa modwendwenee arayie ofitsi dem aber no na mpen pii, na nna ɔye me nwanwa de abofra a mennse bi, a medzi mfe duanan na kakra a nna obi a da biara mberɛ ansaana menyabiribi kakra a mibedzi, ɔyee me nwanwa so de

wɔbɔdwen de meye obi a mohohia ma hɔn araa ma ɔbɛma wɔatsetsee me yaayaa na woegu m’enyim ase. Mbom kansa se ɔyee me hu anaa ɔntse dem mpo a, dem na ɔtse, na osian dem ntsi, nna ɔtaa ma mo werɛ how dodow.

24 Mbom, mbre ɔtse biara no, ɔye nokwar de meehu enyido-adzehu. Ofitsi dem aber no meye de mbre <sup>a</sup>Paul yee wo aber a <sup>b</sup>oriyi n’ano wo ɔhen Agrippa n’enyim, na ɔkãa enyido-adzehu a ohunii a ɔkyere de ohun kan na ɔtsee ndze ho asem no; naaso nyimpa kumaa bi na wɔgyee no dzii; binom see de ɔabɔ dam; na wosii no atwetwe na wɔyaaw no. Mbom iyi nyinara annsesã nokwar a ɔkyere de oehu enyido-adzehu no. Ohun enyido-adzehu, onyim de ohunii, na atsetsee a ɔwo wiadze nyinara mpo nnkotum asesã dem nokwar no; na se wɔtsetsee no kɔ owu mpo mu a, onyim, na obohu so dze ekodu n’ahom gye a odzi ewiei mpo do, de oehu kan na ɔtsee ndze de ɔrekasa kyere no, na wiadzɛmba nyinara nnkotum ama ɔadwen anaa ɔagye edzi de oennhu.

25 Demara na ɔtse wo m’afamu. Mehu kan ankasa, na dem kan no ne finimfin no muhun <sup>a</sup>Nyimpa-su beenu, na wɔkasaa kyere me ampa; na se kaansa wɔtaan me na wɔtsetsee me de mekãa de mehu enyido-adzehu mpo a, ɔda ho ye nokwar; na ber a wɔretsetsee me, wɔreyaw me, na wɔrekã

21 *b* KK Enyido-adzehu.  
*c* KK Nyikyere.  
 22*a* James 5:10–11.

KK Atsetsee, Tsetsee.  
*b* 1 Sam. 16:7;  
 Alma 37:35.

24*a* KK Paul.  
*b* Ndwu. 26.

nsembɔn nyina to mo do akɔhwi mu, osiandɛ makā dem no, ogyaa me ma mekāa wɔ m'akoma mu dɛ: Eɓenadze ntsi na wɔtsetsee me dɛ merəkā nokwar no ntsi? Mehu enyido-adzehu ankasa; na emi nye woana a mubotum mesiw Nyame kwan, anaade ebena-dze ntsi na wiadzemba dwen dɛ wɔyɛ me ma maapow dza mehu ankasa no? Mehu enyido-adzehu; minyim dem, na minyim so dɛ Nyame nyim, na munnkotum <sup>b</sup>apow, na munnkotum ayɛ so, no koraa no minyim dɛ sɛ meyɛ dem a mobɔfom Nyame, na maaba afɔbu ase.

26 Afei m'adwen amee wɔ dza modwenee a ɔfa asɔr horow a ɔwɔ wiadze no ho. Minyim dɛ onnyi dɛ mokɔɔɔm hɔn mu biara, mbom ɔwɔ dɛ mokɔ do tsena dɛ mbre metse dada no kɛpem dɛ Nyame bekyerɛ me dza menyɛ. Mehu dɛ James ne “dasegye no yɛ nokwar—dɛ nyimpa a ne nyan-saa tɔ sin no botum ebisa Nyame, enya nyansa, na Nyame rennka n'enyim.

*Moroni yi noho kyere Joseph Smith—Aman nyina mu no binom bekā dza oye wɔ Joseph ne dzin ho na binom so akā dza omuo wɔ noho—Moroni kā Mormon Nwoma ho nsem nye Ewuradze n'atsembu a ɔreba no ho nsem kyere no na ɔsɛra kā kyerewsem mu nsem so pii—Ɔda sika mpretse no no sumabew edzi kyere—Moroni kɔ do kyerekyere Nkɔnhyenyi no. (Nkyekyemu 27–54.)*

27 Mokɔr do yɛɛ m'edwuma dɛ ma meyɛ dada no kɛpeem Fankwa ne da a otsia eduonu biako wɔ mfe apem ahaawɔtwe eduonu-ebiasa mu a, aber nyina nna nyimpa horow, hɔn a wɔyɛ nyamesomfo na hɔn a wɔnnyɛ nyamesomfo retsetsee me pii, osiandɛ mokɔr do sii do kāa dɛ mehu enyido-adzehu.

28 Mber kakra ntamu, ofitsi aber a muhun enyido-adzehu dze kesi afe apem ɔhaawɔtwe eduonu-ebiasa mu no—ber a wɔbraa me dɛ mma monnkɔɔɔm dem aber no mu asɔr ahorow no mu biara no, nna musuar so, na hɔn a nkyɛ ɔwɔ dɛ wɔyɛ m'anyenkofo na wɔkā m'akoma to me yamu no na wɔtsetsee me, na sɛ wosusu mpo dɛ obi adaada me a, ɔwɔ dɛ nkyɛ wɔbɔ mbɔɔɔɔɔn twe me ekwir wɔ ɔɔɔ kwan do-wogyaa me too “nsɔhwe ahorow nyina mu; ma menyɛ nyimpa horow nyina dzii afora, na dem no maa mohwee mfom pii a ɔnnfata mu, na mekyerɛ ɔbabunye ho mberewyɛ, na mfom nketsetsetse a ɔwɔ nyimpa awoo su ho; na ɔyɛ me yaw dɛ mebekā dɛ dem mfom yi dze me kɔr nsɔhwe pii mu a ɔnnyɛ wɔ Nyame enyim. Sɛ mekā dem bɔn yi a, onnyi dɛ obiara susu dɛ midzi fɔ wɔ bɔn kɛsɛ anaa ndzeyɛbɔn bi ho. Dɛ me-beyɛ bɔn a ɔtse dem nnyɛ adze a ɔyɛ m'awoo su dabiara da. Mbom mofoom wɔ atwetwesi ho, na odu mber bi a nna medze moho akɔbɔ paserewyifo ho nye ndzemba a ɔtsetse dem ne nyɛɛ ho, dem nnyɛ su a ɔfata obi a Nyame <sup>b</sup>afre no no

25a JS—Aba 1:17.  
b KK Akokodur,  
Akokodurye;

Emudzi.  
26a James 1:5–7.  
28a KK Nsɔhwe, Sɔ Hwe.

b KK Fre, Nyame Afre,  
Ɔfre.



tse de emi. Mbom iyi nnkeye obi a akaa me mberantseber mu, na onyim de meye obi a m'enyigye mohohada no nwanwa.

29 Osian ndzemba yinom ntsi, mber pii na muhu de midzi fo wo me mberewye na m'esinto ho; Fankwa ne da a otsia eduonu-biako n'ewimbir no a oye da a midzii kan bo dzin no, n'anafua no a nna mak mpa do no, mehyye ase de morobo "mpaa na morototo sere Otumfo Nyankopon ma odze mo bon na mo mfom nyinara akye me, na de omma munhu me gyinabew wo n'enyim; nna mow awerehyemu kese de mbre obesi biara no mibenya nyikyere de mbre me-nya bi dada no.

30 Aber a mugu do robo mpaa ma Nyame no, muhun kan bi de orupue me dan no mu, na okor do hyerenee araa kepeem de dan no mu ye kann kyen ewiaber mpo. Annkyer na "nyimpa-su bi puee me mpa ne nkyen, nna osensen ho a ne nan nnka famu.

31 Ohye batakere "fufuufuw bi. Ohoa kyen adzefufuw biara a mehu no wo asaase yi do pen; na menngye nndzi de biribi wo asaase yi do a wobotum aye ma ahoa na ahyeren dem. Ne nsaho na n'abasa, fitsi ne nsakon dze ko sor kakra no da ho kwa a biribiara nnkata ho. N'anamon na ne nanho so da ho kwa, n'anankoroma dze ko sor kakra no so da ho kwa. Ne

tsir na no kon ho so da ho kwa. Muhun de onnhye atar biara bio ka batakere no ho osiande nna no mu ebue ma mutumii hun n'akoko.

32 Nnye n'atar no nko na ohoa mbordo, mbom onoara so mbre noho si "hyeren no ano nnkotum akyerekyere mu, na no hwebea hyeren de benyinam. Dan no mu hyerenee na mbom nna onnto kan a etwa ne nyimpadua no ho ehyia no. Muhun no ahyese no 'suro kitsaa me, mbom annkyer na suro no fii ho ntsemara.

33 Odze me "dzin free me na osee de oye oboko a wosomaa no fii Nyame nkyen de ombra mo ho, na wofre no Moroni; na Nyame wo dwumadzi bi dze ma me; na aman ebusuakuw, na kasa horow nyina mu no binom beka dza oye wo me dzin ho na binom so aka dza omuo so. Dza okyere nye de nyimpakuw ahorow nyina mu no binom bobo me dzin pa na binom so abo me dzin bon.

34 Osee me de wodze "nwoma bi a wakyerew no wo b'sika mpretse do esie. Na nwoma no ka tsetse nkoroko a wotsenaa asaase tow yi do na bea a wofi baa ho asem. Osee bio de Asempana ne mahye a owo ho daapem no a Agyenkwa no dze maa tsetsemba no wo nwoma no mu;

35 Bio so de, wodze abo ebien a ogu dwete egyen mu aka mpretse no ho esie—na dem abo yi a ofam

29a KK Mpaabo.

30a KK Aboko;  
Moroni, Mormon ne Babanyin.

31a Ndwu. 10:30;  
1 Ne. 8:5;  
3 Ne. 11:8.

32a 3 Ne. 19:25.

KK Enyimnyam.

b Ex. 34:29–35;

Hel. 5:36;

N&A 110:3.

c Ex. 3:6;

Ether 3:6–8, 19.

33a Ex. 33:12, 17;

Isa. 45:3–4.

34a KK Mormon Nwoma.

b KK Sika Mpretse.

c KK Asempana ne Nsanananmu.

“akatabo ho no na ɔye dza wɔfre no <sup>b</sup>Urim na *Thummim* no—na dem abo yi na hɔn a wɔwɔ no ɔboaa wɔ tsetseberdo anaa nkaano no ma wɔyɛɛ “*adzehufo*” na Nyankopɔn yɛɛ iyi kãa ho ama wɔdze aakyere nwoma no ase.

36 Owiee nsem yinom kã ekyir no, ɔhyɛɛ ase kãa “*Ahyemu Dadaw* no mu nkɔnhyesem no. Odzii kan seree kãa *Malachi* <sup>b</sup>tsir ebiasa no mu nsem bi; na ɔseree kãa dem nkɔnhye noara so ne tsir anan anaade ne tsir a odzi ewiei no, mbom nna ɔsor dza ɔwɔ hen *Bible* mu no kakra. Nkye ɔwɔ de ɔsere kã nkyekyemu a odzi kan no de mbre wɔakyerew no wɔ hen nwoma no mu no, dza ɔseree kae nye de:

37 *Na hwe, “da no reba a ɔbeyɛ bhyew de fononoo, na hɔn a wɔye ntsen nyinara, nyew, nye hɔn a wɔye emumuyedze nyinara no behyew de eburonan; na hɔn a wɔbeba no behyew hɔn, Dɔm Ewuradze na ɔse, amma hɔn ndwow anaa hɔn abaw annka.*

38 Na bio, ɔseree kãa nkyekyemu enum no so de: *Hwe menam “Elijah nkɔnhyenyi no ne nsa do beda” Asɔfodzi no edzi akyere wo, ansaana Ewuradze ne da kese no a ɔye hu no aba.*

39 ɔsesãa nkyekyemu a odzi do no mu nsem no so na ɔseree kãa de: *Na ɔdze “anohoba a wɔdze bɔɔ*

*egyantom no behyɛ mba hɔn akoma mu, na mba no hɔn akoma* <sup>b</sup>*bedan ako hɔn egyantom hɔ. Se annyɛ dem a, ber a Ewuradze beba no asaase no besɛɛ koraa.*

40 ɔseree kãa *Isaiah* tsir dubiako so kãa iynom ho, see de ɔnnkɛkyer na iyi ahyɛ mã. ɔseree kãa *Asomafo Ndwuma* no ne tsir ebiasa no so, nkyekyemu eduonuebien na eduonu-ebiasa no pepɛɛpɛɛ de mbre ɔtse wɔ *Ahyemu Fofor* no mu no. ɔsee de dem “nkɔnhyenyi no nye *Christ*; mbom da no nnyaa mbae a hɔn a wonnketsie ne ndze no <sup>b</sup>wobotwa hɔn efi nkorɔfo no mu, mbom ɔnnkɛkyer na da no aba.

41 ɔseree kãa “*Joel* ne tsir ebien no, fitsi nkyekyemu eduonu-awɔtwe dze kɛpem n’ewiei no. ɔsee so de dem nkɔnhye yi so nnyaa nnhyɛɛ mã, na ɔnnkɛkyer na ahyɛ mã. Na ɔkyereɛ mu so de ɔnnkɛkyer na <sup>b</sup>*Amanamamfo* no hɔn mãhyɛ no aba mu. ɔseree kãa kyerewsem mu nsem pii, na ɔkyerekyereɛ mu a murunntum nnkã no wɔ ha.

42 Bio, ɔsee me de, se me nsa kã mpretse a ɔakã ho asem no a—na ber no nnyaa nnsɔe a ɔdze bema me—mma memmfa nnkyere obiara; ɔno nye akokyem nye *Urim na Thummim* no; kã nkorɔfo

35a Lev. 8:8.

kk Nkatabo.

b Ex. 28:30.

kk *Urim* na *Thummim*.

c kk *Adzehunyi*.

36a kk *Ahyemu Dadaw*.

b kk *Malachi*.

37a kk *Jesus Christ* ne *Mbae a Otsia Ebien*.

b 3 Ne. 25;

N&A 64:23–24.

kk *Asaase*—*Asaase* ho

ntsewee;

*Wiadze*—*Wiadze*

n’ewiei.

c *Nahum* 1:8–10;

1 Ne. 22:15, 23;

2 Ne. 26:4–6;

N&A 29:9.

38a N&A 27:9; 110:13–16.

kk *Elijah*.

b kk *Asɔfodzi*;

*Asɔfodzi* no ne

*Nsaafee*.

39a Gal. 3:8, 19.

b kk *Ebusuasantsen*;

*Ewufo Nkwagye*.

40a Deut. 18:15–19.

b 3 Ne. 20:23; 21:20.

41a Ndwu. 2:16–21.

b Rom. 11:11–25;

N&A 88:84.

kk *Amanamamfo*.

a ɔbehye me de memfa nkyere hɔn no nko ho; se meye a wobesee me. Ber a ɔnye me rotwetwe mpretse no ho nkɔmbɔ no, wobuee enyido-adzehu no wɔ “m’adwen mu ma muhun bea pɔkyee a mpretse no hye, dem ntsi ber a mokɔr bea no do no muhunii.

43 Ɔkãa dem ndzemba yinom kyere me ekwir no, muhun de kan a ɔwɔ dan no mu no rotwe ben ne nyimpadua no. Ɔkɔr do yee dem-ara kepeem aber a dan no mu yee sum de mbre ɔtse dada no kã dza oetwa ehya noho no nko. Nna awerefir mu ara muhun de, ma ɔye de, kwan bi ebue wɔ sor, na ɔfaa mu kɔree a mennhu no bio. Iyi ekwir no, dan no mu yee sum de mbre ɔtse wɔ ber a kan a ofi sor no mmpuee hɔ no.

44 Medaa hɔ komm dwendween anwanwadze kese a osii na nsem a ɔsomafo nwanwanyi no kãa kyere me no ho; ber a mugu do “rodwendwen no, awerefir mu ara muhun de me dan no mu ahye ase reye kann bio. Annkyer koraa na muhun de dem ɔsomafo a ofi sor no gyina me mpa ne nkyen bio.

45 Ɔhyee ase bio kãa dem asem kor no ara a ɔkãa no ahyese no kyere me, a ɔannsẽ biribiara. Ɔno ekwir, ɔkãa atsembu kese a ɔreba asaase yi do ɔnam ɔkɔm na akɔkoekɔ na ahokyer dze amamfoye kese beba ho asem kyere me; na dem atsembu kese yi beba asaase yi do wɔ dem mbasantsen yi do. Ɔkãa iynom kyere me ekwir no, ɔfowee kɔr sor de mbre ɔyee no ahyese no.

46 Dem aber yi nsem no tɔɔ m’adwen do ara ma nda efi m’enyiwa mu. Dza mehu na matse no maa medaa hɔ ahobow mu. Na dza ɔyee me ahobow kese mpo nye de muhun de ɔsomafo kor no ara wɔ me mpa nkyen na metsee de orisi nsem a ɔkãa kyere me no do bio. Ɔbɔɔ me kɔkɔ de “Satan bepe de bɔɔ me hwe (ɔnam de m’egya n’ebusua ye abɔbɔfo ntsi) ama maa-gye mpretse no dze enya mo ho. Ɔbɔɔ me kɔkɔ de mma minnya ɔadwen fofor biara wɔ mpretse no ho kã de medze behye Nyame enyimnyam, na mma memmfa botae biara nnsi m’enyi do kã n’ahenman ne nkyekyeree ho, annye dem a me nsa rennkã.

47 Ne mpen a ɔtsia ebiasa ekwir no, ɔfowee kɔr sor bio de mbre ɔyee no ahyese no na ɔkaa monko a nna meda hɔ rodwendwen anwanwadze a mehu no seseiara no ho. Ɔsomafo no fowee fii me nkyen ne mpen a ɔtsia ebiasa no annkyer koraa na akokɔ bɔnee na muhun de adze akye, iyi kyere de hen kokoa mu mpensampensamu no gyee hen anafua no nyinara.

48 Ɔyee kakra no, mosoeree wɔ me mpa do, na, de mbre ɔtse no, mokɔr me daadaa dwumadzi do; mbom ber a mobɔɔ mbɔden de mereye edwuma de mbre meye no dada no, muhun de maye mberew na dem ntsi menntum annye hwee koraa. M’egya, a menye no reye edwuma no hun de biribi rehaw me, na ɔsee me de monko fie. Mefaa kwan de morokɔ fie; mbom aber a mehyee ase de morofow ban

42a KK Adwen.

44a KK Dwendwen ho.

46a KK Abɔnsam.

b KK Nsɔhwe, So Hwe.

c N&amp;A 121:37.

a wɔdze agye haban a yewɔ mu no ho no, m'ahom nyina pae na mohwee famu a munntum nkekā moho na m'enyi do siiw me mber kakra.

49 Adze a odzi kan a mekaa nye ndze a ɔrekasa kyere me na ɔdze me dzin refre me. Memaa m'enyi do wɔ sor, na muhun ɔsomafo kor no ara de ogyina m'etsifi na kan etwa noho ehyia de mbre muhun no ahyese no. Ɔsanee sii nsem a ɔkāa no anafua no nyinara do. Ɔhyee me de monkɔ "m'egya ho na menkekā enyido-adzehu na mbraseɓ no a menya no nkyere no.

50 Midzii do. Mesanee kor m'egya ho wɔ haban no mu kekāa dza ɔfa nyikyere no ho nyinara kyere no. Obuaa me de ofi Nyame na ɔsee me de monkɔ nkeye dza ɔsomafo no ahye me de menye no. Mifii haban no mu na mokɔr bea no a ɔsomafo no akā akyere me de mpretse no hye no. Ɔnam de enyido-adzehu a menya no ye pefee ntsi, ber a mudur ho ara nna muhunii.

51 "Koko a ɔsɔ ara yie bi si Manchester ekuroba a ɔwɔ Ontario mansin a ɔwɔ New York mu no nkyen. Ɔno nye koko a ɔwar kyen akoko a ɔwɔ bea no do nyina. Mpretse no wɔ ɔbo adaka mu hye ɔbo kese bi ase wɔ dem koko yi n'anee afamu wɔ bea a odzi kɔ no sor no a ne finimfin ye kese na no sor ye korkorba. Odzi kɔ ne nkyenkyen no ye tseatseaba na detse akata do ma dem ntsi odzi kɔ ne finimfin no nko na opue sor.

52 Modwurudwuruuw detse no wiei no, mohwehwee poma bi dze hyee boba no ase. Medze ahoɔdzen kakra ara maa bobaa no do kor sor. Mohwee adaka no mu na nokwar muhun <sup>a</sup>mpretse, <sup>b</sup>Urim na *Thummim* no na <sup>c</sup>akatabo no de mbre ɔsomafo no akā no ara per. Adaka a ɔwɔ mu no wɔatow abo dze dza ɔfam aye. Wɔdze abo ebien abeabea adaka no ase. Dem abo ebien yi do na mpretse no na ndzamba nkaa no gu.

53 Mobɔɔ mbɔdzen de mibeyi mpretse no epue na ɔsomafo no amma me kwan. Ɔsee me bio de mber nnsɔe a medze pue, nna nnye n'aber nye no gyede mfe anan etwa mu ana; mbom ɔsee me de afrenhyia pepereper mensan mbra koko no ho na obehyia me wɔ ho; na de menye dem afe biara nkepem de aber bɔsɔ ma me nsa akā mpretse no.

54 Afe biara ewiei no mokɔr koko no ho de mbre ɔhyee me no; mihyiaa dem ɔsomafo kor no ara wɔ ho na aber biara minyaa nkyerekyere na nyimdzee fii no ho wɔ kokoa mu mpensampensamu kor biara mu no, ɔkāa dza Ewuradze rebeye, na mbre obesi ahyehye "n'ahendzi wɔ nda a odzi ekyir no mu.

*Joseph Smith war Emma Hale— Ɔgye sika mpretse no fi Moroni ho na ɔkyere nkyerewe no bi ase— Martin Harris dze nkyerewe no kyere Ɔbemfo Anthon, ɔno kã de, "Munnkotum akenkan nwoma a wɔasɔw ano." (Nkyekyemu 55–65.)*

49a KK Smith, Joseph, Panyin.  
51a KK Cumorah Koko.

52a Morm. 6:6.  
KK Sika Mpretse.  
b KK Urim na *Thummim*.

c KK Nkatabo.  
54a KK Nyame N'ahenman  
Anaa Ɔsor Ahenman.

55 Osiandē biribiara nnyi m'ēgya ne nsamu ntsi, okehiaa dē yēdzi paa, yēdze hen nsa yē edwuma ma nkorōfo nda nda, na sē ɔyē so a edwuma biara a hen nsa bēkā no yeyē. Ɔtō mber bi a yēben fie, obodu aber bi so no nna yēkō ekyirekyir, na osian edwuma a yeyē no daabaa no ntsi yetumii nyaa biribi dze hwēē henho.

56 Afe 1823 mu no m'ēgya n'ēbusua hun amandze ara yie osian mo nuabanyin panyin, "Alvin no wu ntsi. Afe 1825, Ɖbēsē bosoom mu na panyin nyimdzefo bi a wōfre no Josiah Stool, a ɔtsenaa Chenango mansin, a ɔwō New York ɔman mu, faa me edwuma mu. Nna ɔatse ɔfa Spainfo a wobue dwetē mona wō Harmony, a ɔwō Susquehanna mansin a ɔwō Pennsylvania ɔman mu; na ansaana ɔrebefa me edwuma mu no nna otutu famu, ama, kyerekyere, sē obohu dwetē mona no a. Ekyir no a ɔmaa menye no ketsenae no, ɔfaa me nye n'edwumafo nkaa no, dē yentu dwetē mona no, hō na mokōr do yēē edwuma dze rokō bosoom a, yennhu hwēē wō hen dwumadzi no mu, na ewiei no menye ɔpanyin nyimdzeefo no kasae araa ma yegyaa dē yeretutu hwehwe dwetē mona no. Iyi ntsi na nkorōfo kāa dē mutu mona hwehwe sika no.

57 Ber a ɔfaa me edwuma mu no, ɔyēē nhyehyēē bi a ɔmaa mutumii nye Owura Isaac Hale a ofi dem bea no do ketsenae a midzidzi ne nsamu; Hō na midzii kan hun

me yer (ne babaa) "Emma Hale. Sanda ne da a ɔtsiā duawōtwe wō afe 1827 mu, ber a nna meda ho yē Owura Stool n'edwuma no na yēwaree.

58 Osiandē mokōr do kāa dē mehu enyido-adzehu ntsi, "atsee-tee no kōr do kāa mo do, na me yer n'ēgya n'ēbusua no ammpē koraa dē yewar. Dem ntsi okehiaa dē menye no fi hō kō beebi foror; ntsi yēkōr Squire Tarbill fie kōwaree, wō South Bainbridge, a ɔwō Chenango mansin mu, wō New York. Mowaree no ankyer koraa na migyaa Owura Stool n'edwuma no yē, na yēkōr m'ēgya hō nye no keyēē ekuadwuma dem hyēber no mu.

59 Afei ber a ɔwō dē me nsa kā mpretse, *Urim* na *Thummim* na akatabo no sōē. Fankwa ne da a ɔtsiā eduonu-ebien, wō afe apem aha awōtwe eduonu esuon mu no mokōr bea no a ndzēmba no hyē no, dē mbre afe biara meye no, na dem ɔsomafo kor no ara a ofi sor no dze maa me, nye bōhyē yi: dē noho asodzi da mo do; na sē mannhwē no yie ma ɔyew anaa "mubu enyi gu do a, Ewuradze botwa me akyen; mbom sē mobō mbōdzen biara a mobotum dze <sup>b</sup>sie kepem aber a ɔno, ɔsomafo no beba abēgye a, ɔno Ewuradze bōkora do.

60 Annkyer biara na muhun siantisir a ɔnam do ma ɔsomafo no hyēē me dzendzenndzen dē monhwe mpretse no do yie no, na siantisir a ɔmaa ɔsee dē se muwie dza

56a N&amp;A 137:5–8.

57a KK Smith, Emma Hale.

58a KK Atsetsee, Tsetsee.

59a JS—Aba 1:42.

b KK Kyerewsem—

Kyerewsem a ɔwō dē wōkora do.

wɔdze ahye me nsa de menyɛ no a ɔbɛba abɛgye akɔ no. Nkorɔfo tsee de mpretse no wɔ mo hɔ no ara, wɔbɔɔ mbɔdzen biara a wobotum de wɔbɛgye efi me nkyen. Enyitsew kwan biara a nyimpa fa do a nsa kã a ɔbeyɛ yie biara no wɔfaa do. Afei atsetsee no yɛe yaayaw kyɛn ma nkye ɔtse no, na dɔmtutu w yɛe krado dabiara de wɔbɛgye efi mo hɔ. Mbom ɔnam Nyame ne nyansaa do, ɔkaa me nsamu dwoodwo, kodur de muwiewe dza wɔdze hyɛe me nsa de menyɛ wɔ ho no. De mbre nhyehyɛe no tse no, ɔsomafo no bae ma medze sanee maa no, na ɔwɔ ne nkyen bodu nde a ɔyɛ Esusow Aketseaba ne da a ɔtsiã ebien wɔ afe 1838 mu yi.

61 Nhuanyan no kor do ara dze kesi de atsesɛm dze ne tekyerɛma apem no kor do aber nyina kãa atorsem too m'ɛgya n'ebusua do, nye mankasa so mo do. Se mese merekã no mu nkyɛmu apem a nkyɛ ɔbeyɛ nwoma pii mu amaama. Atsetsee no kor do araa ma nna munntum nngyina ano ntsi okehiaa de mifi Manchester, na menyɛ me yer kɔ Susquehanna mansin a ɔwɔ Pennsylvania ɔman mu. Ber a yerisiesie henho akɔ no—nna ohia akã hen papaapa, na atsetsee no so ayɛ dur ara yie ama hen ma nna ɔnnye hen de hen asetsena mu beyɛ yie da—hen amandzehu mu no yenyaa nyenko bi a wɔfre no “Martin Harris, ɔno na ɔbaa hen nkyen na ɔmaa hen dolla eduo-num dze boaa hen wɔ akwantu no mu. Owura Harris tse Palmyra

kurow mu, wɔ Wayne mansin a, ɔwɔ New York ɔman mu, na ɔyɛ okuafo a odzi mu ara yie.

62 ɔnam mboa yi ne mber pa ntsi ɔmaa mutumii dur bea a mabɔ me tsirmu pɔw de mereketsena wɔ Pennsylvania no; mudur hɔ ara per na mehyɛe ase de morohwe akyerew akyerewmba a ɔwɔ mpretse no do no egu nkrataa do. Mekyerew no mu dodowara, na ɔnam “Urim na Thummim no ntsi mekyerɛe no mu bi ase, mehyɛe iyi fi ber a mudur me yer n'ɛgya fie, wɔ Mumu bosoom no mu dze kesi Kwakwar bosoom a odzi do no mu.

63 Kwakwar bosoom yi mu no, na Owura Martin Harris a mabɔ ne dzin dada no baa beebi a yewɔ no, ɔgyee akyerewmba no a makyerew efi mpretse no do no, na ɔdze sii mu de ɔroko New York kuropon no mu. Na dza osii ɔno no do na akyerewmba no a makyerew no ho no, mekã nsem a nankasa kãe a ɔfa dza osii, kyereɛ me wɔ ber a ɔsaan n'ekyir bae no, ɔno na odzi do yi:

64 “Mokɔr New York kuropon mu, na medze akyerewmba a wɔakyere ase no maa ɔbemfo Charles Anthon, a ɔayɛ atsenkã wɔ kasa ahorow suahun mu ara yie. ɔbemfo Anthon kãa de dza wɔakyere ase no dzi mu, odzi mu koraa kyen Egyptfo hɔn kasa a wɔakyere ase ma oehu pen. Nkyii medze dza wɔnnkyerɛe ase no so kyereɛ no, na ɔsee de ɔyɛ Egyptfo, Chaldeafo, Assyriafo, na Arabfo hɔn kasaa; na ɔsee de akyerewmba

61a N&A 5:1.  
KK Harris, Martin.

62a KK Urim na Thummim.

nyina ye nokwar. Omaa me dasegye-krataa a, odze kyere nkorofa a wawo Palmyra de akyerewmba no ye nokwar, na dza wakyere ase no so dzi mu. Megyee dasegye-krataa no na medze hyee mo kotoku mu, na ber a miribefi fie ho ara no, nna Owura Anthon free me ekwir, na obisaa me de aberantse no yee den hun de sika mpretse no hye bea a ohunii wo no. Miyii no ano de Nyame no bofoe na odaa no edzi kyeree no.

65 “Afei okaa kyeree me de, ‘Ma monhwe dasegye-krataa no’. Dem ntsi miyii fii mo kotoku mu na medze maa no, ber a ogyee no otsetsew mu esinesin, na osee de “abofa hon som biara nnyi ho dem aber yi mu, na se medze mpretse no bre no a obekyere ase. Memaa otsee ase de mpretse no mu bi wo ho a <sup>b</sup>wasow ano, na wabra me de mma memmfa mmba. Oyii ano de, ‘Murunntum nnkenkan nwoma a wasow ano’. Mifii ne nkyen na mokor Okunyin Mitchell nkyen ma no so hwee na ogyee dza Obemfo Anthon aka a ofa akyerew no na ne nkyerease ho no too mu.”

.....

*Oliver Cowdery na oye akyerewfo wo Mormon Nwoma no ne nkyerease mu—Joseph nye Oliver hon nsa ka Aaron Asofodzi no fi John Onumanyi no ho—Wonuma hon, wo-hye hon asofa na hon nsa ka nkonye sunsum. (Nkyekyemu 66–75.)*

66 Ebobira ne da a otsia enum, wo afe 1829 mu na “Oliver Cowdery baa me fie, kepem dem aber no mu nna munnhun no da. Okaa kyeree me de nna oye kyerekyerenyi wo skuul bi a oben beebi a m’egya tse no, na onam de m’egya wo mbofra wo skuul no mu ntsi, okoree ketsenaa m’egya ne fie kakra, ber a owo ho no ebusua no kaa mbre me nsa sii kaa mpretse no ho asem kyeree no, dem ntsi oaba de onye me robotwetwe ho nkombu.

67 Owura Cowdery bae no ne nda ebien ekwir no a (oye Ebobira ne da a otsia esuon no) mehyye ase de merekyere Mormon Nwoma no ase, na ohyee ase de okyerew ma me.

.....

68 Yekor do yee nkyerease edwuma no, kepeem (Esusow Aketseaba bosoom mu wo afe 1829), da kor bi yekor kwaa bi mu de yerokobu mpaa na yebisa Ewuradze dza ofa “enuma a wadze ko <sup>b</sup>bonfakye mu ho asem a yehu wo mpretse no do wo dza yeakyere ase no mu. Aber a yegu do robu mpaa na yerefre Ewuradze no, osomafo bi nam kan “mununkum mu fii sor sianee, na odze ne “nsa guu hen do na <sup>c</sup>ohyee hen asofa see de:

69 Me mfefo asomfo, wo Messiah ne dzin mu medze “Aaron Asofodzi no ma hom, dza okitsa abofa hon som, nye nnuhu asempa no nnuho, na nsu-muhye enuma a wadze ko bonfakye

65a KK Abofa.  
 b Isa. 29:11–12;  
 2 Ne. 27:10;  
 Ether 4:4–7.  
 66a KK Cowdery, Oliver.  
 68a KK Enuma, Numa.

b KK Bonfakye.  
 c KK John Onumanyi no.  
 d Nka. 11:25;  
 Ether 2:4–5, 14;  
 N&A 34:7.  
 e G ho N 1:5.

KK Nsa, Ngu do.  
 f KK (Asofa) Hye, (Asofa) Nhyee;  
 Tumdzi.  
 69a KK Aaron Asofodzi.

*mu no ne nsaafee; na wonnkeyi iyi efi asaase do bio da, kesi de <sup>b</sup>Levi ne mbabanyin bɔbɔ afɔr bio ama Ewura-dze wɔ tseneneeye mu.*

70 Ɔsee de Aaron Asɔfodzi yi nnyi tum a wɔdze nsa gu nyimpa do ma onya Sunsum Krɔnkrɔn “n’akyedze no, mbom ekyir yi na wɔdze tum yi bema hen; na ɔhyee hen de yenkonuma henho, ɔkyerɛ hen dza yenye de munnuma Oliver Cowdery, na n’ekyir no no so nnuma me.

71 Dem ntsi yekɔree na yekonumaa henho. Midzii kan numaa no, na n’ekyir no ɔno so numaa me—ekyir no medze me nsa guu ne tsir do na medze Aaron Asɔfodzi no hyee no sɔfo, na n’ekyir no no so dze ne nsa guu mo do na ɔdze Asɔfodzi kor no ara so hyee me sɔfo—na dem na ɔhyee hen de yenye.\*

72 Ɔsomafo no a ɔbaa hen nkyen aber yi na ɔdze dem Asɔfodzi yi maa hen no, kãa kyereɛ hen de ne dzin dze John, na ɔnoara so nye “John Onumanyi no a ne dzin wɔ Ahyemu Fofor no mu no, na de

<sup>b</sup>Peter, <sup>c</sup>James na <sup>d</sup>John na wɔkyerɛ no de ɔmbeye dza ɔye no, hɔn na wokitsa <sup>e</sup>Melchizedek Asɔfodzi ho <sup>f</sup>nsaafee no, dem Asɔfodzi no, ɔkãa de, n’aber du a, wɔdze bema hen, na de wɔmfre me Asɔr no ne <sup>g</sup>Elder a odzi kan, no ɔno (Oliver Cowdery) so wɔmfre no Asɔr no ne Elder a otsia ebien. Esusow Aketseaba ne da a otsia duenum wɔ afe 1829 mu, nna dem ɔsomafo yi hyee hen asɔfo wɔ ne nsa ase, na wonumaa hen.

73 Ber a yenumaa wiei ma yerifi nsu no mu epue ara, na yenyaa enyimnyam nhyira kese suahun fii Ɔsor Egya no hɔ. Munumaa Oliver Cowdery wiei ara per na “Sunsum Krɔnkrɔn no tɔ no do, na ɔsoɛree na ogyinae na <sup>b</sup>ɔhyee nkɔm wɔ ndzɛmba pii ho a ɔnnkyer na ɔaba. Na bio, ɔno so numaa me wiei ara per, na mo so minyaa nkɔnhye sunsum, ber a mosoɛree gyinae no, mehyye nkɔm a ɔfa Asɔr yi ne nkyekyeree na no mpontu ho, nye ndzɛmba pii a ɔfa Asɔr no ho, nye dem ebusuasantsen yi hɔn

\*Oliver Cowdery kyerekyere ndzɛmba yinom a osii no mu de: “Nda yinom ye nda a mo were nnkefir—de meketsena ase etsie ndze a ɔdze ɔsor nkenyan kasa, na ndaase kese okenyaan m’akoma! Ofi da to da mokɔr do, kyereew dza ofi n’anomu, a biribiara ennsanka, ber a ɔdze *Urim* na *Thummim* no kyereɛ ase, anaade tse de mbre Nephifo befre no, ‘Asekyeredze’, abakɔsem no anaade nkyerewee a wɔfre no ‘Mormon Nwoma No’.

“Se wɔrekã no tsiabaa a, abakɔsem a ɔye enyigye a Mormon nye ne babanyin nokwafo, Moroni, dze ama a ɔfa nkorofo a nna nkye wɔye ɔsor n’adɔfo na n’enyi gye hɔnho, a ɔbor dza mubotum akã ho asem sesei; Dem ntsi mebye yi ekyir yi, na, de mbre mekãa no wɔ mbueienyi mu no a ɔfa ndzɛmba kakra a osisii a ɔfa Asɔr yi no nsoɛree ho no, dza ɔbye enyigyedze dze ama mpempem a woetu anamɔn aba, wɔgyee dza hɔn

69b Deut. 10:8;  
N&A 13; 124:39.

kk Levi—Levi  
ebusuakuw.

70a kk Sunsum Krɔnkrɔn  
n’Akyedze.

72a kk John Onumanyi no.

b N&A 27:12–13.

kk Peter.

c kk James, Zebedee ne  
Babanyin.

d kk John, Zebedee ne  
Babanyin.

e kk Melchizedek

Asɔfodzi.

f kk Asɔfodzi no ne  
Nsaafee.

g kk Elder.

73a kk Sunsum Krɔnkrɔn.

b kk Hye Nkɔm,  
Nkɔnhyesem.



nkorofo ho. Sunsum Krōnkrōn no hye hen mā, na yedzii dēw wō hen nkwagye Nyame no mu.

74 Afei hen adwen mu tsewee, na Sunsum Krōnkrōn no buee kyerewsem no n'enyi kyereē hen ma “yetsee ase yie, na oḋaa no mu esumasem ne <sup>b</sup>nkyerease ankasa na ne siantsir wō kwan a nkye yennkenya da anaa yenndwen ho, no edzi kyereē hen. Owo mu de hen nsa akā Asōfodzi no na yeenuma henho dze, naaso osian atsetsee a nkorōfo a wōwō apaamu hō dze tsetsee hen ntsi, okehiaa de yeye biribiara nsumamu wō dem aber no mu.

75 Ofi ber to ber no so, nkorōfo a wōfre hōnho nyamesomfo no nuuu dōm no adwen ma wotsiaa hen de wobotu ahye hen do. Na wōyee hōn adwen de wobotu ahye hen do no na me yer n'egya n'ebusua hōn atsenkā ho na oḋoḋo henho ban fii hōn ho (ōnam Nyame n'adom do) nna wotsiaa dōm no, na wōnye me beyee nyenko ntsi wōppee de wōma me kwan ma moko do ye nkyerease edwuma a wōnntsetsee me, na dem ntsi wōoḋo anohoba de wōdze hōn tum nyinara oḋoḋo henho ban wō biribiara a ommfa mbra kwan do, de mbre hōn ahom botum.

a wonntsie obi n'adwenkyere no emuna wō ho no too mu, nye dza enyidosomkyerefo kaa too hōn do no, na mbom wōtetaar Christ n'Asempa no.

“Nyimpa biara a n'adwen da hō nntkotum akyerē ase na oakerew nkyerekyere pōtsee a ofi Agyenkwa n'anomu dze maa Nephifo no de wōmfā do nkyekyer N'Asōr, na nkanka wō ber a bōn horow apetse mbeambea nyina do ma nkorōfo reye bōn wō akwan horow do, a wonnyi pē biara de oye hōn ndzinoa de wōnya pē wō hōn akoma mu ma wosie hōn nsu owumaa mu, ama 'woeenya tsibowa pa dze aagye Jesus Christ no wusoer no ato mu.'

“Ber a mekyereew Agyenkwa no no somdwumadzi ho abakōsem a oḋze maa Jacob n'asefo a wōaka asaase tōw yi do no wiei no, oye mberew maa hen de, yebohu no de mbre nkōnhyenyi no kāe de oḋesi no, de sum kataa asaase do na sum kebii akata nkorōfo no hōn adwen do. Yedween ho kōr ekwir so no nna oye mberew ma hen de yebohu de basabasaye na dede kese ne nyee a oḋa nyamesom ho nyina mu no, nna obiara nnyi hō a oenya tumdzi efi Nyame hō de oḋfa nye Asempa no ho ayēdze. Na obi bebisa de, ana nyimpa wō tumdzi de wodzi dwuma wō Christ ne dzin mu, hōn a wōpow nyikyere, wō ber a Ne dasegye nntō sin nnyen nkōnhye sunsum, na Ne nyamesom ne fapem, ne nkyekyere, na ne ntsimii nam nyikyere nko do ba, ofitsi wiadze ahyese nyina ofi ber a nna owo nyimpa wō asaase do? Se dem nokwar yinom wōdze hye famu a, na nyimpa a wosuroi de hōn sum ndwuma beda edzi no oḋo mbōdzen dze sumae na se afei wōama kwan ma oahyeren wō nyimpa enyim a, nna wōnndaa ho mmfae nsumaa hen bio; na dza yetweonee ara nye mbrasem no a wōdze bema hen de 'Soer ma wonnuma wo'.

“Hen apēdze yi annkyer koraa na oḋbaa mu. Ewuradze no a n'ehumbōbōr dō sō, na oaye krado de obetsie ahobreadzefo hōn nwoḋo mpaabo no, ber a yefree No enyiberdo wō bea a ommben nyimpa biara no, oḋkotowee de oḋbeda Ne pē edzi akyerē hen. Awerfir mu ara na oye de mbre ofi onnyiewiei ne mfinimfin, na Oromfo no ne ndze kaa asomdwee kyereē hen, ber a ntwamu-tam no mu tsewee, na Nyankopōn no oḋfoe siaan famu a enyimnyam efura no tam, na oḋze asem a hen enyi da no kwan papaapa no bree hen, nye nnuho Asempa ne nsaafee no. Enyigye ben a! ahobow ben a! nwanwa ben a! Ber a wiadze tsetsee—ber a opepe kekā tse de ofurafō keka ban ho, begyabegya yi

mu no, hen enyiwa hunii, hen aso tsee, wɔ wiadze ketee mu; nyew, 'ɔhyeren de anapa kan;' nyew kyen—Esusowber ewia-kan, dza nkyii ɔtoow ne kan guu abɔdze enyi do! Nkyii ne ndze a ɔye bɔkɔ no hwiraa wɔ hen mu, na ne nsem nye de; 'Meye hom fefo-asomfo,' no yii suro biara akwa. Yetsiee, yehwee, hen enyi gyee ho! 'Ɔye ɔbɔfo a ofi enyimnyam mu ne ndze,' ɔye asem a ofi Ɔsorsor Nyankopɔn hɔ! Na ber a yetsee no yedzii dɛw, ber a No dɔ no dzɛw wɔ hen akra mu, na Otumfo ne enyido-adzehu no twaa hen ho hyiae! Ekyingye ne bea wɔ hen? Onnyi beebiara; gyedzi a ohihim, eguan kɔ, ekyingye amem na ɔnnkɔsoer bio, abɔtsirmu nsem na ndaadaa eguan kɔ afebɔɔ!

"Mbom onua dɔfo, dwen, dwen kɔ kan kakra hwe, enyigye ben na ɔhyee hen akoma mǎ, na ahobow ben na yedze bɔɔ hen mu adze, (na woana na onnkobu nkotodwe wɔ dem nhyira yi ho?) aber a hen nsa kǎa Asɔfodzi Krɔnkrɔn no wɔ ne nsa adze no na ɔsee de, 'Hom me mfefo-asomfo, wɔ *Messiah* ne dzin mu na medze Asɔfodzi yi na tumdzi yi ma hom, dza ɔbeka asaase do, ama Levi ne mbabanyin ada ho abɔ afɔr ama Ewuradze wɔ tseneneeye mu!'

"Mennkɛpɛ de mekyere nkǎ tse a minyaa wɔ akoma yi mu, anaa ahoɔfɛw mapa na enyimnyam a otwaa henho hyiae aber yi mu no akyerɛ wo; mbom ibegye me edzi se mekǎ de, asaase, anaa nyimpa, a woenya mber mu ntɔhunii nnkotum akyerɛ dem nyimpa-su krɔnkrɔn yi n'enyimnyam nwanwa su no mbrɛ ɔtse akyerɛ ma wɔaatse ase yie. Oho; nna asaase yi so nnyi tum a obotum ama dem enyigye no, dze asomdwee aba, anaade obotum ehu nyansa a nna ɔwɔ asentɔw yi mu biara mu tse de mbrɛ Sunsum Krɔnkrɔn no tum no dze mae no! Nyimpa botum adaadaa ne nyenko nyimpa, ndabraba bekǎ ndabraba do, nna omumuyenyi ne mba botum enya tum dze adaadaa ɔkwa-sea nye nyia onnyi nkyerekyerɛ, kodu de ɔbeye egyangyandze, mbom abɔtsirmu nsem mee ɔdodow, na atorsem n'aba no kyinkyin demara dze kɔ owumaa mu; mbom no dɔ nsatseaba kor pɛr, nyew, ɔsor enyimnyam kan n'enyinam kor, anaa asem kor pɛr a ofi Agyenkwa n'anomu fi mbersantsen no bo mu no paapaa ne nyinara mu posoposo, na ɔpepa no koraa fi adwen no mu afebɔɔ. Awerehyemu no nye de yɛwɔ ɔbɔfo n'enyim, na yɛgye to mu de yetsee Jesus ne ndze, nye nokwar a fi biara nnyi ho a ofi nyimpa-su a noho tsew hɔ, a ɔrekǎ Nyankopɔn n'apedze no, ye biribi ma me a munnkotum akyerɛkyerɛ mu, na aber biara medze ahobow na ndaase bɔto m'enyi ahwe Agyenkwa no ne papaye su no ber a ɔama metse nkwa mu yi; nye tsenabew a emudzi wɔ ho a bɔn mmba hɔ da, mowɔ enyidado de mobɔtonton No wɔ dem da no a ɔnnkɔbɔ adze da no mu."—*Messenger and Advocate*, nwoma a odzi kan no (Ɔbiradzi 1834), nkrataafa 14–16.

# GYEDZI HO NSEMPŌW NO

A ƆWO JESUS CHRIST N'ASŌR A ƆWO HO MA NDA  
A ODZI EKYIR AHOTSEWEEFO NO MU

<sup>a</sup>YEGYE <sup>b</sup>Nyankopɔn, Onnyi-ewiei Egya no, na Ne <sup>c</sup>Ba, Jesus Christ, na <sup>d</sup>Sunsum Krɔnkrɔn no dzi.

2 Yegyɛ dzi dɛ wɔbetsɛa nyimpa wɔ <sup>a</sup>hɔnankasa hɔn bɔn ho, na nnyɛ wɔ <sup>b</sup>Adam ne mbrato ho.

3 Yegyɛ dzi dɛ ɔnam Christ no <sup>a</sup>Werdambɔ do adasamba nyinara botum <sup>b</sup>enya nkwa, ber a wɔyɛ <sup>c</sup>setsie ma <sup>d</sup>mbra no na <sup>e</sup>Asempa n'ayɛdze no.

4 Yegyɛ dzi dɛ fapem na Asempa <sup>a</sup>n'ayɛdze a odzi kan no nye: odzi kan, <sup>b</sup>Gyedzi wɔ Ewuradze Jesus Christ mu; otsia ebien, <sup>c</sup>Nnuho; otsia ebiasa, <sup>d</sup>Nsumuhyɛ <sup>e</sup>enuma a ɔwo ho ma <sup>f</sup>bɔnfakye; otsia anan,

Wɔdze <sup>f</sup>nsa rugu wo do ama <sup>g</sup>Sunsum Krɔnkrɔn n'akyɛdze no.

5 Yegyɛ dzi dɛ otwar dɛ Nyame <sup>a</sup>frɛ nyimpa wɔ <sup>b</sup>nkɔnhyɛ do, na wɔ <sup>c</sup>nsa a hɔn a wɔwɔ <sup>d</sup>tumdzi dze gu no do, ma ɔdze <sup>e</sup>akā Asempa no na ɔayɛ <sup>f</sup>ayɛdze a ɔkā ho no.

6 Yegyɛ <sup>a</sup>nhyehyɛɛ kor no ara a ɔwo Tsetseberdo Asɔr no mu a, wɔyɛ <sup>b</sup>asomafo, <sup>c</sup>nkɔnhyɛfo, <sup>d</sup>asɔfo, akyerɛkyerefo, <sup>e</sup>nsempakāfo na dza ɔkekāho no dzi.

7 Yegyɛ <sup>a</sup>kasa horow <sup>b</sup>akyɛdze, <sup>c</sup>nkɔnhyɛ, <sup>d</sup>nyikyere, <sup>e</sup>enyido-adzehu, <sup>f</sup>ayarsa, <sup>g</sup>kasa horow ne nkyerease, na ma ɔkekāho no dzi.

8 Yegyɛ <sup>a</sup>Bible no dzi dɛ ɔyɛ <sup>b</sup>Nyame n'asem wɔ aber a wɔa-

- 1 <sup>a</sup> 1a kƙ Gye dzi.  
<sup>b</sup> kƙ Nyame,  
Nyametsir—Nyame Egya.  
<sup>c</sup> kƙ Jesus Christ;  
Nyame, Nyametsir—  
Nyame Ɔba no.  
<sup>d</sup> kƙ Nyame,  
Nyametsir—Nyame  
Sunsum Krɔnkrɔn no;  
Sunsum Krɔnkrɔn.  
2a Deut. 24:16;  
Ezek. 18:19–20.  
kƙ Nkontaa,  
Nkontaabu,  
Nkontaabuber;  
Ɔpe.  
<sup>b</sup> kƙ Adam na Eve  
Asehwe.  
3a kƙ Werdam,  
Werdambɔ.  
<sup>b</sup> Mosiah 27:24–26;

- Moses 5:9.  
kƙ Nkwagye.  
<sup>c</sup> kƙ Setsie, Tsie.  
<sup>d</sup> kƙ Mbra.  
<sup>e</sup> kƙ Asempa.  
4a kƙ Ayɛdze.  
<sup>b</sup> kƙ Gyedzi.  
<sup>c</sup> kƙ Nnuho, Nu ho.  
<sup>d</sup> kƙ Enuma, Numa.  
<sup>e</sup> kƙ Bɔnfakye.  
<sup>f</sup> kƙ Nsa, Ngu do.  
<sup>g</sup> kƙ Sunsum Krɔnkrɔn  
n'Akyɛdze.  
5a kƙ Frɛ, Nyame Afrɛ,  
Ɔfre.  
<sup>b</sup> kƙ Hyɛ Nkɔm,  
Nkɔnhyɛsem.  
<sup>c</sup> kƙ Nsa, Ngu do.  
<sup>d</sup> kƙ Asɔfɔdzi;  
Tumdzi.  
<sup>e</sup> kƙ Kā Asempa.  
<sup>f</sup> Alma 13:8–16.

- 6a kƙ Asɔr no Nokwar ne  
Nsenkyerɛdze—Asɔr  
ne nkyekyereɛ.  
<sup>b</sup> kƙ Ɔsomafo.  
<sup>c</sup> kƙ Nkɔnhyenyi.  
<sup>d</sup> kƙ Bishop.  
<sup>e</sup> kƙ Ɔsenkafo;  
Patriarch, Ɔfa Patriarch  
ho.  
7a kƙ Sunsum n'Akyɛdze.  
<sup>b</sup> kƙ Kasa Horow  
Akyɛdze.  
<sup>c</sup> kƙ Hyɛ Nkɔm,  
Nkɔnhyɛsem.  
<sup>d</sup> kƙ Nyikyere.  
<sup>e</sup> kƙ Enyido-adzehu.  
<sup>f</sup> kƙ Ayarsa, Sa yarba.  
<sup>g</sup> 1 Cor. 12:10;  
Morm. 9:7–8.  
8a kƙ Bible.  
<sup>b</sup> kƙ Nyame n'Asem.

kyere ase ‘yie; yegye <sup>d</sup>Mormon Nwoma no so dzi de ɔye Nyame n’asem.

9 Yegye dza Nyame <sup>a</sup>eyi akyerɛ nyina, na dza seseiara Oyi kyere nyina dzi, na yegye dzi de Ɔbɔko do <sup>b</sup>eyi ndzɛmba akese a no ho hia tsitsir pii a ɔfa Nyame N’ahenman ho no akyerɛ.

10 Yegye dza wɔakã a ɔkyere de <sup>a</sup>wɔbɛkã Israelmba aboa ano, na <sup>b</sup>Ebusuakuw Du no nsanananmu no dzi; <sup>c</sup>Zion (Jerusalem Fofor no) wɔbɛkyekyer no wɔ America asaase tow no do; Christ Noara <sup>a</sup>bedzi hen wɔ asaase do; na, wɔbɛyɛ asaase yi <sup>f</sup>fofor na oenya ne <sup>f</sup>paradise <sup>g</sup>enyimnyam no.

11 Yegye <sup>a</sup>ndzinoa no to mu de ɔwo de yesom Otumfo Nyame wɔ <sup>b</sup>kwan a hen <sup>c</sup>tsibowa kã kyere hen, na yema nyimpa nyinara ndzinoa

kor noara bi de <sup>d</sup>wɔnsom de mbre wɔpɛ, bea a wɔpɛ, anaa dza wɔpɛ.

12 Yegye dzi de ɔwo de yɛbre henho adze ma ahemfo, *presidentfo*, ahwedofɔ na atsembuafo, yeyɛ setsie ma hɔn, yedzi hɔn nyi na yedzi <sup>a</sup>mbra no do.

13 Yegye dzi de ɔwo de yeyɛ <sup>a</sup>anokwafo, yedzi nokwar, <sup>b</sup>yeyɛ ahosie, yeyɛ etuhoakye, yɛbɔ ɔbra pa na <sup>c</sup>yeyɛ papa ma nyimpa nyinara; nokwar, dza yebotum akã nye de yedzi Paul <sup>d</sup>n’afotu no do—Yegye ndzɛmba nyina dzi, yewɔ adze nyina mu <sup>e</sup>enyidado, yɛasɔw ndzɛmba pii na yewɔ enyidado de yebotum <sup>f</sup>asɔw ndzɛmba nyina. Se <sup>g</sup>ɔbra pa, dza ɔyɛ fɛw anaa ɔwo dzin pa anaa ɔse nkamfo a, ndzɛmba yinom na yehwehwe ekyir kwan.

JOSEPH SMITH.

8c 1 Ne. 13:20–40;  
14:20–26.

d ƁƁ Mormon Nwoma.

9a ƁƁ Nyikyere.

b Amos 3:7;

N&A 121:26–33.

ƁƁ Kyerɛwsem—  
Kyerɛwsem no a  
wɔhyɛ ho nkɔm de  
ɔbeba no.

10a Isa. 49:20–22; 60:4;

1 Ne. 19:16–17.

ƁƁ Israel—Israel a  
wɔkã boa ano.

b ƁƁ Israel—Israel  
ebusuakuw du a

wɔayew no.

c Ether 13:2–11;

N&A 45:66–67; 84:2–5;

Moses 7:18.

ƁƁ Fofor Jerusalem;

Zion.

d ƁƁ Mfe Apem.

e ƁƁ Asaase—Asaase ho  
ntsewee.

f IE asetsena a ɔtse de

Eden Ture no;

Isa. 11:6–9; 35; 51:1–3;

65:17–25;

Ezek. 36:35.

ƁƁ Paradise.

g ƁƁ Enyimnyam.

11a N&A 134:1–11.

b ƁƁ Ɔpɛ.

c ƁƁ Tsibowa.

d ƁƁ Som.

12a N&A 58:21–23.

ƁƁ Mbra.

13a ƁƁ Emudzi;

Nokwar, Nokwardzi.

b ƁƁ Ahosie.

c ƁƁ Ɔsom.

d Philip. 4:8.

e ƁƁ Enyidado.

f ƁƁ Tsim.

g ƁƁ Ɔbra Pa;

Ɔdwe.